

EN LOS ÚLTIMOS DÍAS SU GOBIERNO  
PARECE ESTAR PREOCUPADO POR  
EL TEMA DE LA POBREZA

ES LÓGICO... LA  
SITUACIÓN DE LOS MÁS HUMILDES YA  
NO ES LA DE ANTES... SE AGRAVÓ, LLEGÓ A  
UN PUNTO LÍMITE, CASI DIRÍA  
DESESPERANTE  
¿A QUÉ SE  
REFIERE?  
YA NO NOS VOTAN



Chacho Alvarez, Bordón y Storani se juntaron otra vez en público, pero hicieron todo lo posible para diferenciarse

## EL MOLINO EN LA HELADERA

Página/9

MARADONA DECIDE SI  
ACEPTA LA OFERTA  
PARA JUGAR EN JAPON  
A PARTIR DE AGOSTO

Más de  
veinte  
millones por  
dos años

Páginas 22/23

# Página/12

el país a diario

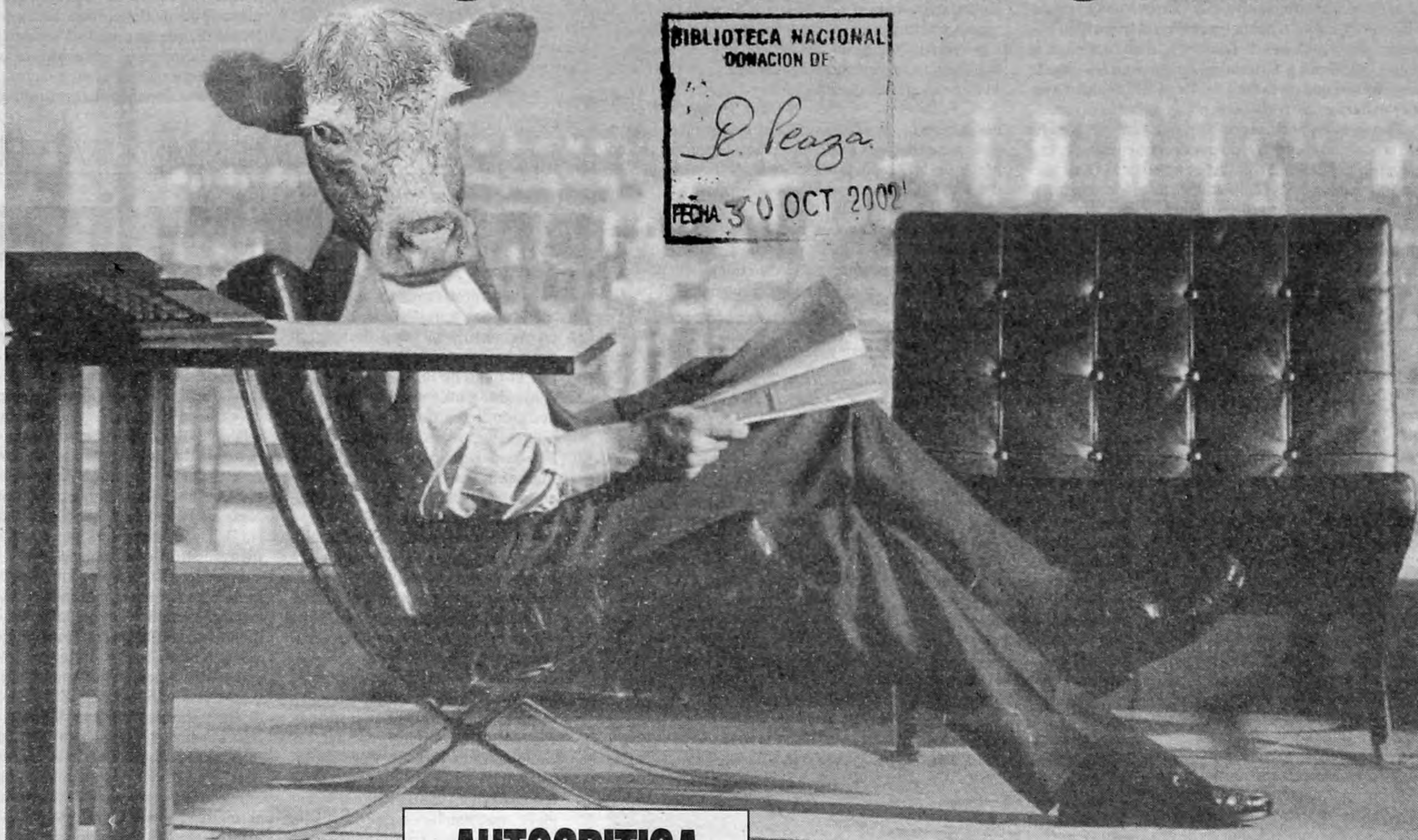
Buenos Aires, viernes 5 de julio de 1996

Año 10-Nº 2812 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

Menem quiere un golpe de efecto para mejorar recaudación e imagen:  
encargó a sus hombres de más confianza que hagan meter preso por  
evasión a un empresario frigorífico que fue su amigo íntimo

Páginas/2/3

# LA VACA EXPIATORIA



Fotomontaje Página/12

La DAIA analiza la nueva  
carta del ministro

## BARRA SIGUE DE AUTOCRITICA

Página/12

## AUTOCRITICA

“Yo amo mucho a los hebreos, porque amo mucho, con locura, a Jesucristo, que es hebreo. No digo era, sino es. Jesucristo sigue viviendo y es hebreo como tú. Y el segundo amor de mi vida es una hebrea, María Santísima, Madre de Jesucristo.”

(De la nueva carta de “autocrítica” por su pasado en Tacuara enviada por Rodolfo Barra a la DAIA, citando palabras de Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei, organización a la que pertenece el ministro.)

El Gobierno amenaza con el proyecto,  
pese a la oposición de De la Rúa

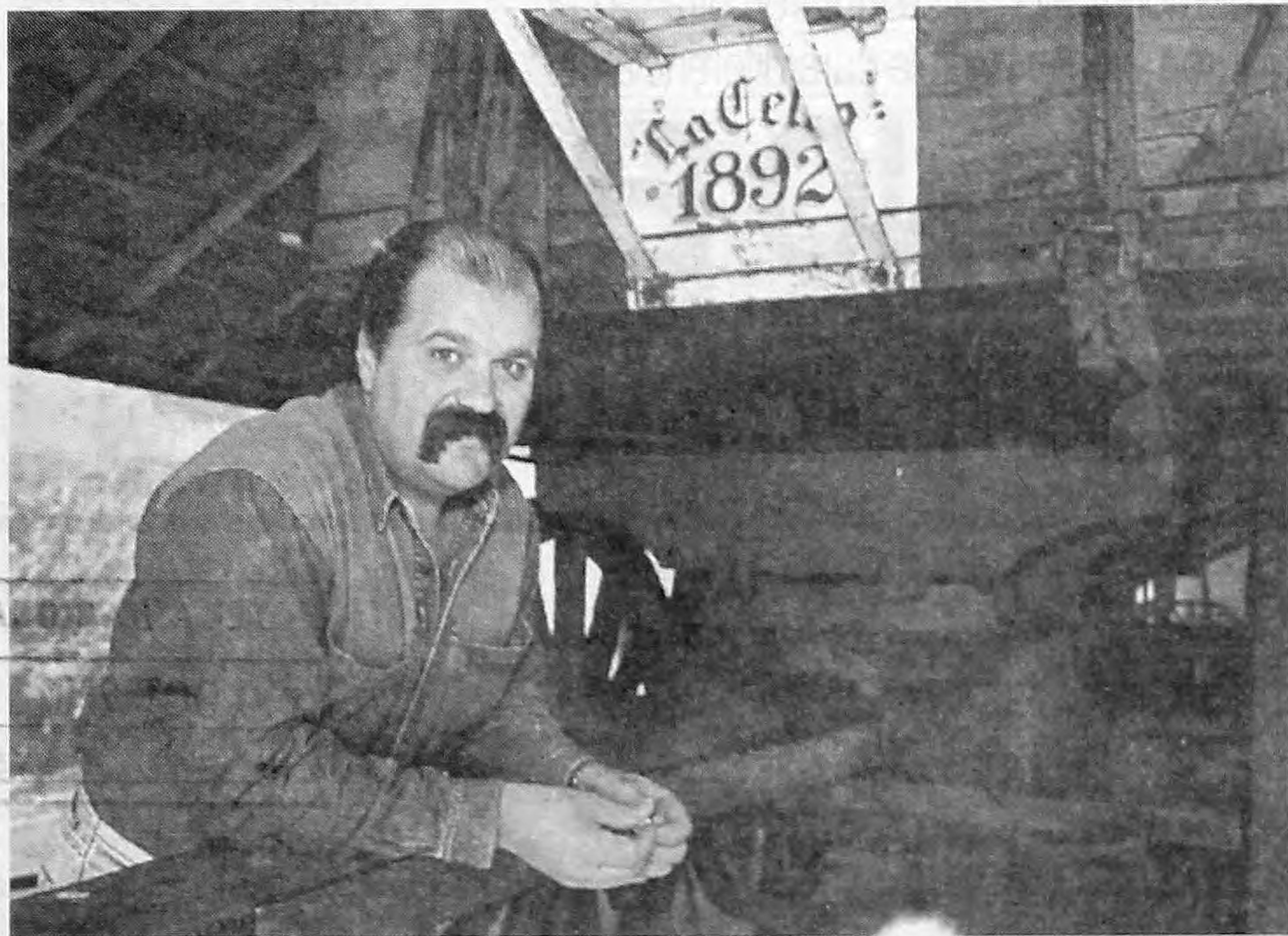
## LA BATALLA DE LA AEROISLA

Página/5

Cacería,  
por Rodrigo  
Fresán  
**32**



# PRIMERO



Alejandro Granados. Además de intendente de Ezeiza tiene un frigorífico y estuvo muy cerca de Menem.

## Menem y frigoríficos, una relación carnal

Los empresarios de la carne fueron parte inseparable de la historia menemista desde, por lo menos, diez años antes de que Carlos Menem llegara a la presidencia de la Nación. Entre todos los amigos que el jefe de Estado tuvo en ese sector, sobresalen tres: el ex ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, el ex presidente del PJ de Morón Alberto Samid y el actual intendente de Ezeiza, Alejandro Granados. De los tres, sólo Mera Figueroa está fuera de las sospechas de evasión impositiva que Carlos Menem difundió ayer. Vendió su participación en el frigorífico Yaguané por 3 millones de dólares y ya no pertenece al sector. A Samid y Granados, en cambio, les cabe la descripción que un íntimo del Presidente le hizo ayer a este diario: "Se trata de gente que estuvo cerca".

Samid es un hombre de voz muy finita que adquirió cierta notoriedad en 1991, porque decidió enviar a Irak un cargamento de carne argentina en mitad de la Guerra del Golfo, cuando Carlos Menem había incorporado a la Argentina a la alianza contra Saddam Hussein encabezada por los Estados Unidos. Había conocido al Presidente muchos años antes, e intimado con él a fines de los 70, cuando Menem acababa de salir de la cárcel y vivía en Mar del Plata. Samid aportaba entonces la carne de todos los asados políticos que se realizaban en Mar del Plata y Tandil. Alrededor de ellos, en Mar del Plata, se nucleaban Carlos Cañón, Juan Carlos Rousselot, Mario Caserta y otros amigos del Presidente que vivieron una vida bastante complicada después de 1989.

Pero hasta la asunción de Menem, Samid fue parte del círculo áulico. Un ejemplo: cuando Menem se enteró del ataque al cuartel de La Tablada, en enero de 1989, estaba jugando al tenis en dobles con Rubén Cardozo, contra Alberto Pierri y Samid. El mismo Samid estuvo en la cabecera de la Mesa de la Victoria, durante los festejos del triunfo de Menem contra Cafiero en julio de 1988, que se realizaron en el restaurant El Mangrullo, propiedad de Alejandro Granados, el otro protagonista de esta historia.

El envío de carnes al Golfo no fue el único episodio de dimensión nacional en el que participó el empresario de la carne. También tuvo cierto protagonismo en el escándalo generado por la aparición de un "diputrucho" en el bloque justicialista, cuando el Gobierno pretendía aprobar como fuera la ley de privatización del gas y no alcanzaba el quórum. Juan Kenan, el hombre que sin ser diputado ocupaba una banca, era empleado de Luis Samid, hermano de Alberto. La amistad de Samid con Rousselot sigue hasta el día de hoy, y gracias a ella el empresario, dueño de una cadena de carnicerías llamada La Lonja, fue presidente del PJ de Morón y, en 1993, precandidato a diputado nacional. Históricamente, la carne de Samid nutrió los asados peronistas.

Alejandro Granados tiene, hasta ahora, una historia política más exitosa que la de Samid. Al menos su esposa Dulce, hermana de los folkloristas conocidos como Los Visconti, es diputada nacional. Y él, intendente del partido de Ezeiza, uno de los tres en que se dividió el viejo distrito de Esteban Echeverría. No es poca cosa en el peronismo bonaerense ser intendente de un distrito del conurbano, pero en estos tiempos exige una condición elemental: ser duhaldista. Y como esa cualidad a Carlos Menem le gusta cada vez menos, Granados no goza de la misma simpatía presidencial que disfrutaba hace tiempo.

Son cosas de la política. En 1989 nadie hubiera pensado que esto podía pasar. En la estancia de Granados, Menem aterrizó en un helicóptero para celebrar el triunfo del 14 de mayo. Granados lo había llenado de atenciones durante la campaña electoral y lo volvería a agasajar unos meses después en Roma, durante la primera gira de Menem por Europa: le apareció de sorpresa con el baúl del auto repleto de carne argentina, y preparó un sabrosísimo asado en pleno Milán.

Los Granados conocen bien Ezeiza, la zona donde está hoy El Mangrullo. El padre de Granados fue encargado de los bosques de Ezeiza durante la primera presidencia de Perón. El mismo, como tantos otros políticos, fue presidente del club de fútbol de la zona que pretendía gobernar. En su estancia también se lanzó la reelección de Menem y su restaurant, pegado a la autopista Riccheri, fue sede de innumerables festejos presidenciales.



Alberto Samid (y media res). En la primera hora, muy cerca.

Carlos Menem quiere ver a un evasor de impuestos preso, para dar imagen de decisión en la lucha contra la corrupción. Pero para sumar todavía más puntos, preferiría que fuera uno de sus ex amigos: todo apunta a los empresarios frigoríficos Alberto Samid y Alejandro Granados.

Aunque hay un operativo en marcha para buscar la manera de conseguirlo, el Gobierno debería, en realidad, modificar la ley penal tributaria y no existe por el momento ningún proyecto en ese sentido.

"Tienen que ir presos", dijo Carlos Menem ayer en la reunión de Gabinete. "Hay una organización prácticamente delictiva en la industria frigorífica", agregó después en un acto. Decidido a recuperar imagen ante la opinión pública y a dar alguna señal que demuestre que está verdaderamente interesado en luchar contra la corrupción, el Presidente le pidió a su equipo de colaboradores más cercanos que estudie la manera de que uno de sus viejos amigos —uno de aquellos peronistas que nutría de carne los asados, vuelto ahora empresario frigorífico, evasor de impuestos y delincuente mafioso, según la nueva visión menemista— deba, al menos, presentarse ante la Justicia y, en lo posible, termine procesado o preso.

La Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca que encabeza Felipe Solá maneja una lista de nombres posibles, pero, si se trata de buscar amigos, son Alejandro Granados y Alberto Samid quienes aparecen ineludiblemente mencionados. Los dos fueron en algún momento miembros selectos de la intimidad menemista (ver recuadro), pero ahora se encuentran distanciados por diferentes razones. Samid por su cercanía con Mario Caserta, involucrado en el Narcogate, y Granados por su flirteo con Eduardo Duhalde, que ha pasado a ser en el último tiempo una obsesión de la Casa Rosada.

Fuentes de absoluta intimidad

LA LEY COMIENZA DURA, PERO

## Siempre hay tiempo

A diferencia de los países europeos y de Estados Unidos, en Argentina la pena de prisión para los evasores es "canjeable" por el pago de la deuda fiscal reclamada. Con este solo hecho, el acusado logra que la causa se dé por extinguida, cualquiera sea la altura del proceso judicial en la que se encuentre. La graciosa concesión a los evasores no es producto de la ineficacia de la Justicia ni de la arbitrariedad de un funcionario, sino que está prevista en la propia ley penal tributaria.

La ley 23.771, dictada en febrero de 1990, estableció por primera vez en el país la pena de prisión para evasores impositivos, para quienes efectúen maniobras contables engañosas, e incluso para quienes, estando obligados, no se inscriban en la DGI u omitan presentar sus declaraciones juradas. Pero la dureza de los primeros artículos de la ley se diluye rápidamente al llegar al 14, que establece que la acción penal se declarará extinguida cuando el infractor "acepte la pretensión fiscal", es decir, pague lo que reclama el fisco.

No es sorprendente, entonces, que en seis años de vigencia de la ley no haya ido un solo evasor preso, pese a las más de 8000 denuncias judiciales presentadas por la DGI. La vía de escape que ofrece el artículo 14 fue utilizada por empresarios tan prominentes como Franco Macri, presidente de Sevel, procesado por el juez federal Roberto

Marquevich por defraudación al fisco en importaciones automotrices. No habrá sido por falta de fondos para satisfacer "la pretensión fiscal" que el padre de la tenista alemana Steffi Graf purga hoy prisión en cárceles europeas, sino porque allá no existe algo así como el "artículo 14" de aquí. Al Capone, con la legislación argentina, jamás hubiera caído bajo las garras de Elliot Ness, el "intocable" que Luis María Peña quiso emular, pero sin los instrumentos legales necesarios.

Uno de los ejemplos que habitualmente traen a la mesa los tributaristas cuando se habla de legislación comparada es el de Francia. El poder administrador de impuestos está conformado por un plantel superprofesionalizado, en el que uno de los requisitos para ser administrador general es una antigüedad mínima de 17 años en el organismo. "Es totalmente independiente, con buena paga y estabilidad, que si tiene que procesar al hijo o al sobrino de un ministro o del presidente, ni lo duda", señaló a **Página/12** Leonel Massad, un ex director de la DGI y hoy uno de los más reputados especialistas.

Con apenas 500 causas penales al año, la administración tributaria francesa consigue un promedio de 50 condenas efectivas a prisión. En Argentina, la proporción es de 1300 a 0. El trabajo de fiscalización de contribuyentes, en la nación europea, es paralelo al trabajo de búsqueda de pruebas para la eventual



PARA METER PRESO A EMPRESARIO FRIGORIFICO EVASOR

# ESTAN LOS AMIGOS

con el Presidente informaron a este diario que "hay una operación en marcha para que los empresarios sepan que evadir impuestos no es gratis. Si es posible, alguien irá preso. Tenemos nombres y direcciones. Se trata de gente que alguna vez estuvo muy cerca del Gobierno".

"En la industria frigorífica se ha instalado una verdadera organización delictiva, no en todos los establecimientos, pero es allí donde se registra la mayor evasión", dijo Menem. "Todavía estamos en deuda con nuestra gente, con el pueblo".

La ofensiva para combatir la evasión del impuesto a la riqueza comenzó a discutirse en la quinta de Olivos el martes por la noche, cuando Menem volvió de su festejo de cumpleaños en Anillaco.

El Gobierno estaba golpeado por el resultado electoral y Menem encontró un mecanismo con el que podría solucionar varios temas al mismo tiempo: recuperar la ofensiva en los medios, recaudar algo más de dinero y revertir al menos en parte la imagen de insensibilidad del plan económico. "Para que haya planes sociales, los ricos tienen que pagar impuestos. Y sólo van a pagar si alguno es castigado en serio", insistió la fuente con acceso al Presidente.

Menem inició la ofensiva el miércoles, con su discurso frente a los banqueros de ABRA y la continuó ayer, curiosamente en una planta de Sevel, cuyos directivos

tiempo atrás fueron procesados por defraudación fiscal, y debieron pagar el monto evadido para evitar el juicio oral.

A pesar del énfasis y los adjetivos utilizados, los números que difundió el Presidente fueron erróneos. "Yo recabé datos sobre este tema. Sé que la evasión es muy grande, pero quería tener la certeza de la cifra. Si nosotros recaudáramos lo que realmente corresponde, estaríamos recaudando por año 30 mil millones de dólares. Estamos recaudando apenas 20 mil. Hay una evasión por año de 10 mil."

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, informó hace dos semanas que la evasión es de 24 mil millones y no de 10 mil. Y dijo que la recaudación alcanza a 42 mil millones y no a 20 mil como señaló ayer el jefe de Estado.

Ayer, el presidente de la UIA, Jorge Blanco Villegas, reclamó que el jefe de Estado diera nombres concretos de evasores.

"Si tiene conocimiento de lo que sucede, lo que correspondería es que el Presidente mencione quiénes son los evasores. Cuando se refiere a los grandes empresarios, estoy convencido de que pagan absolutamente todos sus impuestos, porque no tienen siquiera la oportunidad para evadirlos", dijo Blanco Villegas.

"Es una equivocación señalar y acusar a una clase de gente que, como consecuencia de este proyecto económico que han venido apoyando, ahora sufre la crisis", insistió el titular de la UIA. Menem no dio nombres pero señaló a la industria frigorífica.

La elección de ese blanco obedece, según las fuentes, a distintas razones. Por un lado, es verdad que la evasión en esa área, y la manera en que evaden, es particularmente notoria para el Gobierno. El secretario de Agricultura, Felipe Solá, se ha quejado varias veces porque no se sintió respaldado en su intención de presionar y perseguir a los evasores.

Además, aun cuando la evasión de las frigoríficas alcanza los 700 millones de pesos anuales, ninguno de los empresarios cuyo nombre se recordaba con sorna en la Casa Rosada forma parte de los grandes grupos que sostuvieron el plan económico desde la asunción mis-



Carlos Menem se ofuscó ahora con los empresarios evasores y quiere ver a alguno preso.

"Hay una organización prácticamente delictiva en la industria frigorífica."

ma de Bunge y Born al frente del Ministerio de Economía.

Hay también una razón política, porque algunos de esos empresarios frigoríficos, que estuvieron cercanos a Carlos Menem, hoy están aliados con Eduardo Duhalde.

En la reunión de gabinete, Menem comparó la situación del país con la de Alemania. "No puede ser. Allí hasta el padre de Steffi Graf va preso por evasión de impuestos", dijo.

## LOS RIESGOS DE LA PELEA

### A punta de cuchillo

La comercialización de carnes es uno de los mayores dolores de cabeza para los recaudadores impositivos de la Argentina. Las distorsiones que padece el sector, y que han hecho virtualmente imposible su fiscalización, pasan por deficiencias de control sanitario, ineficiente acción de la Justicia y normas tributarias que han ido cambiando en el tiempo sin acertar a obturar los baches. El último intento oficial fue colocar en cabeza del comercio —concentrado en las principales cadenas de hipermercados— la percepción de los impuestos. Pero las expectativas de su efectividad son sumamente limitadas.

El Ministerio de Economía ha venido reiterando su incapacidad para controlar la evasión en el sector frigorífico. La pérdida de ingresos al fisco se estima en torno de los 800 millones de pesos, que se filtran por la faena en negro, los pagos a cuenta del IVA ganadero que los industriales no ingresan, la subfacturación y la evasión de cargas previsionales.

El control del sector frigorífico, por sus particularidades, requiere de algo más que la decisión fiscal. Las veces que los funcionarios del Servicio Nacional de Sanidad Animal (Senasa), dependiente de Agricultura y Ganadería, fueron obligados a abandonar raudamente las inspecciones a punta de cuchillo no constituyen hechos aislados. Por

otra parte, Economía se queja de falta de colaboración de la Justicia, al señalar que los magistrados son propensos a dictar el amparo a favor de los establecimientos no bien éstos son clausurados. La oscura trama que rodea la actividad ilícita de la industria cárnica resulta, las más de las veces, inexpugnable.

El titular del Centro de Consignatarios de Hacienda, Gustavo Freitzer, reconoció que la faena en negro encubre la matanza de una proporción del 10 al 15 por ciento de la actividad del sector. Otra forma de evasión se origina en la falta de ingreso de los descuentos que los frigoríficos le realizan a los ganaderos en cada compra, como pago a cuenta del IVA. Lo significativo es que este mecanismo fue puesto en práctica en consideración de las dificultades de fiscalizar al sector productor. El control sobre la industria, se suponía, facilitaba la tarea.

El tercer agujero fiscal se origina en la subfacturación (hacer las boletas de venta por menor valor que el real), práctica en la que la reducción del monto, estimó Freitzer, oscila entre el 30 y el 50 por ciento. El representante de los consignatarios estimó que cerca del 40 por ciento de la faena "se hace según esta modalidad". A las mencionadas prácticas de evasión habría que agregar la previsible, ya que se calcula que, en una buena proporción, los trabajadores del sector carecen de aportes.

## SE ABLANDA de pagar

presentación de la denuncia. En Argentina, esta práctica de buscar las pruebas cayó en desuso desde hace muchos años. Los abogados de la DGI jamás acompañan a las inspecciones, y se limitan a iniciar causas en base a los expedientes que llegan a sus escritorios.

La DGI también hizo su aporte a la ineficacia de su poder persuasivo sobre la evasión en estos años. Como producto de un cuestionable manejo de la administración legal del organismo, sus abogados —hoy, en su mayoría, contratados— presentan denuncias penales poco menos que a mansalva, por montos ínfimos y por atrasos en los pagos que, a veces, no superarían los dos meses, de acuerdo a las quejas del sector empresario. Estos letrados cobran honorarios de acuerdo con la cantidad de causas que inician, cualquiera fuese su resultado para el fisco. Es otra distorsión más del sistema, un buen ejemplo de la "industria del juicio" que el ministro Cavallo denuncia, pero que se cobija en sus propias filas.

La cuestión elemental que tiene por delante el Gobierno, si pretende combatir con todas las armas la evasión, es decidir qué hace con la legislación penal tributaria. Si sigue dejando la puerta abierta para que los evasores queden eximidos de la pena de prisión con sólo pagar sus obligaciones, la norma se parece más a una invitación al delito que a estar destinada a tener un efecto persuasivo.

## El día en que los defendió

La relación entre el Gobierno y los frigoríficos no solamente se manifestó en la amistad entre el presidente Menem, Osvaldo Granados y Alberto Samid. En abril de 1992, varios directivos de empresas frigoríficas y químicas recibieron la solidaridad pública de María Julia Alsogaray, cuando el juez Roberto Marquovich los detuvo y excarceló bajo fianza por contaminar el río Reconquista. Marquovich había clausurado seis empresas y procesado a diecinueve empresarios, entre ellos Rodolfo Constantini, titular del Frigorífico Rioplatense, que es propiedad de varios bancos extranjeros.

Marquovich sostuvo que las empresas clausuradas habían transformado al río Reconquista en "diez por ciento de río y noventa por ciento de enfermedad". María Julia Alsogaray se enojó por la citación, sostuvo que el juez no contaba con pruebas suficientes y que el origen de la contaminación había que buscarlo en las curtiembres. Marquovich la conminó a que en treinta días presentara un informe sobre las empresas situadas sobre el río. Y María Julia le inició una querrela por calumnias e injurias. Hasta el ministro Domingo Cavallo intervino en la polémica, cuando sostuvo que el grupo de empresas acusadas eran "las que más cumplen con las leyes en materia impositiva de sanidad animal". Los empresarios finalmente fueron sobreseídos por la cámara. Esta vez, al menos por las versiones que circulaban en la Casa Rosada, la ofensiva no es contra esos frigoríficos sino contra los nacionales, algunos de cuyos propietarios son o han sido amigos del Presidente.



## Servini tiene en la mira al BCRA

La jueza federal María Romilda Servini de Cubría tiene preparado el borrador para procesar a tres directores del Banco Central por el caso del Banco Basel. Los funcionarios que están bajo la lupa de la magistrada son el vicepresidente de la autoridad monetaria, Pedro Pou; el superintendente de Entidades Financieras, Eugenio Pendas, y su segundo, Miguel Angel Ortiz. Roque Fernández, titular del BC, que también era investigado, quedó fuera del alcance de la medida. Servini de Cubría acusa a esos directivos por el delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público. Basel era una entidad mayorista, con casa central en la city y única sucursal en Lanús, que no devolvió depósitos durante más de dos meses hasta que, difundida esa situación irregular, el Central dispuso su suspensión en febrero de 1995, para luego decidir su posterior liquidación. La jueza investiga los motivos que impulsaron a la entidad monetaria a asistir financieramente al Basel mediante redescuentos por 8,5 millones de pesos cuando la situación patrimonial de ese banco era endeble. Una de las irregularidades detectadas fue que en el mismo día de la suspensión de actividades del Basel el BCRA le otorgó redescuentos por unos 2 millones de pesos, operación que luego se habría contabilizado con fecha anterior. Servini de Cubría investiga también a Julio César Genoud, ex presidente del Basel, por presunta administración fraudulenta y estafa. Basel había conseguido la patente de banco en diciembre de 1990, y su casa central ocupaba el edificio situado en diagonal a la Bolsa de Comercio, inmueble que pertenecía a los hermanos Spadone y donde se instalara uno de los cuarteles de campaña de "Menem Presidente 1989".

## Más plazo para moratoria

La Dirección General Impositiva informó ayer que los contribuyentes que se acogieron a la última moratoria impositiva de fines del año pasado y que no se encuentran al día en el pago de las cuotas tendrán tiempo hasta el 30 de setiembre para cancelar sus obligaciones impagas al 30 de junio. Por medio de la resolución 4.187, la DGI informó que "si a la fecha indicada no se hubieran pagado la totalidad de las cuotas adeudadas al 30 de junio de 1996, los efectos se retrotraerán a la fecha en que se verificó el primer incumplimiento que hubiera originado la caducidad del plan".

## Soldati y Telefé, ya no más juntos

La compañía Sociedad Comercial del Plata anunció ayer a la Bolsa de Comercio que transfirió acciones de la productora Telefé, que fueron adquiridas por Editorial Atlántida. La tenencia de esta empresa televisiva pertenecía a su controlada Finasol S.A., que conjuntamente negocia el usufructo de las acciones de Telefé, Radio Continental, Neuquén TV y otras dos empresas. Editorial Atlántida, de este modo, llegaría a detentar casi el 22 por ciento del capital de Televisión Federal S.A., Telefé. La información dada a la Bolsa dijo que la operación se concretó en 22,16 millones de dólares y que el valor de libros de dichos activos al momento de la transacción ascendió a 21,98 millones.

Eduardo Duhalde los convocó a entrar en pánico: "Que nuestro 1997 no sea el 1987 de los radicales", es la consigna. Fue en la reunión del Consejo Nacional Justicialista, durante la cual los dirigentes se acusaron mutuamente por el fracaso del domingo pasado y discreparon sobre el grado de responsabilidad que le cabe al ministro Domingo Cavallo.



Eduardo Duhalde presidió la reunión del PJ en la que se analizó la derrota en Capital Federal.

Riojanos, porteños y de otros lares se acusaron de casi todo.

# "Los únicos peronistas que ganan en la Capital son riojanos"

(Por María O'Donnell) —Cuando el ministro de Economía sale a decir, en el medio de una campaña política, que hay corrupción en el Gobierno el candidato oficialista se queda sin defensa —empezó a argumentar el senador porteño Eduardo Vaca.

—¿No le pueden echar la culpa a Cavallo ni al Gobierno? ¿Por qué no asumen su responsabilidad? Si no tienen ni militancia. En las internas de La Rioja votan 35 mil afiliados, acá no son ni 20 mil —lo interrumpió, exaltado, el senador riojano Jorge Yoma.

—¿Si en La Rioja son todos empleados públicos? —interrumpió el diputado puntano Orlando Britos.

—Ustedes no llevan a votar ni a los empleados públicos —le gritó Yoma.

En la primera reunión convocada por las autoridades que recién asumen su mandato al frente del Consejo Nacional Justicialista, el gobernador Duhalde pretendía que hablara un representante por cada distrito, pero tuvo la mala idea de darles primero la palabra a los de la Capital Federal. El desbarajuste llegó a tal punto que el gobernador bonaerense debió admitir que lo sucedido el domingo en Capital afecta a todo el menemismo porque, dijo, "revitaliza al radicalismo hacia 1999". El pánico que embarga al Gobierno tiene que ver con los fantasmas del pasado. "No sea que nuestro 1997 sea el 1987 de Alfonsín", repetían ayer, recordando el momento en que se produjo el cataclismo del anterior gobierno.

El senador Vaca habló en su calidad de presidente del PJ porteño. Dijo lo mismo que viene diciendo desde que supo cómo eran los porcentajes del domingo: que la culpa la tiene Cavallo. Recordó que en la víspera de las últimas dos elecciones en Capital Federal, el ministro tuvo un protagonismo inusitado. El año pasado, denunció "mafias" justo cuando Antonio Erman González estaba en plena campaña para la senaduría que perdió por paliza frente a Graciela Fernández Meijide. Esta vez, dijo que hay corrupción, que la investigación por el atentado a la AMIA no avanza y anunció el aumento del índice de desocupación. Todo en la semana previa a la elección del intendente y los estatuyentes.

—¿Cómo le van a echar la culpa al Gobierno? —reaccionó Yoma, con tono de indignación.

Vaca le replicó que él no apuntaba contra el Gobierno, tampoco contra el plan económico, sólo contra Cavallo, como si fueran compartimientos estancos. Algunos asumieron que Yoma se había convertido en un defen-

sor del ministro de Economía y le gritaron desde el fondo: "¿Cuántas acciones tenés en CCR?", en alusión a una de las subcontratistas de IBM del Proyecto Centenario con el Banco Nación.

—El distrito tiene que analizar su responsabilidad, pero también hay que ver qué otros elementos incidieron para que ocho de cada diez votos se volcaran hacia la oposición. Entre el 14 de mayo del año pasado y el domingo estallaron escándalos de corrupción de la dimensión del contrato IBM-Banco Nación, IBM-DGI, Aduanas, Correos —arrancó Miguel Angel Toma cuando logró tomar la palabra.

Para apuntar que los escándalos de corrupción no siempre afectaron electoralmente al Gobierno, el senador Yoma recordó el caso que involucró a sus parientes, aunque lejanos:

—¿Pero qué no le han dicho al Presidente antes de una elección? Recuer-

den cuando estalló el Yomagate...

—Están pasando cosas que debemos corregir, si no queremos que nuestro 1997 se convierta en el 1987 de los radicales. No podemos cometer el mismo error que ellos. Creyeron que con la democracia tenían garantizados 100 años de gobierno. A nosotros, el cuentito de la estabilidad nos sirvió para ganar hasta ahora. Pero no sea cosa que nos pase como a los radicales —intervino Toma.

El gobernador de la provincia de Buenos Aires necesita que el peronismo llegue ganador a las próximas elecciones presidenciales. Perder las legislativas del año que viene podría significar el resurgimiento de una oposición que amenace sus aspiraciones para 1999. Para cuidar sus intereses, Duhalde resolvió que las reuniones del Consejo Nacional empezarán a rotar por las provincias. "Lo que pasa en Capital repercute en todo el país y en la fuerza que ganó, que mejora sus po-

sibilidades en el resto de los distritos, sus militantes se entusiasman", explicó Duhalde.

Pero los ánimos en el encuentro de ayer no estaban como para que se detuvieran a pensar a mediano plazo.

—En esta elección gastaron un montón de guita y tuvieron todo el apoyo del Gobierno. Es increíble pero los únicos peronistas que últimamente ganaron en Capital son riojanos: Menem y Erman González. Este es el único distrito en el que no necesitan ganar para acceder a espacios de poder. Ustedes siempre pierden e igual cobran. Tuvieron tres ministros del Interior (Beliz, Ruckauf y Corach) y además la Municipalidad. Domínguez perdió y ya le ofrecieron un cargo —insistió Yoma, casi por deporte.

En el medio de la batahola, pidió la palabra Ramón Saadi: les recordó que hace meses que espera, sin suerte alguna, que el Senado apruebe su pliego como senador por Catamarca.

## LANZAMIENTO DEL PEUGEOT 306 NACIONAL

# Menem hizo marketing para Macri

—"Muchísimas gracias por esta presencia, y todos aquellos que puedan comprar un 306, que lo compren. No es un 'chivo', por favor, porque se van a enojar las otras fábricas." Fiel a su estilo, el presidente Carlos Menem se convirtió por un instante en agente de marketing de Sevel, durante la ceremonia de inauguración de la línea de producción del nuevo modelo de Peugeot en la planta que la empresa tiene en El Palomar, provincia de Buenos Aires. La ocurrencia fue lógicamente festejada por el público, entre quienes estaban el presidente de la automotriz, Franco Macri, el director general de Peugeot Francia, Yves Barbe, y el líder me-

talúrgico Lorenzo Miguel, con quien el Presidente intentó un acercamiento.

El proyecto de fabricación local del modelo 306 implicó una inversión de 230 millones de dólares, y según el ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown (también presente en el acto), "se consolidan, de este modo 5.000 puestos de trabajo en la provincia", dato que entusiasmó a Menem ante las últimas estadísticas sobre desempleo. Sin embargo, los datos de producción y ventas de automóviles del mes pasado actuaron en contra: el mercado interno se achicó un 4,6 por ciento con respecto a mayo y la producción cayó un 12,3 por ciento en el

mismo período (ver recuadro).

Luego de agradecer "desde lo más profundo de su corazón" a "Sevel, a Sevel de Francia y a Sevel de Brasil" (confundiendo de este modo a la terminal argentina con Peugeot, dado que las dos últimas son empresas inexistentes), Menem también expresó su gratitud para con "mi compañero de toda la vida en el mundo de la política, en las buenas y en las malas", refiriéndose a Lorenzo Miguel, y recordando el paso de ambos por "la universidad de la cárcel, aunque no se la recomiendo a nadie". La planta de El Palomar es la única automotriz sobre la que tiene jurisdicción la UOM. El gremio de Miguel mantiene un enfrentamiento histórico con los mecánicos del Smata (capiteado por José Rodríguez), agudizado en los últimos meses por los convenios de flexibilización que éste aceptó firmar con las empresas que volvieron a radicarse en el país, como Fiat y General Motors.

Este diario pudo averiguar que están muy avanzadas las negociaciones para que Peugeot adquiera un 14 por ciento de las acciones de Sevel, transformándose en socio de la terminal local. El proyecto contempla un plan de inversiones por 500 millones de dólares de aquí hasta el 2000, con la intención de avanzar juntas en la penetración de la marca francesa en el Mercosur.

## Se desbarrancaron los autos

Con un total de 26.035 unidades, la producción de automóviles cayó en junio un 12,3 por ciento en relación a mayo, en tanto que en el mismo período el mercado interno se achicó un 4,6 por ciento. La Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa) también informó que las exportaciones bajaron un 17,5 por ciento. "La mayoría de las marcas registraron en junio dificultades para el abastecimiento de componentes —principalmente importados— que empantanaron los programas fabriles diseñados para esta época del año", describió Rodolfo Ceretti, director de Ford Argentina. Con todo, la comparación con junio de 1995 muestra un incremento en la producción del 21,2 por ciento. Del mismo modo, los 28.792 vehículos vendidos el mes pasado (incluyendo los importados por las propias terminales y por distribuidores) significan un incremento del 24,7 por ciento con respecto al mismo mes del año pasado.



MENEM INSISTE CON LIMITAR A DE LA RUA

# A la carga con la aeroísla

*El Gobierno anunció que sigue avanzando en el megaproyecto, pese a que roza las atribuciones del futuro intendente.*

Con prisa y sin pausa, Carlos Menem le va haciendo saber a Fernando De la Rúa que no piensa retroceder en los proyectos que ya tiene en marcha para la Capital Federal, aunque haya un jefe de gobierno electo y un proceso de autonomía en construcción. Ayer fue el turno de la aeroísla, como el martes lo había sido el de un plan vial por 5.000 millones de dólares. Cuando calce la oportunidad, insistirá con la ciudad judicial en Puerto Madero. Son todas empresas de cifras siderales que conducen a un conflicto político, porque nacen en el gobierno nacional pero afectan la jurisdicción de la ciudad. "Ya han establecido limitaciones a la autonomía al no permitir policía ni Justicia propias. Estos proyectos pretenden avanzar sobre cuestiones que hacen al planeamiento, la administración y la política urbanística del nuevo gobierno, el que eligió la gente con su voto", dijo Enrique Olivera, el compañero de fórmula de De la Rúa.

A la salida de la reunión del gabinete nacional, en Olivos, el secretario de Prensa y Difusión, Raúl Delgado, anunció que entre los temas tratados estuvo el de la famosa aeroísla de Alsogaray (ver aparte), iniciativa en la que "se sigue avanzando". Como novedad, comentó que "ahora existe la posibilidad de que la pista sea de 3.500 metros, más grande que lo que se estimó en un principio. De este modo, podrían aterrizar aviones de mayor porte".

La aeroísla es un proyecto de ganarle tierras al Río de la Plata para ubicar allí al actual aeroparque Jorge Newbery y al Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Una de las variantes que en su momento manejó el menemismo fue la venta de los terrenos del actual aeroparque metropolitano para aligerar el costo. La catarata de críticas—incluso desde algunas voces fuertes del PJ, como la de Eduardo Duhalde—enfrió el ímpetu con el que había arrancado la cuestión. Sin embargo, entre bambalinas Menem siguió dándole aire a los autores del proyecto y ayer reiteró su apoyo. "El Presidente nunca lo dejó de lado", indicó Delgado.

En la reunión de ayer, el jefe de Gabinete de ministros, Jorge Rodríguez, fue el expositor de un tema que agrega piedras a la relación entre Menem y De la Rúa. "Nosotros decimos claramente que la ciudad tiene derecho a un gobierno independiente. Vamos a estar con De la Rúa si se enfrenta al

gobierno nacional, porque se está pretendiendo que el intendente sea apenas un delegado del Ejecutivo", declaró Graciela Fernández Meijide, del Frepaso.

Por su parte, el vice de De la Rúa, Enrique Olivera, no dudó en calificar como "intentos de avasallar la autonomía" la sucesión de anuncios menemistas. La UCR sostiene que las tierras ganadas al río (como en el caso de la aeroísla) corresponden a la ciudad y no al Estado nacional. Y que lo mismo ocurre con las tierras del actual aeroparque (que es administrado por la Nación) en caso de que se las quiera vender. "La decisión de tener o no, de mudar o no un aeropuerto es, naturalmente, una cuestión que estará en el Plan Estratégico para la administración de la nueva Buenos Aires", completó Olivera en diálogo con este diario.

Pero antes que eso, los radicales son partidarios de que Buenos Aires siga teniendo su aeroparque, del que no se ha demostrado hasta ahora que sea inseguro o insuficiente para el tránsito que alberga. "Es como si un día quisieran sacar a Pajas Blancas de Córdoba. ¿Cómo lo hacen sin consultar al gobierno local?", ejemplificaron. Y agregaron otra muestra: "Aun si fueran terrenos de jurisdicción nacional, la urbanística corresponde a la ciudad, porque, si no, en el Mercado de Hacienda de Liniers (que es nacional) un día de éstos podrían instalar un basurero nuclear".



Alvaro Alsogaray, impulsor de la aeroísla frente a la Costanera. La UCR y el Frepaso ya plantearon sus quejas sobre el proyecto.

## AEROISLA Y CONCESION DE AEROPUERTOS

### Casi chocan antes de despegar

La construcción de la aeroísla sobre el Río de la Plata es uno de los sueños que el Presidente no parece dispuesto a resignar, aunque le complique su propio proyecto para privatizar todo el sistema de aeropuertos del país. Es más. A la idea original de trasladar sólo el aeroparque metropolitano, se sumó la iniciativa de unificar allí Ezeiza y Aeroparque.

El proyecto oficial para transferir a la actividad privada las 58 estaciones aéreas del interior prevé agruparlos en dos bloques que tendrían como cabeceras Ezeiza y Aeroparque, las únicas estaciones rentables, que concentran más del 60 por ciento del tráfico. El criterio, en este caso, es instrumentar un sistema de subsidios cruzados, de modo tal que el superávit de unos pocos sirva para subsidiar al resto.

Planteada, en principio, como una cuestión independiente, también siguió su curso el proyecto aeroísla, estudio a cargo de firmas holandesas que tienen desde el año pasado sus representantes vernáculos. Este grupo es el mismo que

se atribuye la autoría de la primera iniciativa que fuera fogueada por Alvaro Alsogaray (con fuertes repercusiones en contra) y que ahora se está ampliando, de acuerdo con un expreso pedido presidencial.

Una primera estimación ubica los costos del proyecto por encima de los 1.000 millones de dólares. Sin embargo, aún no está claro cuál será el esquema a utilizar para cubrir este millonario desembolso.

Cuando los holandeses elaboraron su propuesta para trasladar sólo Jorge Newbery, contemplaron como alternativa de financiamiento parcial la venta de los valiosos terrenos sobre los que se enclava hoy el aeroparque metropolitano. Sin embargo, esta vía está siendo descartada, ya que la idea del grupo de estudio es que quienes construyan la isla y la megaestación sean también quienes la operen en concesión por más de veinte años. Explotando este negocio obtendrían el dinero necesario para costear la financiación de la obra.

## 99 mejor que 97, cuenta Terragno

Rodolfo Terragno se anticipó a las presiones que recibirá en 1997 para encabezar la lista de diputados porteños de la UCR. "Mi proyecto se llama UCR '99. Tengo que afianzar la unidad y abrir el partido a una mayor democracia que asegure la selección de los mejores candidatos. La transformación necesita un conductor perseverante. Si a siete meses de haber renunciado a una diputación para ser jefe de la UCR ya estuviera pensando candidaturas, no estaría calificado para ocupar este puesto. Esa es la forma política que aspiro a desterrar." En realidad, a Terragno le molestó un trascendido periodístico que le atribuía el apetito de una candidatura. Que Terragno haya negado ese apetencia no quiere decir que el tema esté absolutamente cerrado. En el '97, el Frepaso irá por la revancha con su líder, "Chacho" Alvarez, y la UCR no tiene todavía ningún hombre con el prestigio de De la Rúa o Terragno para dar esa disputa. El jefe radical hizo estas declaraciones al inaugurar un seminario con expertos de la UCR, independientes y sindicalistas opositores sobre "desempleo y pobreza", puntapié inicial para "la cruzada contra el desempleo" que procura convertirse en eje de una amplia convocatoria política y social. Es, también, la recuperación de protagonismo, después de meses con la escena dominada por De la Rúa. "El objetivo fue asegurar la unidad detrás de su candidatura y se logró", aclaró Terragno.

## Mestre no tiene paz

Ramón Mestre no vive tranquilo. Gobernador de una provincia en ajuste económico, con internas en el partido radical y protestas sindicales, había tenido un pequeño respiro al conocer que un juez de Instrucción consideró que no existe mérito para abrir una causa por una denuncia que le atribuyó haber beneficiado con una concesión a un yerno, en tiempos en que era el intendente de la capital cordobesa. Pero ayer recibió un telegrama de dos senadores peronistas que lo emplazaron a girar a trece intendencias del interior fondos por 200 mil dólares, "retenidos indebidamente". El plazo es de 72 horas, bajo amenaza de accionar legalmente por "defraudación". Se trata de fondos remitidos por el Tesoro Nacional y acreditados en el tesoro provincial, como paso previo a una redistribución que, según lo denunciado, no se cumplió.

D E S D E E L 1 ° D E J U L I O D E 1 9 9 6

# Provincia A.R.T. se hace cargo.

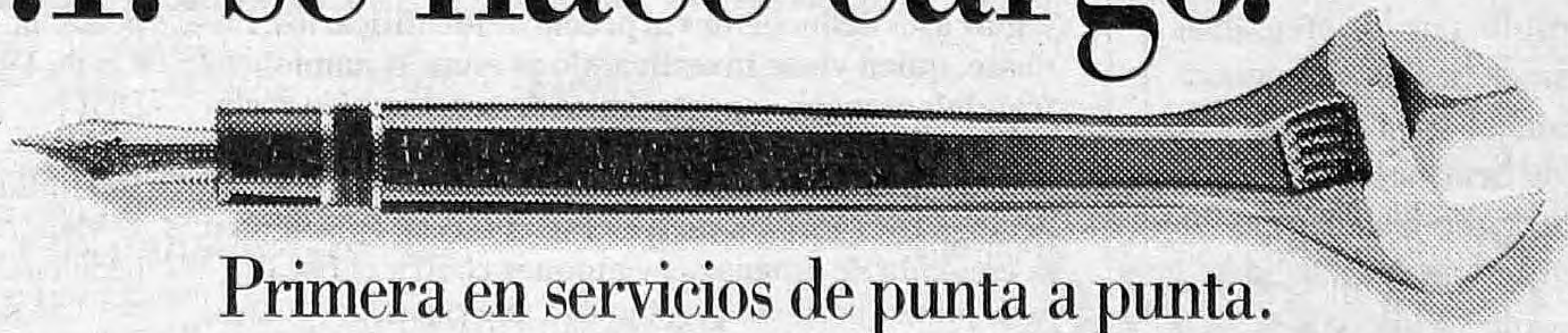
## C.E.M.

Coordinación de Emergencias Médicas

## 0-800-3-1333

Nuestras empresas afiliadas tienen su línea rápida ante cualquier accidente de trabajo.

Para todo el país, las 24 hs.



**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

**PROVINCIA A.R.T.**  
Contra todo riesgo



## Cruzada de Posse

El vicepresidente del radicalismo, Melchor Posse, convocó ayer a una "cruzada contra el desempleo" y sostuvo que el Gobierno no sólo "carece de un plan" para enfrentar ese flagelo sino que además "seguirá liquidando la producción, el empleo y la calidad de vida de los argentinos". En ese sentido, señaló que "los que se autotitulan modernizadores no han inventado nada y en pos de ella están aplicando un plan económico y social que ya fracasó en forma rotunda en los años 80, con los gobiernos de Reagan y Thatcher". Posse habló durante el seminario "Desempleo y exclusión social" organizado por su partido y del que participaron el titular de la UCR, Rodolfo Terragno, el titular del bloque de diputados, Federico Storani, y el jefe de gabinete opositor, Jesús Rodríguez, entre otros.

## Movilización en Río Turbio

Unos 3.000 habitantes de Río Turbio, casi la mitad de la población, se movilizaron ayer por el centro de la ciudad para reclamar mejores condiciones de seguridad en el yacimiento carbonífero local, donde unos hace días murió un joven minero. La protesta fue encabezada por los integrantes de las localidades de Río Turbio, Atanacio Pérez Osuna, y de 28 de Noviembre, Jorge Banicevich, y por sindicalistas del gremio estatal ATE. La protesta incluyó la lectura de dos petitorios: uno de cuatro puntos en el que se exigen inversiones y estabilidad laboral para los contratados, y otro dirigido a la jueza María Cristina Orellano, para que agilice las investigaciones por la muerte del minero Oscar Reynoso, de 24 años.

VIVA LA INDEPENDENCIA  
Y DISFRUTE  
UN FIN DE SEMANA DE  
LIBERTAD Y PLACER



FESTEJARLO EN  
MANANTIALES

Llámenos al 372-9260  
y consulte por los programas  
de Fin de Semana y conozca  
las ventajas promocionales del  
Fin de Semana Prolongado,  
para que Usted arme  
un festejo a la medida  
de su libertad.



**Torres de  
MANANTIALES**  
Apart Hotel,  
Spa & Club de Mar  
Mar del Plata

Tel.: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 476-3524  
Tel.: (023) 86-1999/2222 - Fax: (023) 51-8789

# El relevamiento de la pobreza, en reunión de entrecasa con la SIDE

*El responsable de los planes asistenciales, Eduardo Amadeo, no asistió a la reunión donde se trató el "estado de ánimo social"*

(Por Andrés Klipphan) La reunión fue menos concurrida de lo que se preveía. El secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, no estuvo presente en el encuentro que se llevó a cabo en la residencia de Olivos luego de la habitual reunión de Gabinete, y durante la cual se comenzó a analizar el plan para relevar el "estado de ánimo social" en las regiones más pobres del país, tal como adelantó ayer *Página/12*. Amadeo se enojó ante la idea de que se invitara a la SIDE a analizar la actitud a tomar frente al problema social, pero no fue el único ofuscado: el presidente Carlos Menem reprendió severamente a Hugo Anzorreguy acusándolo de la difusión anticipada de la reunión.

Amadeo, el responsable de los planes asistenciales, estaba furioso porque, según sostuvo, "del modo en que fue presentado el tema parecía que queremos reprimir a los pobres en vez de ayudarlos". El enojo del secretario, además, tiene otro trasfondo: está cada vez más seguro de que será reemplazado en su cargo.

El titular del Poder Ejecutivo, aseguran, está convencido de que su gobierno "invierte mucho dinero en asistencialismo, lo que pasa—según el análisis de Menem—es que se lo distribuye mal".

La difusión del pactado encuentro obligó a que Menem realizara una reunión más reducida después del encuentro de los jueves en la quinta presidencial de Olivos.

El "ni" del funcionario de la SIDE obedecía a esto. De la charla no participó Amadeo, y el lápiz fino de las tareas de inteligencia (destinadas a tomar el pulso en los bolsones de pobreza y el porqué del voto castigo que sufrió el PJ en las pasadas elecciones porteñas, donde el actual intendente, Jorge Domínguez, perdió a manos del senador Fernando De la Rúa hasta en Villa Lugano) continuó en el edificio que la SIDE tiene en 25 de Mayo 11.

El senador Eduardo Menem, en nombre del Gobierno, negó ayer que su hermano le haya encargado a Hugo Anzorreguy detectar focos de descontento social, porque "la SIDE está para otra cosa".

El legislador, en cambio, no des-

mintió que hace diez días un grupo de agentes de inteligencia aterrizó en Neuquén para monitorear el conflicto de Cutral-Có y Plaza Huincul (tarea que habitualmente realiza la SIDE), ni la existencia de estadísticas paralelas a las difundidas por el INDEC que muestran una realidad distinta de la que quieren reflejar los discursos oficiales.

*Página/12* difundió ayer un informe realizado por el Departamento de Bioestadística del Ministerio de Bienestar Social de Jujuy donde se revela que en el Departamento de Susques la mortalidad infantil, entre los meses de enero y mayo del 1995, trepó al 200 por mil.

Voceros del Ministerio del Interior, de la Policía Federal y de la misma SIDE volvieron a confirmar ayer a este diario que "la reunión entre Menem y los servicios de inteligencia, se iba a realizar hoy (por ayer) en Olivos" pero que la difusión de la noticia "achicó el marco del encuentro pero no lo clausuró".

**El senador Menem negó que Anzorreguy tenga la tarea de detectar focos de descontento social.**



## EL INDICE DEL DESEMPLEO

# "Hay una avalancha de inmigrantes"

Como sucede cada vez que se dan a conocer los índices de desempleo, emergieron en estos días mil argumentos oficiales para justificarlos. Pero ninguno como el utilizado por Carlos Menem: **peccó de tan poco original. El Presidente responsabilizó del flagelo a los inmigrantes, en una suerte de revival de los argumentos utilizados en el '95, cuando se difundió el histórico índice del 18,4. "Hay una especie de avalancha de comunidades que vinieron de otros países, que vinieron a trabajar a Argentina por el elevado ingreso per cápita que tiene nuestro país", di-**

**jo Menem en la Cámara Argentina de Empresarios Avicultores.**

El año pasado no se habló específicamente de "avalancha" pero sí de "aluvión" de inmigrantes. La campaña contra los trabajadores extranjeros, plagada de cierto tufillo xenófobo, había involucrado entonces a la CGT, que pregonaba para que "no le roben el pan al trabajador argentino". La arremetida logró, incluso, la aprobación de una ley que restringe a las empresas a tener no más del 20 por ciento de extranjeros en su plantilla.

En rigor, la teoría antiinmigrantes había sido lanzada en el '93 por el

fallecido José Luis Prol. El funcionario menemista siempre tuvo ferrosos adeptos y en infinidad de oportunidades la policía realizó operativos de detención de indocumentados a los que culpó de todos los males.

Sin embargo, todos los estudios privados, y también los oficiales que realiza el Indec, ya demostraron que la presencia de los extranjeros es insignificante en el índice de desempleo. "A lo sumo puede modificar el nivel de desocupación en un punto, pero no mucho más", señalaron a *Página/12* fuentes de ese organismo.

Es probable que Menem se haya valido de ese argumento ante el desconcierto de la nueva cifra de desempleo, que un trabajo privado estimó en el 15 por ciento, el propio Gobierno en un 16 por ciento, pero que terminó siendo del 17,1, según la encuesta del Indec realizada en mayo de este año.

La falta de originalidad, sin embargo, no fue una exclusividad del Presidente. El titular de la CGT, Gerardo Martínez, también reiteró ayer una vieja queja. Dijo que el recorte de aportes patronales hecho por el Gobierno no se tradujo en la creación de empleo, pese a que formalmente ese era el objetivo.

"El sector empresario no quiere asumir su culpa y responsabilidad, ya que se les han transferido 5.000 millones de dólares de la Seguridad Social y no ha creado un solo puesto de trabajo", dijo un enconado Martínez, quien sólo encontró del presidente de la UIA, Jorge Blanco Villegas, un añejo reclamo para que se avalen nuevas medidas de flexibilización laboral y una baja de los costos de los salarios.

## Cambio en la custodia de los Lanusse

A pedido del fiscal Pablo Lanusse, la Policía relevó ayer al cabo Rubén Marai de la custodia de su familia. El suboficial acompañaba a una sobrina de Lanusse cuando fue encañonado en su auto con una escopeta, apenas minutos después de que la muchacha bajara para hacer un trámite, en el centro de Pilar, y sólo atinó a agacharse sobre el asiento sin perseguir a los delincuentes ni procurar identificarlos. Lanusse, quien viene investigando presuntas maniobras fraudulentas con exportaciones de oro, también reclamó refuerzos en la custodia "para que todos los miembros de la familia de mi hermana se puedan desplazar protegidos". El de anteayer fue el tercer episodio en la escalada de amenazas y ataques contra el fiscal.

El primer hecho se produjo en febrero pasado, cuando Lanusse fue tajeado en la cara y en un brazo por un desconocido que viajaba en motocicleta, quien le advirtió que dejara "de romper las pelotas con lo del oro". Hace quince días, la hermana del fiscal, Patricia Lanusse de Rawson, fue acorralada por un individuo que, apuntándole con una pistola en la cabeza, la obligó a cortarse la frente formando la palabra "oro", por si quedaban dudas de la procedencia del ataque. El último episodio se produjo antea-

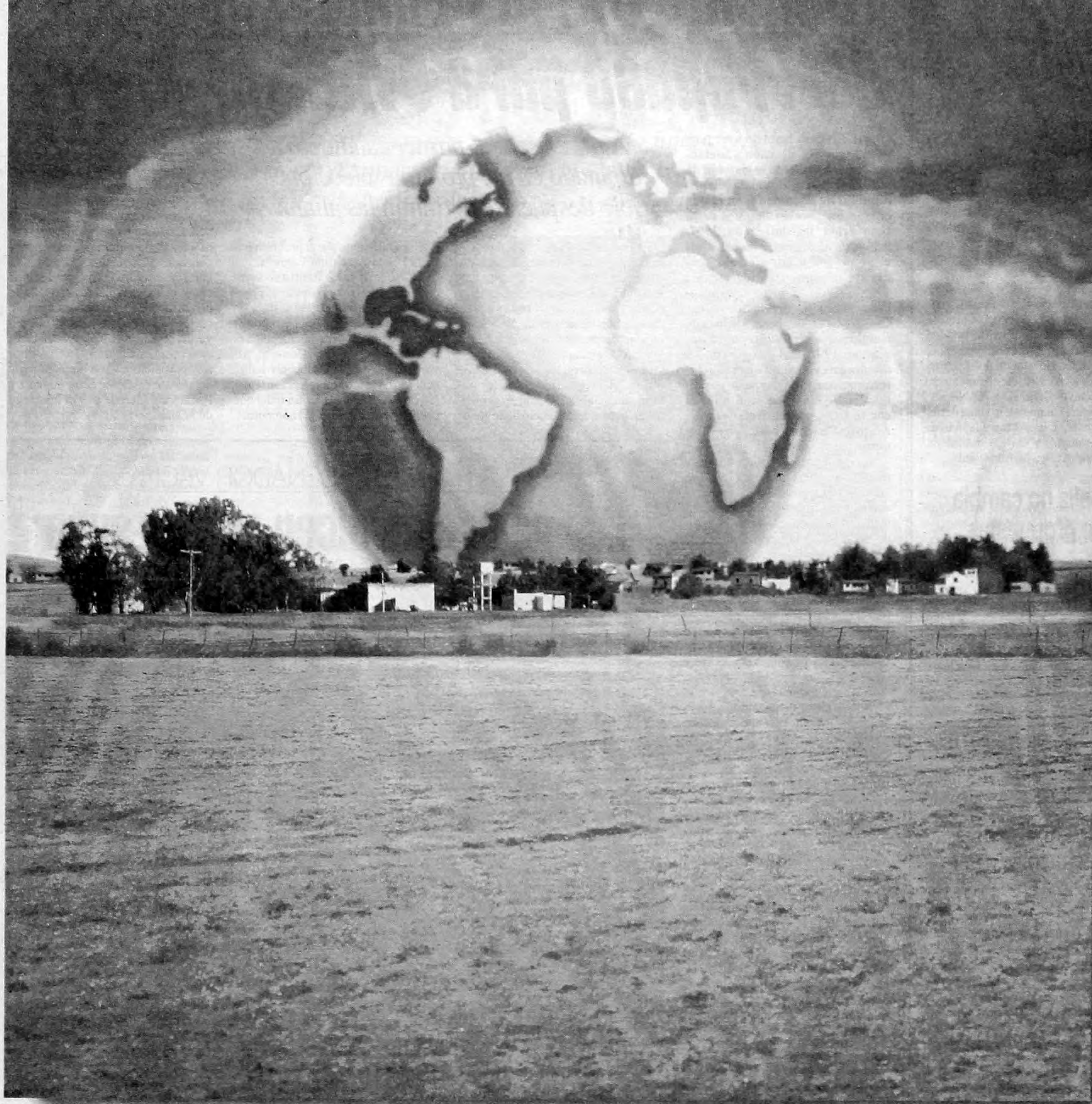
yer, con la amenaza frustrada contra la sobrina del fiscal.

Ayer Lanusse también reiteró que "nunca pensó en abandonar la causa", postura que sigue manteniendo luego de consultarlo con sus familiares. En una entrevista radial, la hermana y la sobrina de Lanusse manifestaron su apoyo a que "siga adelante" con las investigaciones, que apuntan a desentrañar un paquete de operaciones de importación y exportación de oro beneficiadas con reembolsos de IVA. La causa se originó en una denuncia de la DGI por presunta evasión fiscal por 18 millones de pesos, pero se sospecha que ese monto podría subir hasta 100 millones.

Mientras tanto, la Cámara Federal deberá resolver un pedido de recusación contra Osorio y Lanusse planteado por una de las empresas involucradas, que pidió que los fiscales Lanusse y Osorio sean apartados de la causa por presunta enemistad "manifiesta" en su contra. Hasta que el expediente vuelva a primera instancia los fiscales no pueden avanzar en el proceso. Por su parte, Lanusse también recibió la solidaridad de los veintitrés fiscales federales, los cuales solicitaron al procurador general, Angel Agüero Iturbe, que los designe a todos como investigadores del caso.



# HOY, ARCOR CUMPLE 45 AÑOS.



## DE UN PEQUEÑO PUEBLO AL GRAN MUNDO.

Hace 45 años,  
un grupo de visionarios miró el paisaje cordobés.  
Y vio todo un mundo por delante.

1951 - 1996

Arcor, que empezó con una pequeña fábrica de caramelos en Arroyito, Córdoba,  
es hoy un Grupo Megaempresario de alimentos y golosinas.

Sus más de 700 productos  
llegan a más de 70 países, incluyendo mercados tan importantes  
como Estados Unidos, Europa y Japón.

Arcor es el primer exportador de golosinas del país, del Brasil  
y de todo el Mercosur.

La visión de sus pioneros le permitió atravesar  
las fronteras y llegar muy lejos.

De un pequeño pueblo al gran mundo.



*Calidad que conviene.*



## Borlenghi, repatriado

El presidente Carlos Menem y el ministro del Interior, Carlos Corach, encabezarán mañana la ceremonia de repatriación de los restos de Angel Borlenghi, quien fue titular de la cartera política durante las dos primeras presidencias de Juan Domingo Perón. Previa escala en Ezeiza, los restos del funcionario peronista llegarán a las 11.30 al aeroparque metropolitano, en un avión procedente de Madrid, donde está sepultado. Tras la caída de Perón, Borlenghi se exilió en varios países y murió en Italia el 6 de julio de 1962, hace exactamente 34 años. Para la repatriación de sus restos viajó a España una delegación presidida por el viceministro del Interior, Alberto Iribarne, e integrada por el secretario general de esa cartera, Vicente Brusca; el director del Archivo General de la Nación, Miguel Unamuno; la viuda del dirigente, Clara Maguidavich de Borlenghi, y uno de sus nietos, Gabriel Cartañá Borlenghi.

## Beliz no cambia de propuestas

El ex candidato a intendente por la Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz, aseguró ayer que los cinco estatuyente que obtuvo su fuerza en las elecciones del último domingo van a defender en la Convención Estatuyente las propuestas de la campaña. "Vamos a impulsar la eliminación de las listas sábanas, la descentralización de la ciudad, la creación del Fondo de Reparación Histórica para el sur de la Capital y la elaboración de cláusulas sobre temas ambientales", precisó a modo de anticipo.

## "Un absoluto rechazo"

El senador por Neuquén Felipe "Pipe" Sapag anticipó ayer su "absoluto rechazo" al Tratado sobre Hielos Continentales que el gobierno nacional selló con Chile, y anunció que promoverá "de inmediato la realización de un referéndum popular". Esa consulta, dijo, tendrá como objetivo "que sea el pueblo quien determine el sí o el no sobre esta delicada situación que pone en riesgo territorio argentino", porque "la integración con Chile y los diferendos limítrofes circulan por carriles distintos". Además, el senador reivindicó el principio que indica que "los límites (en suelo montañoso) los marcan las altas cumbres y la divisoria de aguas" y "decir que no se pueden precisar en la era de la informática es un argumento pobre y malintencionado".

## DETENIDOS DESAPARECIDOS

5 de julio de 1977

en el Partido de San Isidro

Andrea Viviana HERNANDEZ HOBBS de 4 años

Beatriz Lourdes HERNANDEZ HOBBS de 16 años

Washington Fernando HERNANDEZ HOBBS de 15 años

*"Un día incierto en un lugar incierto, la oscuridad les llegó de las manos del verdugo, que no consideró siquiera su corta edad. Por ustedes y por los demás, no olvidamos ni perdonamos."*

**Paula, Sebastián, Rufi, Abel.**

# Chacho '97, la primera decisión del Frepaso para evitar la guerra

El Frepaso resolvió ayer postergar una decisión y adelantar otra. Después de la reunión de la conducción nacional, la alianza difundió un documento en el que afirma que, recién después de la renovación legislativa de 1997, "empezará la discusión sobre si habrá o no política de alianzas" para las elecciones presidenciales de 1999. A su vez, el documento aprobado anuncia que Carlos "Chacho" Alvarez encabezará la lista de candidatos a diputados por la Capital en 1997. Las dos novedades apuntan a evitar una discusión interna apresurada sobre la posibilidad de conformar una alianza con la UCR y a reafirmar el liderazgo de Chacho Alvarez en el Frepaso.

La mesa nacional del Frepaso se reunió ayer por primera vez luego de las elecciones porteñas en las que el socialista Norberto La Porta perdió la intendencia ante el radical Fernando de la Rúa y la frentista Graciela Fernández Meijide se impuso en la lista de estatuyentes. Del encuentro de ayer realizado en el Centro de Estudios Programáticos (CEP) participaron Alvarez, Fernández Meijide, La Porta, Carlos Auyero, Rubén Giustiniani, Dante Caputo, Esio Silveyra, Héctor Bravio, Nilda Garré y Alberto Flamarique.

En la conferencia de prensa que dieron posteriormente, los dirigentes frentistas difundieron el documento aprobado. Sobre las elecciones legislativas de 1997, el texto afirma que "trabajaremos en la ampliación de este espacio político, para presentar en 1997 las mejores listas de candidatos, conformadas por nuestros más calificados dirigentes, encabezados por Carlos "Chacho" Alvarez y por nuevas figuras representativas de la comunidad y la política". Sin embargo, en la misma conferencia de prensa, Alvarez dijo que, en realidad, las listas se elegirá "a través de internas abiertas en todos los distritos".

A sólo cuatro días de la derrota en la elección del intendente porteño, y cuando falta más de un año para la renovación legislativa y ningún partido definió qué harán sus primeras figuras, el anuncio les pareció apresurado a muchos dirigentes del Frepaso.

Para los hombres más cercanos a Chacho Alvarez, el anuncio apunta a dejar definitivamente atrás el resultado del domingo. Otros agregan que, además, la intención del líder frentista es desalentar a quienes pretenden postularlo como candidato a senador, en el caso -poco probable- de que el reemplazante de De la Rúa se elija en forma directa. "Chacho no quiere saber nada con ir al Senado, prefiere seguir en Diputados", explicaba un allegado suyo.

**Alvarez será el primer candidato a diputado en las próximas elecciones. Solo después se definirán las alianzas.**

El documento aprobado también anuncia que la política para las elecciones de 1999 recién se discutirá un año antes. "A diferencia de quienes debaten anticipadamente las candidaturas presidenciales de 1999, preferimos centrar nuestra acción en los temas que afectan a los argentinos", dice el documento en uno de sus párrafos. "El Frepaso elegirá su fórmula presidencial en 1998, en el momento justo en que la sociedad se invo-

lucre en la disputa por el próximo gobierno en la Argentina", agrega.

En ese marco, los frentistas anunciaron que recién después de la renovación legislativa de 1997 se dará "la discusión sobre si habrá o no política de alianzas" para las elecciones presidenciales de 1999. Con esto, Alvarez dejó en claro que no habrá acuerdo en la próxima elección legislativa y que, además, es un tema que prefiere discutir en otro momento.

Algunos de sus allegados -como los diputados frentistas Darío Alesandro, Rodolfo Rodil y José Vitar, la diputada del PAIS Nilda Garré y el ex bordonista Alberto Flamarique- consideran sin embargo que es necesaria una negativa aún más rotunda a la posibilidad de un acuerdo con la UCR. Frente a esa posición, tanto la senadora Fernández Meijide como el ex canciller Dante Caputo creen, al contrario, que un acuerdo con el radicalismo no es algo que haya que descartar de plano para la elección presidencial de 1999. Las diferentes posiciones son también parte del debate creciente entre Alvarez y Fernández Meijide por el liderazgo de la alianza.

## UNA BANCA DE SENADOR VACIA

# Los radicales dicen que es suya



Fernando De la Rúa sale de la residencia del embajador de los Estados Unidos.

**"Es evidente que la banca le pertenece al radicalismo. No puede haber discusión", declaró Fernando de la Rúa para resolver la sucesión del lugar que dejará vacante en el Senado cuando asuma como intendente de la ciudad de Buenos Aires. Pero hay discusión. En el Gobierno ya se pusieron de acuerdo en contrariar a De la Rúa: "Tiene que haber una elección directa, que la gente decida", retrucó el senador Eduardo Bauzá. Y en el Frepaso adoptaron una posición indefinida, porque no quieren asumir el costo de ponerse antipáticos frente al electorado, pero en el fondo comparten los argumentos del radicalismo.**

La Capital Federal tiene, en este momento, tres representantes en el Senado, uno por cada partido: De la Rúa (UCR), Eduardo Vaca (PJ) y Graciela Fernández Meijide (Frepaso). Los dos primeros fueron electos en el Colegio Electoral. En el caso de Vaca, gracias a un acuerdo entre peronistas y ucedeístas, que en 1989 lo consagraron senador aunque, por el resultado de los comicios, tenía menos electores que De la Rúa. El intendente electo tuvo su venganza en 1992, cuando el Gobierno pagó los costos políticos de ese enroque y él logró un

resultado contundente que le permitió tener mayoría propia en el Colegio Electoral. Todo cambió con la reforma de la Constitución.

En Santa Fe, los constituyentes introdujeron dos novedades importantes para el Senado. Por un lado, determinaron que cada distrito tendría tres representantes, en lugar de dos. Por otro lado, establecieron la elección directa como criterio para la elección de los senadores, que antes se elegían en las Legislaturas, salvo en Capital Federal donde no existía tal cosa. Pero tuvieron que diseñar un complicado sistema para la transición, porque al momento de la reforma de la Constitución había senadores con mandato hasta después del año 2000.

En octubre del año pasado, cuando hubo que designar al tercer senador por la Capital Federal, primó el criterio de llamar a una elección, porque ese mecanismo ya está contemplado por la Constitución. Fernández Meijide triunfó y se quedó con la banca. El problema de la sucesión de De la Rúa plantea un dilema más complicado.

La cláusula transitoria de la discordia dice que, en el período de transición, las provincias incorporan al tercer senador que debe ser designado por las Legislaturas siguiendo el cri-

terio de dos para la mayoría y uno para la primera minoría. "En este caso, ya hay uno para el Frepaso, uno por el justicialismo y la otra tiene que ser del radicalismo. No puede ser que el resultado de una elección exitosa (la del intendente) signifique despojarnos de una banca", dijo ayer De la Rúa.

Es cierto que si se llama a una elección directa y la banca queda en manos de alguno de los partidos no radicales, se daría el absurdo de que el oficialismo en la Capital Federal quedaría sin representación en el Senado. Por eso, De la Rúa propone que sea la Legislatura porteña, cuando se constituya, la que designe a su sucesor, que además debe ser radical.

El Frepaso entiende que este argumento es razonable. Pero les resulta muy difícil plantear abiertamente que no son los porteños por el voto directo quienes deben elegir al senador. No es una postura simpática. Por otra parte, es una alternativa que les resulta tentadora, porque tendrían posibilidad de quedarse, si ganan, con dos senadores. Pero Carlos "Chacho" Alvarez, número puesto para ser candidato, prefiere guardarse hasta 1997, encabezar la lista de diputados y competir con Rodolfo Terragno, uno de los presidenciales del radicalismo, y así quedar posicionado para 1999.



ALVAREZ, STORANI Y BORDON

# Nos habíamos amado tanto

Los tres dirigentes políticos que hace dos años aparecieron juntos en El Molino inaugurando un virtual frente de oposición al menemismo volvieron a encontrarse ayer en un hotel de La Recoleta: apenas si se saludaron.

La frescura del espíritu de El Molino se convirtió ayer en el frío gélido del Hotel Alvear. Carlos "Chacho" Alvarez, José Octavio Bordón y Federico Storani —que en agosto de 1994 realizaron un acto conjunto en la confitería El Molino— volvieron a compartir un mismo escenario en el hotel de Recoleta, convocados por la Asociación de Bancos de la República Argentina (ABRA) para exponer en su séptima conferencia anual sobre la relación entre la Argentina y los Estados Unidos según la oposición. Pero nada fue como entonces: Bordón y Alvarez dejaron la indiferencia sólo para mirarse con cierto encono, mientras que Storani dudó hasta último momento de participar, temeroso de repetir a des-tiempo una foto que, para él, es tan vieja como inoportuna.

Los tres compartieron la mesa con el embajador argentino en las Naciones Unidas, Emilio Cárdenas, el periodista Jorge Castro y el empresario Roberto Bulit. Chacho Alvarez fue el primero de los tres en hablar, y el único que lo hizo sin ningún apuntador. Bordón lo hizo después y sólo una vez se refirió secamente a "el diputado Alvarez", y Storani, a su vez, se refirió a "el senador Bordón" para destacar lo que habían dicho sus predecesores: "que la relación con Estados Unidos debe ser política de Estado, y no de un solo partido". Pero la atención de todos había estado puesta en el encuentro de los tres dirigentes.

La presencia de Storani estuvo en suspenso hasta último momento: el jefe del bloque de diputados radicales no la había confirmado, temeroso de que se quisiera montar en el Alvear una improbable escena similar a la de El Molino. Con un radicalismo que acaba de ganar la intendencia porteña y vive el clima de euforia posterior a todo triunfo, para Storani el revival resultaba definitivamente inoportuno. Storani hizo varios sondeos hasta tener la garantía de que Alvarez y Bordón, en realidad, tampoco querían recordar el pasado.

Ya despreocupado, Storani fue el primero en subir al estrado. Bordón se entretuvo en el pasillo charlando animosamente con Wenceslao Bunge —hombre de excelentes relaciones con el ex embajador de Estados Unidos Terence Todman, y actual vocero de Adolfo Yabrán—. Cuando subió, saludó al diputado radical y los dos quedaron de frente al público, conversando con el director adjunto de *El Cronista Comercial*, Jorge Castro, y el embajador ante las Naciones Unidas, Emilio Cárdenas.

Para Bordón eran todos recuerdos. El 1 de julio de 1992, en ese mismo escenario, el presidente Carlos Menem lo presentó ante los banqueros como "el futuro presidente de los argentinos". Bordón recién llegaba de un año de formación en los Estados Unidos, y exhibió el mote de Menem durante dos años. Cuando abandonó el justicialismo, en setiembre de 1994, seguía pensando a sí mismo como el sucesor de Menem, aunque desde otro lugar. Pensaba hacerlo con una alianza política y social que incluía a todos los que estaban ayer en ese palco: Alvarez, Storani y los em-

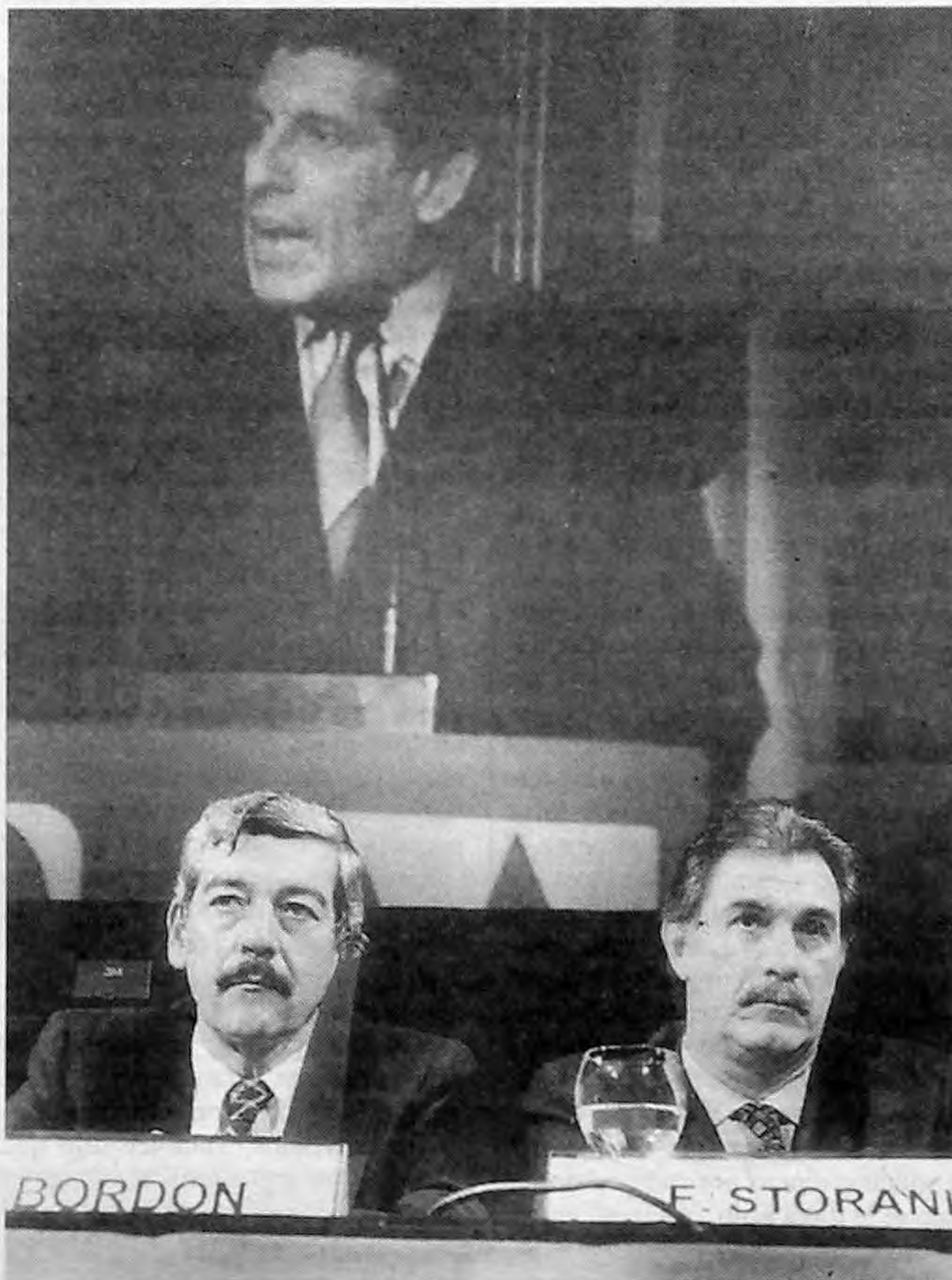
presarios.

Como es habitual en este tipo de encuentros, Alvarez fue el último en llegar. Acompañado por el diputado Darío Alessandro, el líder frentista venía de anunciar el prematuro lanzamiento de su candidatura para renovar su banca en la Cámara de Diputados en 1997 (ver aparte). "Nos encontramos acá como nos vamos a encontrar en muchos lugares más, pero no tiene ninguna significación, no vamos a buscar acuerdos de ningún tipo", dijo en la puerta, para desalentar cualquier expectativa.

Alvarez saludó a algunos empresarios que se le acercaron, y luego enfiló para el escenario. Estaba por producirse el encuentro esperado: Chacho Alvarez subía los escalones del estrado mirando hacia abajo, y Bordón se esforzaba por estirar su diálogo con Cárdenas, como aquellos que acaban de divisar a su ex pareja y ostentan natural indiferencia.

"¿Qué tal, qué hacés?", dijo Alvarez entre dientes en medio de los saludos generales, mientras le daba la mano. "Bien, bien", le respondió su ex compañero del Frepaso, y eso fue todo. Los fotógrafos retrataron ese instante ínfimo y redoblaron la apuesta cuando les pidieron que posaran para una foto. Storani y Bordón se pusieron juntos, pero Alvarez buscó el extremo opuesto, separado de su ex aliado por Cárdenas y dos empresarios. "¿Para qué? ¿para qué?", eludía el frentista la insistencia de los reporteros gráficos.

"Vete de mí/ seré en tu vida lo mejor/ de la neblina del ayer/ cuando me llegues a olvidar/ como es mejor el verso aquel/ que no podemos recordar", cantaba fuera del salón un empresario medio del ramo textil después de ver las caras de Al-



varez y Bordón. Un chiquilín, mientras tanto, aprovechaba las pantallas de Internet que ofrecía una empresa del ramo para buscar la página de un partido socialista europeo. Cada vez que se abría la página, "La internacional" sonaba a todo volumen por el multimedia, para asombrar de más de uno.

"Chacho" Alvarez en la pantalla. Storani y Bordón lo escuchan.

"No vamos a buscar acuerdos de ningún tipo", aclaró Alvarez.

WILLIAM CLINE EN ABRA

## Preocupación por el desempleo

La elevadísima tasa de desocupación no preocupa solamente al Gobierno por el temor a que el plan económico pierda consenso político. Esa inquietud también la tienen los banqueros locales y del exterior, protagonistas centrales del actual modelo. Uno de los voceros principales de los financistas extranjeros, William Cline, del Institute of International Finance de Washington, expresó ayer esa intranquilidad: "Sería una tragedia que el alto desempleo se convirtiera en la fuente de un fracaso político del cambio económico en Argentina". Para ahuyentar ese fantasma, el especialista propuso en las Jornadas de ABRA un plan para reducir el desempleo del 17 al 12 por ciento.

Cline explicó que la dramática situación laboral de Argentina se asemeja a la vivida por Chile en la década pasada y por Estados Unidos en la crisis del '30. En esos dos países —apuntó—, el Estado impulsó una política activa para disminuir el número de desocupados mediante lo que se denominó Programa de Empleo Mínimo. Este consiste en proyectos oficiales de servicios u obras públicas realizados por trabajadores

sin empleo cobrando un salario por debajo del básico.

Para Argentina, Cline sugirió que con la asignación del 0,5 por ciento del PBI (unos 1500 millones de dólares por año) se podría impulsar ese tipo de proyecto, que implementó a principios de 1980 el dictador Augusto Pinochet cuando la desocupación en Chile había trepado a casi el 30 por ciento de la población económicamente activa. El especialista sostuvo que con ese plan se podría bajar del 17 al 12 por ciento la tasa de desempleo. Y atajándose de las previsibles críticas provenientes de los economistas ortodoxos, indicó que "el proyecto no deberá romper el equilibrio fiscal".

En su exposición, insistió con que el problema del empleo se solucionará con una mayor flexibilización laboral y bajando los impuestos al trabajo. "Todavía hay margen para seguir disminuyendo los costos laborales", destacó. Al respecto, Cline fue terminante: "Argentina tendrá que elegir entre el modelo europeo (que se basa en un mercado laboral rígido y que tiene un alto desempleo) y el estadounidense (flexible y con baja desocupación)".

Pese a que el tema de la disertación era "La política comercial

EE.UU. Argentina", Cline evitó extenderse en el tema más conflictivo de esa relación: la controvertida Ley de Patentes. El financista se limitó a señalar que "Estados Unidos hubiera preferido otra ley, que establezca más controles sobre el derecho de propiedad intelectual". Por último, afirmó que en materia comercial Estados Unidos y Brasil serán los países que definirán la tendencia de la región en los próximos años. Cline indicó que la vinculación con Argentina no tiene un tratamiento especial en Washington, sino que "forma parte de una política más amplia de Estados Unidos para la región".

## El empresario fue liberado

El juez penal Adolfo Figueroa dejó ayer en libertad a Carlos Visuara, el empresario salteño que filmó al ex intendente de la ciudad de Salta Juan Carlos Villamayor mientras le reclamaba una coima del 20 por ciento para librarlo del pago de una deuda del municipio. El ex intendente intentó defenderse con un ataque y acusó al empresario de haberlo querido extorsionar exigiéndole el pago de una deuda ilegítima para no difundir un video que lo comprometía, por lo que el juez libró orden de captura contra Visuara. El intríngulis comenzó a definirse el lunes de esta semana, cuando el juez detuvo al intendente y la Legislatura provincial aprobó por unanimidad la intervención de la comuna.

## Para Bisordi, hubo acomodo

El presidente de la Cámara de Casación Penal, Alfredo Bisordi, criticó la resolución de la Corte Suprema de Justicia que dejó sin efecto una sanción a diez jueces federales por excesos en los festejos navideños en un piso de los Tribunales de Retiro. A raíz de la denuncia de Bisordi, la Cámara Federal había impuesto a los jueces Jorge Urso, Carlos Liporaci, Gabriel Cavallo, Jorge Ballester, Rodolfo Canicoba Corral, Adolfo Bagnasco, Juan Galeano, Gustavo Literas, Claudio Bonadio y Carlos Branca a una multa equivalente a un tercio de sus sueldos. El fallo, señaló el camarista, "benefició a los magistrados federales" y se produjo debido a "la actual composición de la Corte".

## Las visas de Menem

Pese a que no es necesario pedir autorización para viajar a Francia desde la Argentina, el presidente Carlos Menem pidió ayer al embajador de ese país, Renaud Vignal, que se inicien conversaciones para eliminar el visado. "Si hemos conseguido eliminar el visado de los pasaportes, y si hemos conseguido eliminar el visado de argentinos que viajan hacia Norteamérica, por qué no hacerlo con Francia, señor embajador. Esto hay que ponerlo rápidamente en marcha", dijo el jefe del Estado en público durante el acto de lanzamiento de una línea de autos de la empresa Sevel. En seguida, personal de la Embajada de Francia se ocupó de aclarar que desde 1994 los ciudadanos argentinos que viajan a su país no necesitan tramitar visa.

## Obras De Arte

DUENO DIRECTO VENDE A MUY BAJOS PRECIOS CUADROS SOLDI, FADER, BERNI, MALANCA, VAZ BUTLER, FORTE, Q. MARTIN Y 40 MAESTROS MAS CERT. AUTENT. PARTIC. A PARTIC. INTERM. ABSTEN.

328-5936

Un seguro de vida para estar presente siempre.

SEGURO DE VIDA POR

\$ 50.000.-

ITT CENIT  
SEGUROS DE VIDA S.A.



30 AÑOS DE EDAD 40 AÑOS DE EDAD

\$ 12 POR MES \$ 25 POR MES

DEL GRUPO

ITT HARTFORD

POSIBLES CONDICIONES POR CUESTION DE SALUD O ACTIVIDAD

LLAME YA Y RECIBA COBERTURA INMEDIATA

349-0022



# Menem pidió confirmación de la condena a Vázquez

*El Presidente quiere que la Justicia confirme una sentencia contra el periodista Enrique Vázquez, por una información emitida a través de Radio Splendid.*

El presidente Carlos Menem solicitó ayer a la Cámara de Casación Penal que confirme la sentencia dictada contra el periodista Enrique Vázquez, quien fue condenado en juicio oral y público a la pena de cinco meses de prisión en suspenso por el delito de injurias. Menem querelló a Vázquez por haber afirmado, en un comentario radial, que desde la Argentina se había montado una operación de propaganda para afectar la imagen de Fidel Castro, liderada por el jefe de Estado. Para el defensor del periodista, Ricardo Gil Lavedra, esa demanda y la insistencia para obtener la ratificación de la condena "pretende únicamente intimidar a quienes efectúan críticas contra el Gobierno y atenta gravemente contra la libertad de prensa".

Vázquez es el primer periodista condenado en una querrela por injurias iniciada por Menem. La sentencia en su contra fue dictada en diciembre último por el juez federal Carlos Liporace, quien en su fallo sostuvo que el periodista había atacado la "honra" del Presidente. "No se hace literatura, ciencia o periodismo cuando el autor, apartándose conscientemente de la verdad, ataca la honra o el crédito aje-

no", agregó el magistrado.

Liporace es un juez que llegó al fuero federal de la mano de la reforma judicial que le permitió al Gobierno ubicar en ese ámbito a magistrados cercanos a sus posturas. Fue él quien absolvió al ex ministro del Interior José Luis Manzano en un proceso por enriquecimiento ilícito. Apenas una semana antes de condenar a Vázquez a la pena de cinco meses de prisión en suspenso, el magistrado había dictado otra sentencia: sólo dos meses de prisión en suspenso para Juan Kenan, el "di-putrucho" cuyo voto ayudó a la sanción de la ley de privatización de Gas del Estado.

El comentario que le valió a Vázquez la condena fue formulado por Radio Splendid el 10 de septiembre de 1992. Estaba relacionado con una reunión que el presidente Menem había mantenido en Olivos con el dirigente anticastista exiliado en Miami Jorge Mas Canosa y con Félix Rodríguez, el hombre que asesinó al Che Guevara. A raíz de este encuentro, el periodista dijo que el jefe de Estado participaba de "una operación en marcha desde Argentina" que consistía en darle asilo, con la condición de perseguidos políticos, a cubanos que no venían desde la isla, sino desde Miami. En su comentario, Vázquez agregó que se iba a solicitar dinero por cada cubano al que se le diera asilo. Y agregó enton-

ces que "está claro, están calculando traer por lo menos mil (cubanos) en los próximos días o en los próximos meses (...) son ahí nomás 800 mil dólares, un palito, un palito mediante una operación de propaganda política de primera magnitud".

Por estos dichos, Vázquez fue condenado, pero la sentencia fue apelada por su abogado, Gil Lavedra, ante la Cámara de Casación Penal, que ahora deberá resolver si la confirma o no. La sala I de ese tribunal —integrada por los jueces Raúl Madueño, Liliana Catucci y Alfredo Bisordi— recibió ayer, en una audiencia oral, los argumentos de una y otra parte, trámite formal previo a la resolución del caso.

"Una cosa es la libertad de prensa y otra la libertad para injuriar", dijo ante los jueces Ricardo Klass, apoderado de Menem, y agregó que Vázquez actuó "con absoluta y real malicia". Para Klass, todo el comentario radical del periodista "fue un invento".

Contra estos argumentos, el defensor de Vázquez recordó toda la jurisprudencia nacional e internacional en materia de libertad de expresión y presentó casos similares resueltos por tribunales europeos en los que se hizo prevalecer esta garantía por sobre el honor de los funcionarios presuntamente agredidos. También dijo que Menem "no logró probar en ningún momento que Vázquez haya tenido



Enrique Vázquez, condenado a cinco meses de prisión en suspenso. Dijo que Menem participó de una operación contra Fidel Castro.

una intención deliberada de difamarlo con sus comentarios".

En diálogo con este diario, Gil Lavedra agregó que "hay que tener mucho cuidado con que a través de la persecución penal no se intente inhibir o cohibir a la prensa libre. El honor de los funcionarios públicos, y con mayor razón el del Presidente de la Nación, merece una protección menosintensa que el honor del resto de los ciudadanos, porque el interés superior a preservar en estos casos es la libertad en el debate político. Es de-

cir que a veces hay que tolerar abusos, excesos o aun injurias para resguardar la garantía de la crítica política". El abogado sostuvo que "pareciera que el mensaje (de Menem) es de persecución penal a quienes lo critican y lo que se está buscando es intimidar a quienes efectúan críticas al Gobierno". Finalmente, Gil Lavedra anunció que si la Cámara de Casación no anula la sentencia contra Vázquez, "vamos a apelar ante la Corte Suprema y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos".

## Opinión

Por Adriana Calvo \*

## Una prescripción infame

La respuesta del Dr. Andrés D'Alessio publicada en **Página/12** el martes 18 de junio a mi nota del día 16 no hace más que confirmar lo que sostuve en esta última, acerca de la sentencia del juicio a los comandantes, la que, por supuesto, leí con sumo cuidado en su momento y repasé ahora minuciosamente. Más aún, cuando el Dr. D'Alessio justifica su posición citando como único elemento los números de considerandos, capítulos e incisos del dictamen en los que, según él, se explica reiteradamente por qué la falsificación de identidad de los menores secuestrados es un delito permanente y no lo es la desaparición de sus padres. Suponiendo que el lector no tiene en su mesa de luz copia de la mencionada sentencia es útil abundar en algunos detalles.

Vamos por partes. El Dr. D'Alessio asevera que en el caso "de aquellos que, por desgracia, no podía pensarse que siguieran cautivos", "...el último momento del secuestro era aquel en que habían sido vistos". El más elemental sentido común (y jurídico) indica que si por última vez fueron vistos en condición de cautivos, el delito de secuestro, lejos de cesar, continuaba. Y si siete o diez años después "no podía pensarse que siguieran cautivos", ese momento, en que nosotros los vimos por última vez, no fue "el último del secuestro" sino sólo uno de los momentos del secuestro, anterior a su asesinato. Y eso está claro en la nota del Dr. D'Alessio, aunque use un lenguaje "piadoso": llama "desaparecidos", así, con comillas, a los desaparecidos, dolorosa realidad al asesinato y desdichada conclusión al genocidio.

Y también está claro en la sentencia cuyo hilo argumental podría resumirse así:

—Los cautivos fueron seguramente asesinados, por lo tanto, en algún momento dejaron de ser cautivos para pasar a revistar en la categoría de muertos. Entonces, y a falta de mayor precisión, ¿por qué no tomar ese momento como aquel en que nos consta, gracias a su testimonio, que todavía no habían cambiado de condición?

—Y en un pase trágico-mágico liberan de culpa y cargo a los comandantes del delito de privación ilegal de la libertad.

—El cautiverio cesó, ¿no lo recuerda?

—Sí, pero cesó porque los mataron, y tampoco se los acusa de homicidio.

—No se halló el cadáver.

—¿Cómo, si no se halló el cadáver, pueden igual asegurar que están muertos?

—Sí, porque todas las demás evidencias así lo indican.

—Entonces, el delito no cesó, evidentemente se agravó, condenen por asesinato.

—Pero no, usted no entiende, el cadáver no se encontró.

—Pues bien, aunque esto me suena a trampa, condenen al menos por secuestro.

—Sigue sin entender, ¿no recuerda que el secuestro cesó hace mucho tiempo? Ya prescribió, y punto. Punto Final. Tragi-mágico, tragi-jurídico, tragi-cómplice. Para ser una buena prueba había que cumplir una serie de requisitos: estar vivo y haber sido secuestrado y liberado después del año 79, no antes; o haber sufrido, delante de dos testigos, hábiles contestes, torturas fehacientes, nada de simplezas como hambre, frío, maltrato, vejaciones. O, si no, estar muerto, pero bien muerto, con cadáver a la vista, lejos del fondo del mar, de fosas comunes y/o de crematorios al uso.

Y a todo aquel lector que esto le parezca producto de la mente febril de esa "pobre gente que sufrió tanto" lo remito al igual que el Dr. D'Alessio, al considerando 2, cap. XV, c, cap. XVI y cap. XX, 2 de la sentencia, en donde encontrará la fundamentación aquí expuesta aunque, claro está, redactada en lenguaje más "piadoso". O bien, a que repase su propia experiencia y asuma su condición de sobreviviente, víctima sufriendo —tanto como nosotros— de la dictadura de entonces y de la injusticia reinante hoy en este rezago de democracia.

La Justicia de Alfonsín desapareció a los desaparecidos, sin embargo, el Dr. D'Alessio en algo tiene razón, la Justicia de Menem acaba de dar el primer paso para re-desaparecer también a los hijos de los desaparecidos. La resolución de la Corte Suprema aplicando la prescripción a la sustracción de un menor es infame.

(\*) p/Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos

## MARTIRES PALOTINOS

## Un recuerdo silencioso

Alejandro Elias



Rodolfo Capaloza (a la derecha), único sobreviviente de la masacre.

**Silencio. Nada más que silencio, una breve marcha encabezada por cinco velas rojas y una placa recordatoria en un pasaje del barrio de Belgrano R que de ahora en más se llamará Mártires Palotinos, fue el homenaje que unas doscientas personas rindieron ayer a los cinco religiosos de esa congregación asesinados por la dictadura militar el 4 de julio de 1976.**

El homenaje a los mártires palotinos fue organizado por esa orden religiosa y distintos organismos de derechos humanos en la misma Iglesia de San Patricio, donde hace veinte años un grupo de tareas de la dictadura asesinó a los sacerdotes Alfredo Kelly, Alfredo Leaden y Pedro Dufau y a los seminaristas Emilio Barletti y Salvador Barbeito.

"Para nosotros hacer memoria es muy importante porque fueron cinco hombres fieles a Dios y a lo que creían que en ese momento Dios les pedía", expresó el padre Rodolfo Capaloza, único sobrevi-

viente de la masacre. Con una de las cinco velas rojas en su mano, Capaloza encabezó la marcha hasta Tronador y el ahora pasaje Mártires Palotinos, a apenas dos cuadras de San Patricio, donde se descubrió una placa recordatoria. A su lado caminaron Ricardo Kelly, hermano de uno de los sacerdotes asesinados, y Rolando Savino, quien encontró los cadáveres de los religiosos, y familiares de las víctimas.

El cambio de nombre de la calle Sancti Spiritu fue promovido por la subsecretaría de Derechos Humanos, Alicia Pierini, e impulsado en el Concejo Deliberante porteño por el concejal del Frepaso Raúl Fernández. Ambos estuvieron presentes en la conmemoración junto al estatuyente electo Aníbal Ibarra y al diputado Alfredo Bravo. El homenaje culminó con una misa concelebrada en San Patricio, presidida por Guillermo Leaden, hermano de otro de los sacerdotes muertos y obispo auxiliar de Buenos Aires.



## ASUNCION POSTERGADA

# Frega no dio la cara

*El acto de asunción del nuevo interventor de ATeCE, Horacio Frega, fue postergado imprevistamente, en medio de una ola de críticas por la "trayectoria antidemocrática" del funcionario.*

La ola de rechazos que suscitó la designación de Horacio Frega en la dirección de ATeCE parece haber sido el motivo por el cual fue suspendido ayer el acto de asunción y la conferencia de prensa que preparó la emisora estatal con ese motivo. El interventor designado dejó plantados a los periodistas y le correspondió a la subinterventora, Norma Hayes, justificar la ausencia por "motivos técnicos".

En realidad, la funcionaria intentó desvirtuar así las versiones que indicaban que los decretos de nombramientos no habían sido firmados aún por el presidente Carlos Menem. "Los dos decretos ya están firmados", afirmó Hayes ante los periodistas, que aguardaron infructuosamente la presencia del resistido interventor.

La funcionaria anunció la postergación del acto de asunción para hoy a las 17, aunque fuentes del canal oficial deslizaban que podría postergarse hasta el lunes o el miércoles de la semana próxima.

Las críticas a la designación de Frega, que actualmente se desempeña en la dirección de Radio Municipal—cargo que retendría al pasar a ATeCE—, llegan desde diversos sectores políticos. "Frega debe irse, es un intolerante esencial, envuelto en una exacerbada ideología nazi", enfatizó el diputado Jesús Rodríguez al pedir que se deje sin efecto la designación.

El diputado del Frepaso, Alfredo Bravo, dijo que "al margen de su ideología, si es que eso se puede poner al margen, el mayor mérito que exhibe Frega es el de haber provocado un vaciamiento de la programación de Radio Municipal, cuya audiencia cayó a los niveles más bajos de su historia".

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos también rechazó el nombramiento por "la trayectoria antidemocrática" del nuevo interventor. Pero es posible que en la Casa de Gobierno estas declaraciones pesen menos que la deuda de gratitud que el Presidente tiene con Frega: fue el primer periodista que le hizo un reportaje a Carlos Menem después de su reclusión en Las Lomitas.

## La radio de la ciudad

El jefe de gobierno electo de la ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, aseguró ayer que va a "pelear hasta lo último" para evitar que la frecuencia de Radio Municipal sea adjudicada a grupos privados y recordó que la venta por decreto se produjo porque la ciudad "tenía un delegado presidencial que acataba lisa y llanamente lo que decía el Presidente".

De la Rúa dijo que la entrega de la emisora a la empresa Auditas S.A.—de Daniel Hadad, Marcelo Tinelli y Oscar Salvi— fue "escandalosa", "un despojo" y hubo "favoritismo".

Tres jueces accedieron a dar amparo ante los pedidos pertinentes y dictaron la medida de "no innovar". Pero esas medidas fueron revocadas en segunda instancia por la cámara, por lo cual el trámite sigue su curso y la emisora sería entregada en noviembre próximo.



Horacio Frega, Interventor de Radio Municipal e ídem de ATeCE. Su asunción no se perpetró ayer "por motivos técnicos".



## Opinión

Por Irma Parentella \*

## ATeCE no Menem-Frega

En nuestro país la televisión estatal terminó siendo una "cosa de familia" (gestión Sofovich, gestión Maharbiz) y un botín de guerra del Gobierno. En el fondo una cuestión de repartos varios. Un cargo para el nene, otro para la mujer, otro para algún amigo, se "pagan favores" con puestos.

Una política hacia los medios estatales que no sigue un modelo democrático y pluralista porque para repartir entre los amigos no hace falta ser democrático, alcanza con considerar a los medios como cotos de caza. Medios de comunicación que deberían estar al servicio de la gente para ampliar su universo cultural y simbólico, hoy tan empobrecido y de los que el Estado se hiciera cargo ante la retirada de los privados que no cumplen con la tarea por razones de rentabilidad y/o riesgo empresario.

Si analizamos la breve historia de los últimos años del canal, nos encontramos con una gestión como la del interventor Sofovich que, sin detenernos a desmenuzar la programación que padecemos, nos dejó 70 millones de deuda y ningún responsable. Esto se llama *impunidad*.

Después llegó Kammerath, quien asumió con un "regalo": el cambio de frecuencia y la privatización de la onda 7. Su gestión tuvo el sello de los despidos y una invasión de tonada cordobesa por los despachos, más cuestiones de maquillaje como cambiar el logo de ATeCE por varios miles de dólares. Como premio asume ahora en la Secretaría de Comunicaciones.

Y como si esto fuera poco: llegó Frega. Un hombre que viene de otro medio castigado como es Radio Municipal, pero que antes ya había pasado por Radio Belgrano y LT 14 de Paraná, dejando su marca de liquidador de emisoras y donde se caracterizó por una producción cultural con listas "grises", muy lejos de una opción pluralista.

El destino de ATeCE debería ligarse estrechamente con la necesidad de construir una sociedad mejor, donde tengan cabida todas las expresiones culturales y educativas que enriquezcan nuestra vida, abierto a los debates y a la información. Acorde, en suma, con los desafíos que enfrentamos y tomando como ejemplo lo que ya se está haciendo en otros países como la RAI en Italia o la BBC de Londres, espacios públicos independientes de los gobiernos, con amplia llegada a la comunidad por la calidad y diversidad de su programación.

Por eso también nos preocupa que el oficialismo quiera cerrar apresuradamente el debate de la Ley de Radiodifusión, debate que los argentinos nos merecemos para poder así disfrutar de los bienes culturales y simbólicos y fortalecernos como sociedad democrática.

(\*) Diputada nacional por el Frepaso

Pero muchos de nuestros asociados dicen haber nacido de nuevo.



449-4444

MONTES DE OCA & ASOC



# "Se aprovecharon de mi idealismo juvenil", se disculpó Barra

La DAIA responderá a la carta del ministro rechazando que en el Gobierno haya gente con un pasado filonazi.

(Por Raúl Kollmann) El Comité Ejecutivo de la DAIA evaluó anoche la carta enviada a esa organización por el ministro Rodolfo Barra respecto de su pasada militancia en la organización neonazi Tacuara y en la intervención de la Universidad del autoproclamado fascista Alberto Ottalagano. Los dirigentes judíos consideraron que "a la DAIA no le corresponde pedir renuncias", por lo que simplemente contestarán la carta del ministro. En el texto, que se encuentra en preparación, se señalará el rechazo a que ostenten una posición de tanta importancia en el Gobierno personas que tengan o hayan tenido actitudes nazis, fundamentalmente teniendo en cuenta que para esas funciones se requiere una ética intachable. El tema motivó una intensa discusión en la conducción de la DAIA, aunque también hubo ponderación para la carta autocrítica enviada por Barra.

"Efectivamente, durante un lapso que pudo haber cubierto aproximadamente mis 14 a 16 años de edad, integré una organización de estudiantes de colegio secundario (UNES), que se encontraba vinculada a otra, de militancia más activa y violenta, Tacuara, aunque los estudiantes secundarios no participábamos en ella. La UNES no planteaba propuestas expresamente nazis, aunque estaba marcada por el sello de las posturas extremas e intolerantes, lo que creaba un ambiente apto para ideas o actitudes antisemitas, en especial por una insistencia antisemita que conducía al antisemitismo." Estos conceptos son la parte inicial de la carta que el ministro Rodolfo Barra envió a la DAIA. El titular de la cartera de Justicia sostiene que "se aprovecharon de mi idealismo juvenil para orientarlo a posiciones extremas".

El envío del texto fue acordado en una reunión que la DAIA mantuvo con el ministro el lunes. Lo pactado fue que Barra mandaba una carta claramente autocrítica y de condena a las organizaciones en las que participó, en tanto que la conducción de la DAIA posteriormente evaluaría los pasos a seguir. La decisión de anoche es no dar por cerrado el incidente, tampoco pedir la renuncia, pero sí contestar la carta del integrante del gabinete.

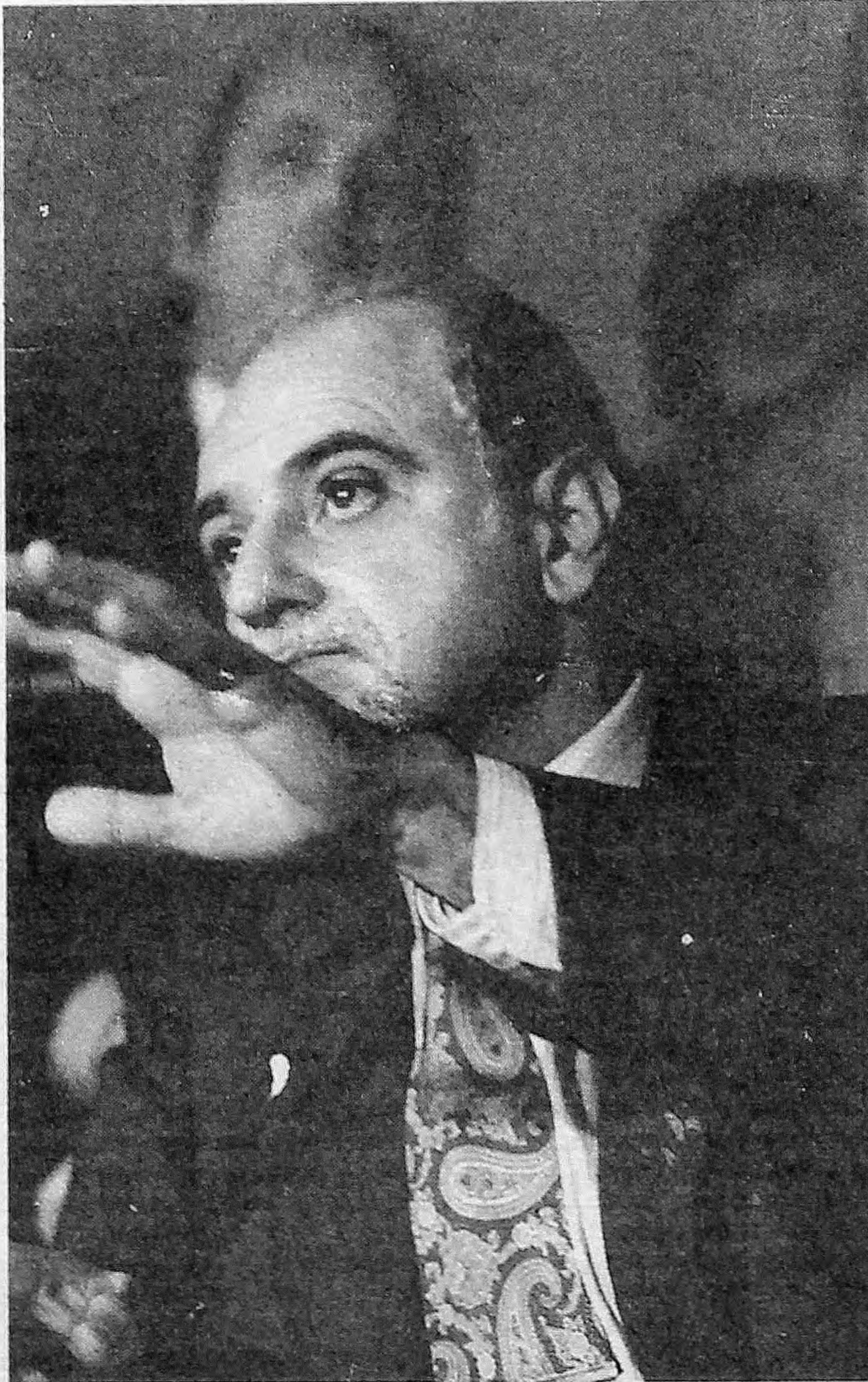
"La UNES —se excusa Barra en su texto— sustentaba una ideología simplista, un catolicismo ajeno a cualquier preocupación pastoral y un anticomunismo sin matices. Todo estaba formula-

do sin mayor argumentación, enseñado e inculcado a jóvenes sin ninguna formación y poco preparados."

En la carta, Barra explica también su papel posterior cuando ya no tenía aquella acné juvenil de Tacuara y había pasado los 26 años. Por entonces actuó en la Universidad de Buenos Aires, cuando era interventor del confeso fascista Alberto Ottalagano. Barra sostiene que no conoció "al Rector Interventor y desempeñé un cargo de importancia menor en la Facultad de Derecho, que mantuve mucho tiempo después de cesada la intervención, hasta mediados de 1976, es decir, incluso hasta después del golpe militar de marzo de ese año".

La argumentación es curiosa en varios aspectos. El cargo que ostentaba Barra era el de interventor en la Escuela de Asistencia Social, es decir prácticamente una de las carreras que se cursaban en Derecho, por lo que su cargo no era el de un simple administrativo. Durante los dos años de su gestión no pudo ignorar que Ottalagano ponía en práctica una verdadera caza de brujas contra los profesores que no fueran categóricamente de derecha y, por último, sorprende que Barra parezca enorgullecerse de haber conservado su posición después del golpe militar de Videla.

En el párrafo más claramente autocrítico, el actual ministro sostiene que "el nazismo es una aberración de la inteligencia y de la conducta, una suerte de enfermedad del pensamiento y del carácter, que, en lo social y político, provocó la catástrofe mundial que conocemos", en referencia al Holocausto perpetrado por el Tercer Reich.



El ministro Barra se disculpó ante la DAIA.

"El nazismo es una aberración de la inteligencia."

SEGUN LA AUDITORIA GENERAL

## Barra favoreció a Yabrán

El senador radical Antonio Berhongaray denunció ayer que la Auditoría General de la Nación (AGN) "constató anomalías" en contratos realizados por el Ministerio de Justicia que beneficiaron directamente a la empresa de correo postal OCA. Según el legislador, en el informe se dejó constancia de que en los pliegos de licitación había cláusulas que sólo podían ser cumplidas por las empresas de Alfredo Yabrán, y que "por falta de aporte de documentación" —por parte del actual ministro de Justicia, Rodolfo Barra— "no fue posible justifi-

ficar el aumento en 122 mil dólares mensuales en el servicio prestado por la misma empresa (OCA S.A)". Las irregularidades detectadas comprometerían la administración del actual defensor del Pueblo, Jorge Maiorano, al frente de la cartera de Justicia.

Berhongaray señaló ayer que "del análisis de la documentación se desprende que algunos actos licitatorios se hicieron con pliegos confeccionados a medida de las empresas de Yabrán". "El informe prueba que, un poco más, un poco menos, tal como decía el ministro Cavallo, había reparticiones dentro del Es-

tado que dibujaban los pliegos a la medida de Yabrán".

El "informe del auditor", firmado por Antonio Barros el 29 de junio de 1995, hace mención también a las dificultades que tuvieron los contadores porque la administración Barra no facilitó la "documentación requerida".

En el apartado 3.35, los auditores aclaran que no fue posible efectuar una adecuada comparación entre las condiciones del servicio de transporte de documentación contratado en 1994 y el correspondiente a años anteriores "porque la orden de compra no contenía información detallada sobre las condiciones que debían cumplirse". Motivo por el cual los contadores no pudieron evaluar si los 122 mil pesos mensuales de más —que en el inicio de la gestión Barra se le comenzaron a pagar a OCA— era justificado o no.

Los auditores también labraron sospecha sobre el acto adjudicatario de una licitación pública celebrada en 1993 —administración Maiorano— y que estaba destinada a la contratación del servicio de transporte de documentación porque "el dictamen de la Comisión de Preadjudicación sobre las ofertas presentadas no se encuentra debidamente fundamentado".

El secretario de Justicia de la Nación, Elías Jassán, salió ayer al cruce de la información al asegurar que no existieron irregularidades en las contrataciones que realizó el Ministerio de Justicia en 1994 y aclaró que "en ningún momento el informe de la AGN menciona la existencia de graves irregularidades. Simplemente se refiere a fallas de contenido administrativo".

## Cavallo y el fantasma de IBM

El juez federal Adolfo Bagnasco no descartó que pueda volver a interrogar al ministro Domingo Cavallo acerca de sus conocimientos sobre el proyecto de informatización del Banco Nación contratado con IBM. "A la luz de otros elementos que tenemos en el expediente", explicó el magistrado, se determinará "si con las explicaciones que nos dio es suficiente o requerimos algún tipo de ampliación". Bagnasco partirá el domingo hacia Estados Unidos para participar de la indagatoria que realizará la Justicia de ese país a directivos de IBM Corporation, en relación con la probable violación de la Ley Anticorrupción. Dicha norma pena con la prisión a los funcionarios involucrados en defraudaciones o "coimas" cometidas

en el extranjero.

El juez Bagnasco fue autorizado por la fiscalía federal de Estados Unidos para asistir a la toma de declaraciones a altos ejecutivos de IBM internacional, y para acceder a la documentación reunida en la investigación judicial y de la Comisión de Valores de Nueva York. El magistrado también se mostró interesado en la información que pueda recoger acerca de una cuenta bancaria en el Citibank, en la que podrían haberse depositado dineros originados en el pago de coimas. "Queremos ver si la demora en la averiguación de los antecedentes obedece a alguna dificultad que podamos allanar", manifestó ayer el magistrado.

Precisamente, esta última información referida a la cuenta bancaria está relacionada con la sospecha de cohe-

cho (coima) que podría haberse pagado en la contratación del Proyecto Centenario, cuyo monto total ascendió a 249 millones de dólares. Anteayer, el presidente de IBM Argentina, Wilmer Güicamburú, había considerado que la empresa se sentía "usada por intereses especiales, ajenos a hechos reales". Ayer, el fiscal Raúl Plé calificó esas palabras como "una versión romántica de una empresa que ha venido a ayudarnos a informatizarnos, y que todo lo ha hecho sin ninguna intención de ganar dinero y sin ninguna existencia de ilegalidad". El fiscal señaló que "debe corregirse la versión del presidente de IBM", porque "un juez federal encontró semiplena prueba de que se ha estafado al Estado, con la participación de funcionarios del Banco Nación y de la empresa IBM".

## Opinión

Por Daniel Goldman

### Borrachera

Este país cada vez es más paradójico.

Da lo mismo lo que fuiste que lo que sos.

Una borrachera juvenil se asemeja a haber activado en grupos antisemitas.

Y hasta se lo considera un rito de pasaje. "Para ser un hombre con ideales debés haber pasado por estas estructuras".

Entonces: "Jóvenes, salgan a hacer actos de vandalismo, que mañana serán hombres de bien. Y tal vez ministros".

Juventud divino tesoro.

Me llamó la atención que una figura como James Neilson, a quien admiro por su lucidez intelectual y por haber defendido el valor de la vida en los días aciagos de la dictadura militar, relativizara en un artículo lo acontecido con el doctor Barra, argumentando entre otras cosas que aquellos grupos sólo eran antisemitas y no nazis.

¿Será que ahora me puedo quedar más tranquilo?

Creo que en términos prácticos la diferencia entre un nazi y un antisemita es que el nazi es un antisemita con éxito. Y si eran nazis de verdad o no, habría que preguntárselo a las víctimas de Tacuara.

¿Qué significa esta situación absurda de minimizar los pasados como simples "pecados de la juventud"?

¿Acaso se lo ocurriría a Neilson que un ministro de justicia de Estados Unidos haya estado vinculado en su adolescencia al Ku Klux Klan?

En su artículo, James Neilson denota una preocupación por la imagen del gobierno frente a los judíos, pero la inquietud de los judíos no es la imagen, sino la falta de justicia.

Por otro lado: ¿cómo se debe leer el silencio de la vasta opinión pública, de la clase política, de los sectores empresariales, sindicales y religiosos del país?

¿Habrá habido tanta gente en Tacuara? ¿Eran tantos y no nos dábamos cuenta? ¿O se debe estar protegiendo a amigos cuyas heroicas sagas comprometen a sus intereses actuales?

Estoy convencido de que ciertas historias inhabilitan a determinados cargos públicos. Pero lo que más me preocupa es que a esta altura la confusión es tal que ya no se sabe si el acto de inconsciencia fue juvenil, o si la borrachera es la permanente en a sociedad, cuyos valores trascendentes se traducen en el mutismo y la neutralidad, que siempre favorecen al victimario y jamás a la víctima.

(\*) Rabino de la Comunidad Bet El.



# JUICIO CARRASCO



"Los de Inteligencia me dijeron que declarara lo que declarara me iban a hacer mierda", dijo Gastaminza.

El mayor Gastaminza reiteró que los oficiales de Inteligencia llegaron al cuartel antes de que apareciera el cadáver de Carrasco, y que en esos movimientos no pudo estar ausente el jefe del ejército. El teniente coronel Cerrutti fue procesado.

## DECLARO EL MAYOR MANUEL GASTAMINZA

# "Balza siempre mintió"

(Por Carlos Rodríguez, desde Zapala) "Esto es como la analogía del cartero que trae la mala noticia. Hay que matar al cartero." Al declarar como imputado en la causa por encubrimiento, el mayor Manuel Gastaminza aseguró que él está en el lugar del cartero y que el teniente general Martín Balza y el ministro de Defensa, Oscar Camilión, deben responder por qué quieren "matarlo" por haber dicho "toda la verdad sobre la intervención de la inteligencia militar en la investigación del crimen de (Omar) Carrasco". Insistió en que los hombres de la inteligencia, comandados por el teniente coronel Eduardo Víctor Jordán, "actuaron en el caso como si fueran la KGB, y me dijeron que, declarara lo que declarara, igual me iban a hacer mierda". La otra novedad importante fue la confirmación del procesamiento, por el delito de encubrimiento, del teniente coronel Pedro Cerrutti, ex jefe del Batallón de Apoyo Logístico (BAL) de la guarnición Zapala. Con él suman tres los altos jefes bajo proceso en la causa Carrasco II. Gabriel Rouret, defensor de Cerrutti, dijo que "sin lugar a duda" va a apelar la decisión del juez federal Bruno Bonetti, a la que consideró "injusta".

Gastaminza, luego de declarar ante Bonetti, informó que había señalado ante el magistrado que "aquí está probado que el general Balza mintió cuando dijo que el Ejército no investigó el caso ni interfirió en la actuación de la Justicia federal". Sostuvo que para probarlo tiene "una carpeta con notas de seis diarios regionales y nacionales, reunidas a lo largo de dos años y dos meses, y catorce videos donde aparecen totalmente claras las contradicciones de Balza, del general (Ernesto) Bossi, del general (Jorge) Halperín e incluso del ministro Camilión". Destacó que "está muy claro que acá hubo y hay gato encerrado" y que en la causa por encubrimiento "tiene que haber mucha más gente investigada por lo menos por falsedad testimonial".

"Volví a ratificar que fui presionado en mi primera declaración testimonial ante los tenientes coroneles Jordán y (Raúl Ernesto) José, quienes me dijeron que declarara lo que declarara igual -y esto es textual- me iban a hacer mierda. Y yo le dije, en persona, al teniente coronel Jordán, que ellos actuaban como la KGB." Gastaminza rechazó también los cargos que se le formulan como presunto encubridor del crimen. "Ellos preguntan por qué denuncié el mismo día la desaparición

del soldado y yo respondo lo siguiente: si yo hubiera querido encubrir, no hubiera acudido de inmediato a la policía, sino que hubiera esperado los cinco días que marca el reglamento para recién denunciar la fuga."

El militar apeló, en este caso, a otra analogía: "Si un alumno se accidenta en la escuela primaria, la maestra tiene que esperar a que venga el padre, pero el chico correría riesgo. Esto sirve también para el caso Carrasco. El reglamento es apenas una guía y yo pensé en ese momento que era más importante buscarlo rápido porque podía estar en la ruta haciendo dedo o incluso ya podía haber llegado a su casa y por eso le pedí a la policía de Cutral-Có que fuera a buscarlo a su domicilio". Para refirmar los dichos de su defendido, el doctor Oscar Pandolfi se preguntó ante los periodistas: "¿Tiene lógica que alguien que quiere encubrir un crimen llame de inmediato a la policía y ponga en marcha la maquinaria de la investigación?". Gastaminza destacó que en su carpeta de recortes periodísticos figuran las "flagrantes contradicciones de Balza, Halperín, Bossi y Jordán sobre lo que ocurrió con la

inteligencia militar y con la investigación del crimen. Todo esto salta a la vista y yo confío en que el juez Bonetti analice los hechos correctamente".

El magistrado, por su parte, eludió brindar los fundamentos de su decisión de procesar a Cerrutti. Lo mismo ocurrió cuando procesó al teniente coronel Guillermo With y al mayor médico José Antonio Carmona. La resolución de las situaciones procesales de Gastaminza y del capitán Rodolfo Correa Belisle demorarán cuatro semanas, porque durante los quince días de feria judicial que comienzan el lunes no corren los plazos legales vigentes. Es fundamental, para la orientación futura del caso, la decisión que Bonetti tome respecto de los dos oficiales que han denunciado sistemáticamente a la cúpula castrense. Si ellos son declarados libres de culpa y cargo, el general retirado Carlos Díaz y los tenientes coroneles en actividad Jordán y José quedarán en el centro de la mira. Y el general Balza junto con Halperín y Camilión quedarán mal parados por haber defendido, contra viento y marea, a los militares que investigaron el caso Carrasco.

## Claves

- ✓ Tal como anticipó este diario, el teniente coronel Pedro Cerrutti se convirtió ayer en el tercer militar de alta graduación procesado por el encubrimiento del crimen.
- ✓ Mientras tanto, fue indagado el mayor Manuel Gastaminza, quien junto al capitán Rodolfo Correa Belisle insistió en denunciar que el encubrimiento llegó a las más altas esferas de la fuerza.
- ✓ Gastaminza reiteró que los oficiales de Inteligencia llegaron al cuartel de Zapala cuando todavía el cadáver no había aparecido.
- ✓ De esta manera, la causa entra en una etapa en la que serán indagados oficiales de alto rango.

## LLAMADOS TELEFONICOS AL GENERAL DIAZ

# Suspicias de defensores

(Por C. R., desde Zapala) "Yo creo que el tema de los llamados telefónicos al general (Carlos Alberto) Díaz tiene que ser estudiado en forma cuidadosa porque a nosotros nos llama poderosamente la atención." Oscar Pandolfi, defensor en el juicio por encubrimiento del mayor Manuel Gastaminza y del capitán Rodolfo Correa Belisle, hizo el comentario luego de revelar que el 5 de abril de 1994, cuando todavía no se conocía el hallazgo del cadáver de Omar Carrasco, el general Díaz recibió llamados del fiscal Manuel Reyes Balboa y de la defensora oficial Emile Muñoz, que luego participaron en la investigación del crimen. "Es una infamia pensar que esas llamadas pudieron influir de algún modo en mi actuación posterior", aseguró Reyes Balboa, quien confirmó que no sólo lo llamaron a Díaz sino que le hicieron "una visita protocolar, pero todavía no se sabía nada del caso Carrasco". El fiscal aseguró que fueron a saludarlo

porque ese día habían asumido sus funciones "y es costumbre realizar ese tipo de visitas".

Pandolfi sostuvo, por su parte, que "la pregunta del millón está destinada a saber a santo de qué y con qué objeto sobre todo el fiscal Balboa, llamó a Díaz a las doce y cinco minutos del 5 de abril". En su réplica, Reyes Balboa puntualizó que las constancias de las llamadas que recibió Díaz el 5 y el 6 de abril de 1994 "fueron incorporadas a la causa por pedido mío", mientras que Pandolfi adjudicó la presentación a la defensa del general Díaz. En las fotocopias de las planillas -hechas a mano- de los llamados recibidos por Díaz figura también que el 6 de abril "a las 21.35 o 21.45", según dijo Pandolfi, el juez federal Rubén Caro se comunicó telefónicamente con el militar, quien era entonces el titular de la Sexta Brigada de Infantería de Montaña de Neuquén. "Nos resulta francamente inexplicable entender el motivo de ese llamado de Caro y del tema vamos a dar cuenta a la Comisión de Juicio Po-

lítico de la Cámara de Diputados" que trata el pedido de enjuiciamiento del juez por las irregularidades cometidas en la investigación del caso. Caro debió llamar desde la sede de la guarnición Zapala, ya que ese día y en ese horario comenzó a realizarse, en el hospital militar, la primera autopsia del cadáver de Carrasco. El juez Caro fue acusado de permitir que el general Díaz y el teniente coronel de inteligencia Eduardo Víctor Jordán le manejaran la investigación civil del crimen de Carrasco para imponer la llamada "hipótesis militar" sobre quiénes fueron los autores del crimen y encubrir al alto mando del Ejército, entre otros al propio general Díaz. Las constancias de los llamados figuran a fojas 325 de la causa por encubrimiento que lleva el juez Bruno Bonetti. Pandolfi, que es también defensor del subteniente Ignacio Canevaro, condenado por el crimen de Carrasco, viene manteniendo una agria polémica con Reyes Balboa, a quien acusa de no querer profundizar la investigación del encubrimiento.

## Detenidos en Necochea

Cuatro oficiales de la policía bonaerense y tres médicos de Necochea fueron detenidos ayer en esa ciudad balnearia, acusados de "conspirar" en el ocultamiento de una causa por abandono de persona seguido de muerte. En el caso murió un joven -Saúl Canessa, de 21 años-, en junio de 1992. La jueza Marta Roggio dispuso la detención de un comisario, un subcomisario y dos suboficiales que se desempeñaron en aquella fecha en la seccional de Necochea, y la de tres médicos del hospital local "Emilio Ferreyra". En la mañana del 20 de junio de 1992, Canessa fue detenido luego de haber sufrido un accidente con su moto, y en la seccional primera de Necochea se le labró un acta por ebriedad. En el calabozo, el joven empezó a sentirse mal por los golpes que había recibido en el accidente, y fue trasladado algunas horas después al hospital por policías de esa repartición. Allí aparentemente, no recibió la atención adecuada, y recién al otro día, cuando su cuadro se había agravado, fue derivado al hospital zonal de Mar del Plata, donde murió dos días después.

## Klodczyk mueve

El jefe de la policía bonaerense, comisario general Pedro Klodczyk, dispuso un reacomodamiento interno de la institución y nombró a nuevos encargados en ocho unidades regionales y en las áreas de Coordinación e Inspección, Caballería, Infantería y Cuatrismo. En la Dirección de Coordinación e Inspección fueron designados los comisarios mayores Juan Carlos Bottini, Víctor Fogelman y Enrique Forgiione, ex titulares, respectivamente, de las unidades regionales de Morón, La Matanza y San Martín. El comisario mayor José Mateo Orgóñez fue designado jefe en la Unidad Regional de Morón, y los comisarios inspectores Emilio Damico, Domingo Staniscia, Osvaldo Trama y Rubén Fidalgo fueron puestos a cargo de las de San Martín, San Nicolás, Mercedes y La Matanza, respectivamente.

## El tren de los DNI

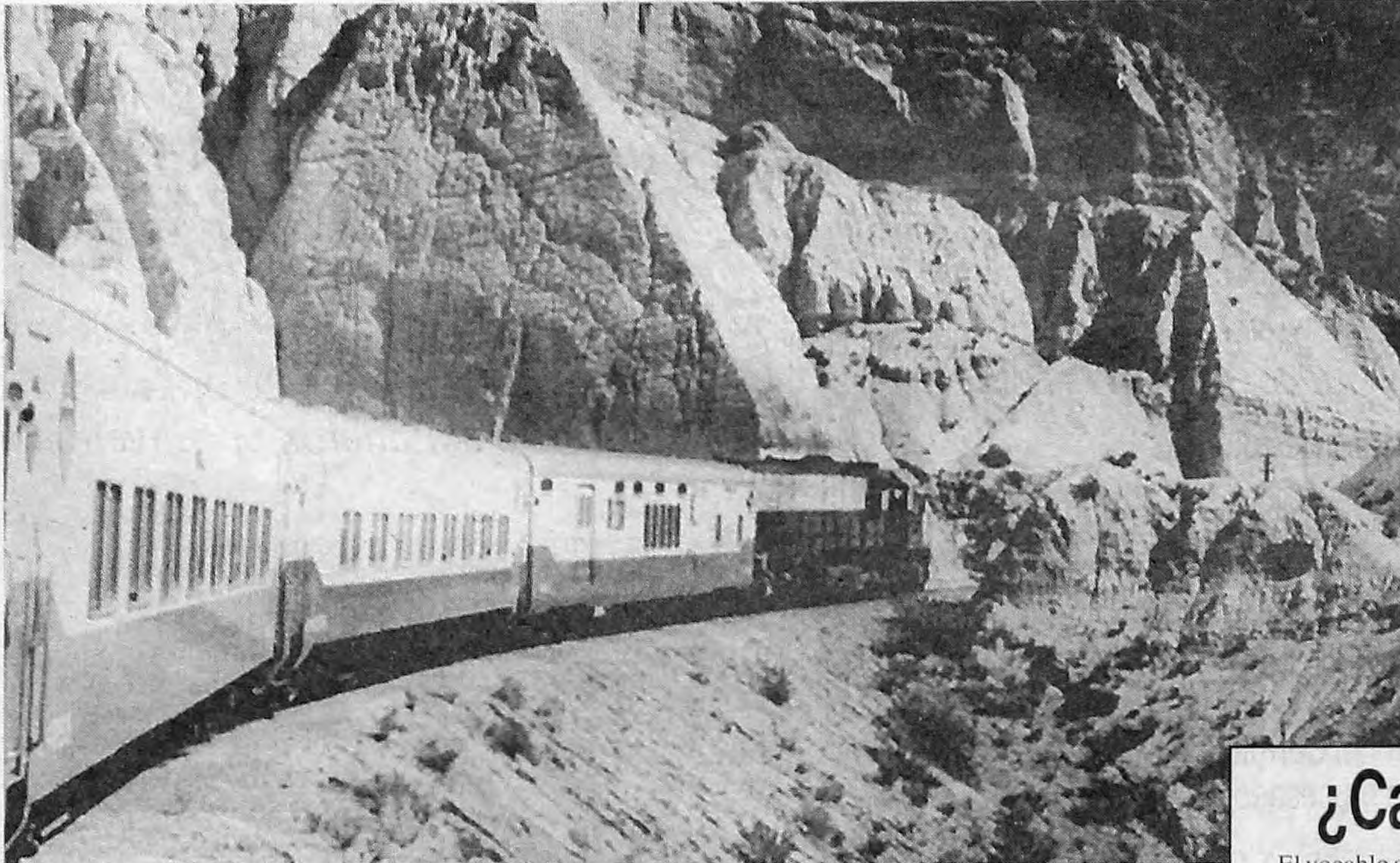
El gobierno bonaerense implementará una nueva metodología para documentar personas. A mediados de julio, un tren circulará por la provincia para tramitar documentos de identidad. En el marco del Plan Documentario Eva Perón, vigente desde abril pasado, el 15 de julio partirá de Carmen de Patagones un tren especialmente equipado que pasará por una docena de municipios y más de 50 localidades. Los primeros meses se documentará a residentes de Carmen de Patagones, Villalonga, Médanos, Pedro Luro, Ascasubi, Mayor Buratovich y Teniente Orión.

## Policía y abusos

Hoy a las 19, en la sede de la Asociación de Abogados de Buenos Aires -Uruguay 485- será presentado el libro de investigación del abogado Oscar Blando, titulado *Detención policial por averiguación de antecedentes (Estado de derecho, policía y abuso de poder)*. En el panel, que integrarán Alicia Oliveira, Ernesto Moreau y Eduardo Barcesat, se abordará el tema "¿Prevención del delito o control social?".



A dos semanas de que empiecen las vacaciones invernales hay quienes aún meditan si intentar encontrar nieve, capear el viento de la costa o asomarse por el Norte. Salta ofrece sus valles, un entorno de casas coloniales y el muy famoso Tren de las Nubes, que recorre 214 kilómetros y llega hasta los 4.220 kilómetros de altura. También ofrece sus tradicionales empanadas, pero lo que los turistas no van a encontrar —dicen los salteños— es el mítico calor. Por el contrario, mejor llevar un poncho.



El famoso Tren de las Nubes, el paseo más requerido de Salta.

Hay que reservar lugar con mucha anticipación, ya que sale sólo una vez por semana.

## Vacaciones en Salta, o un paseo entre las nubes y los valles

Las vacaciones de invierno están a la vuelta de la esquina. Adelantándose a los que en estos días buscan un destino para pasar esas dos semanas invernales, la provincia de Salta ofrece sus circuitos turísticos, desparramados entre las alturas cordilleranas, la aridez de la puna y el clima subtropical de sus selvas. Los Valles Calchaquíes y el Tren de las Nubes siguen siendo sus máximas atracciones, que cada año congregan a más turismo internacional. Lo que sigue es un detalle sobre las posibilidades que encontrarán en Salta los que decidan emprender viaje rumbo al Norte.

Llegar a Salta vía aérea es ahora hasta cuatro veces más barato que hace unos años. Tres compañías aéreas disputan el tramo Buenos Aires-Salta. El pasaje cuesta 129 pesos. Por vía terrestre, el pasaje sale 64 pesos y se tarda unas veinte horas en llegar.

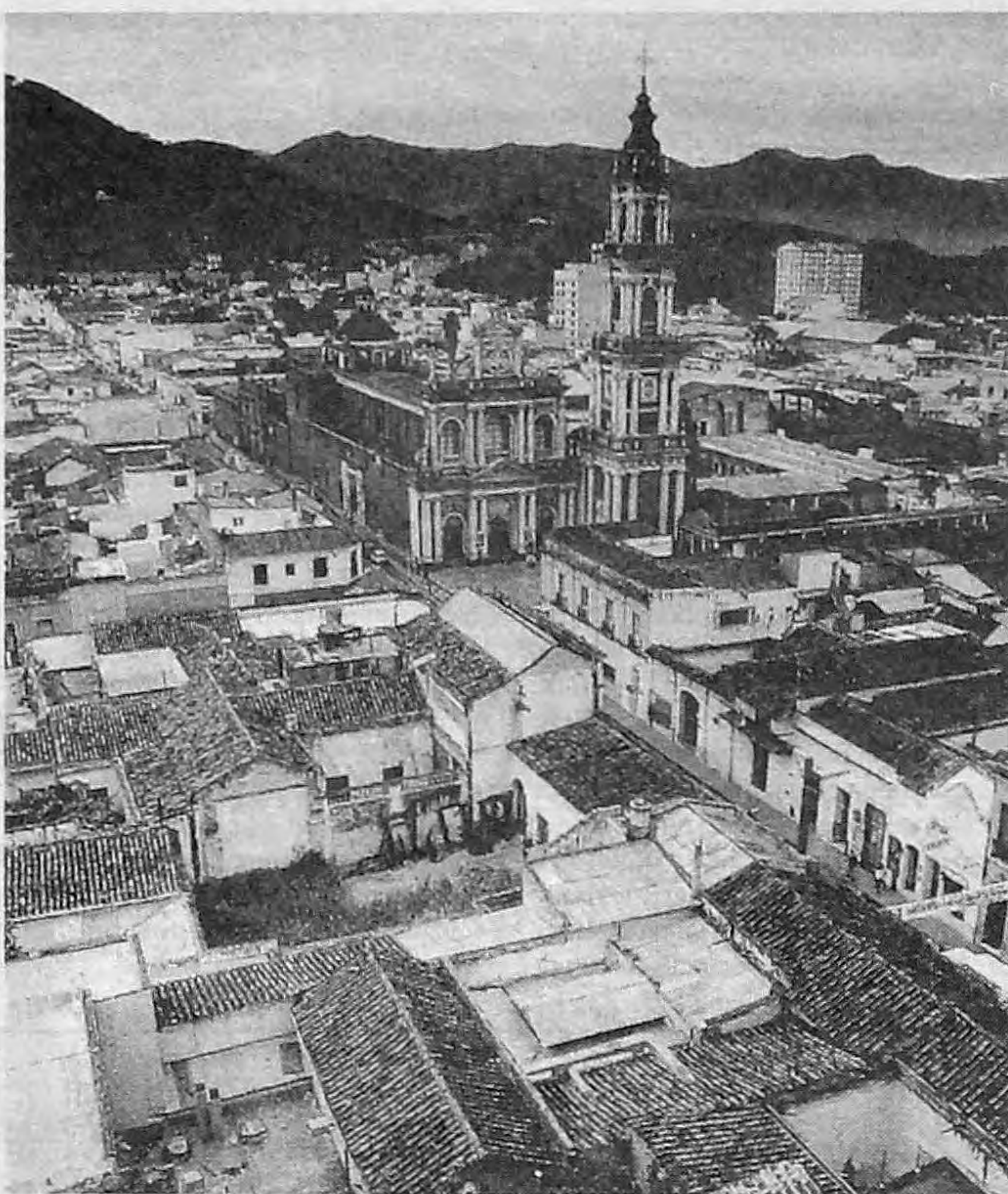
Cuatro siglos y catorce años después de que Hernando de Lerma fundara la ciudad de Salta, la capital permanece fiel al estilo arquitectónico de las primeras construcciones colo-

niales. Aunque la piqueta ha hecho lo suyo, no son los salteños gente empeñada en descuidar ese patrimonio edilicio, que puede apreciarse con una breve recorrida que parte desde la plaza 9 de Julio y tiene por eje a la calle Caseros. Allí se destacan el Cabildo, la Catedral, la Casa de Hernández, la Casa de Arias Regal, la Casa de Lequizamón, la iglesia de San Francisco y la iglesia y convento de San Bernardo.

Además de la ciudad, en Salta hay otros cuatro circuitos turísticos para elegir: Valles Calchaquíes y suroeste; sudeste; oeste andino y Tren de las Nubes; nordeste. En el interior de la provincia, las reliquias arquitectónicas resignificaron su función. En la localidad de Cachi, la que fuera la casa del último gobernador realista, Severo Isasmendi, es hoy la hostería donde duermen quienes se deciden a hacer el recorrido por los Valles Calchaquíes. El pasado resulta así un paisaje más a visitar. Por 65 pesos la habitación doble, durmiendo en el silencio milenar de los valles y cobijados por el calor de las salamandras, los turistas recobran fuerzas para seguir viaje el día siguiente a Cafayate, famoso por sus vinos y caprichos geológicos.

Pero la estrella de los paseos es el Tren de las Nubes. Su trayecto se inicia en la Capital de Salta y tiene un recorrido de 214 kilómetros. De los 1.187 metros del punto de partida, asciende hasta los 4.220 metros en el Viaducto La Polvorilla. El pasaje cuesta 95 pesos y las reservaciones pueden hacerse desde cualquier lugar del país con la debida antelación, porque el tren sale solamente los sábados y entre los meses de abril y octubre.

Pasando a la gastronomía, la institución culinaria por excelencia en Salta es la empanada. Todas son caseras y tienen un precio de mercado inalterable: cincuenta centavos. Otras comidas regionales también son célebres. El loco es un plato típico, sea de maíz o trigo; el huaschaloco, hecho de choclo y zapallo; el tamal, envuelto en chala y fabricado en carne y papa; el quesillo con miel de caña y el dulce de cayote. Si se busca un lugar para probar todo eso de una vez, lo mejor es ir a La Casona, un restaurante muy antiguo donde los salteños se encuentran a tocar la guitarra y a cantar. La mejor de las cenas no supera los quince pesos, siempre que se la acompañe con vino de la casa.



La capital sigue fiel al estilo arquitectónico colonial.

Llegar por avión hasta Salta cuesta 129 pesos.

### ¿Calor?

El vocablo aymará *sagta*, que significa "la muy hermosa", generó otra expresión, la de "la linda", para referirse a esta provincia del norte argentino. Muletilla de visitante y orgullo local, "la linda", un eficaz argumento de promoción turística, se contradice con otro mito, el de provincia calurosa. Los salteños, cansados de tejer pulóveres y ponchos todo el año, buscan por todos los medios desbaratarlo y a cada turista que despiden en los aeropuertos y terminales de ómnibus, le dicen: ¿viste que no hace tanto calor?

Lo cierto es que, en esta provincia, se pueden vivir todas las climas. La temperatura media anual de Salta oscila entre los doce y los veintidós grados. Particularmente, la capital es uno de los lugares más frescos en verano y con muy bajo índice de humedad. En San Antonio de los Cobres, a casi cuatro mil metros de altura, lugar al que llega el Tren de las Nubes, la temperatura puede ser de hasta veinte grados bajo cero. En otros lugares, como Cafayate, el clima es templado durante todo el año.

### En alemán

Durante 1995 llegaron a Salta unos cien mil turistas, y sólo en Semana Santa de este año la visitaron siete mil. De ellos, el 30 por ciento fueron turistas extranjeros, alemanes y norteamericanos principalmente. Helga, una alemana nacida en Bonn hace cuarenta y dos años, es médica obstetra en un hospital de Stuttgart. Estuvo en Salta toda una semana junto a su marido Paul. Alto como los cactus de los folletos que publicitan la provincia, Paul pasea metido en un poncho colorado. Beben té en el lobby del hotel, mientras repasan las más de cien fotografías que sacaron en Cafayate. Vinieron desde tan lejos buscando "lugares en el mundo donde no se note la mano del hombre", explica Paul. "Sitios donde pueda escucharse el silencio", agrega Helga. Los europeos buscan encontrarse con dificultades y ascenden montañas, cabalgan y gritan en los cerros buscando un eco difícil de lograr en Stuttgart.

### NIEVE ARTIFICIAL EN BARILOCHE

## Lo que la naturaleza no da

Todo sea por no defraudar a quienes llegan con esquís en mano y soñando con un gran manto blanco, pero que en cambio se encuentran con una miserable capita de nieve. Empresarios turísticos del Cerro Catedral anunciaron que aplicaron nieve artificial en el sector bajo del cerro para suplir lo que la naturaleza no dio, al menos por ahora.

Si bien la temporada invernal empieza recién en diez días y la nieve de verdad aún puede llegar, la idea de colocar nieve artificial apunta a complacer a quienes ya empezaron a visitar Bariloche. Para estos días se espera que empiecen a llegar los brasileños, que inician ahora sus vacaciones invernales: los empresarios turísticos calculan que vendrán unos

quince mil turistas de ese país a partir de las promociones realizadas.

Las escasas nevadas producidas hasta ahora acumularon un delgado manto blanco en las pistas altas del Catedral, aunque no es el suficiente para poder implementar cursos de esquí. Por ende la empresa Robles habilitó una pista de unos nueve mil metros cuadrados con nieve artificial, a partir de un pequeño cañón con alta presión que permite en pocas horas formar una espesa capa de nieve.

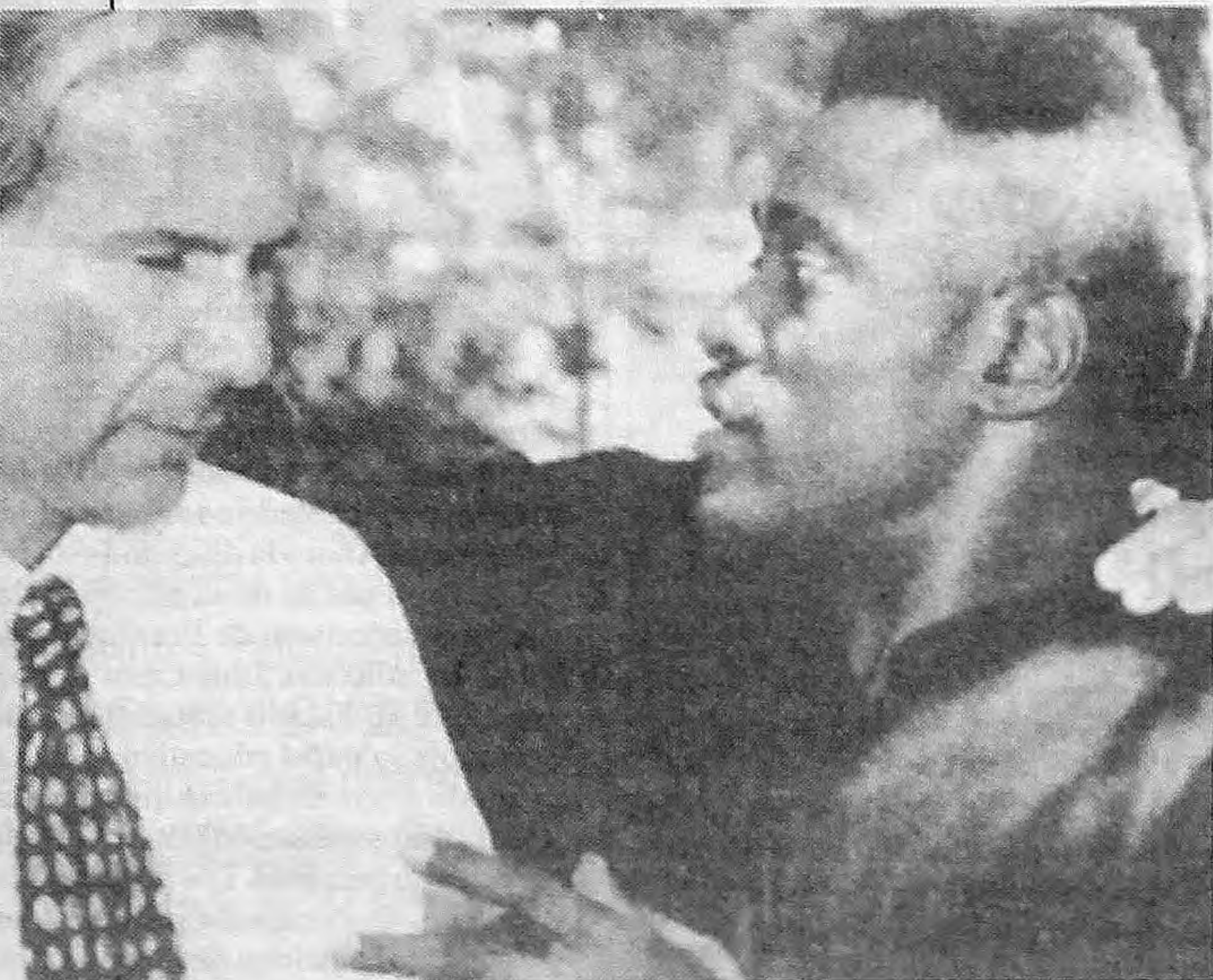
Como cada año, en Bariloche se han abierto las apuestas sobre qué día y a qué hora llegará la primera nevada importante. También suelen realizarse concursos radiales para dar con la fecha precisa. En la jerga de los barilocheños, la "nevada de

los tontos" es la que se anticipa al calendario invernal y desaparece rápidamente. La de "los loros" o "los tordos" es la que cae invariablemente cuando aparecen bandadas de estas aves en los entornos de la ciudad. La gran nevada es "la de San Juan", pero no siempre llega.

El Catedral ofrecerá este año nevadas en su infraestructura para los esquiadores. La principal son las telesillas séxtuples —Super Bubble— que pretenden reducir las fastidiosas esperas para subir a la cima. Las nuevas instalaciones, según anunció la empresa Ski World, incluyen un shopping en la base del cerro. La inversión en infraestructura y servicios —dijeron— fue de 15 millones de dólares. Ahora falta que lleguen los esquiadores a probarlas.



## Tres hombres presos 18 años por un error



Dennis Williams (en la foto, a la derecha) fue uno de los tres hombres que un tribunal de Chicago dejó libres después de que permanecieran dieciocho años presos, acusados por una violación seguida de un doble asesinato que ellos no habían cometido. Gracias a pruebas de ADN, la Justicia pudo determinar que ninguno de ellos había violado a Carol Schmal, la mujer asesinada junto a su marido. Dennis Williams, Willie Rainge y Kenneth Adams, los tres de 39 años, recibieron las disculpas formales del fiscal del Estado. Carol Schmal había sido violada reiteradamente antes de ser asesinada en 1978. Los tres hombres negros fueron rápidamente acusados y encontrados culpables, pero en esa época aún no existían las pruebas genéticas para determinar si el semen hallado en el cadáver correspondía o no a los condenados. Pasados los años, Ira Johnson, un detenido por otro delito, confesó que él y sus hermanos habían sido los responsables de ese doble asesinato. Esa confesión motivó la realización de las pruebas que terminaron en la libertad de Williams, Rainge y Adams.

## FALSA DENUNCIA DE VIOLACION

# Una extraña venganza

*Tres jóvenes estuvieron un año presos, acusados por violación. En el juicio oral, las chicas que los habían denunciado admitieron que inventaron todo para vengarse.*

(Por Mariana Carbajal) Nunca se imaginaron que vivirían semejante pesadilla. Por un enfrentamiento entre dos familias de Puerto Madryn, tres jóvenes de 19, 22 y 24 años pasaron un año y 24 días en prisión, imputados de "violación calificada", un delito que no habían cometido. Ante los ojos atónitos de los jueces de la Cámara Primera en lo Criminal de Trelew, las tres chicas que los denunciaron —al hacer la presentación judicial tenían 14, 16 y 18 años— confesaron que habían inventado la historia, que en realidad no habían sido ultrajadas y que antes de hacer la denuncia en la comisaría se habían revolcado en un basural, desgarraron sus ropas y golpeado contra unos contenedores para provocarse lesiones. "Todos me pidieron disculpas, pero cómo hago ahora yo para tratar de ser el mismo, para recuperar el año que pasé separado de mi hijo, para volver a ser normal", dijo ayer a *Página/12* Alfredo García, uno de los tres jóvenes absueltos por el tribunal. Las mujeres fueron procesadas por falsa denuncia.

Según relató García (24), la disputa entre su familia y la de una de las

denunciantes, Mariela Martínez (20), se originó dos años atrás. "Mi hermana era concubina del hermano de Mariela. Quedó embarazada y cuando estaba de seis meses, él le pegó y ella perdió el bebé. Después se separaron. Pero a partir de ahí ocurrieron una serie de conflictos, peleas entre las dos familias y Mariela inventó la denuncia para vengarse", contó ayer Alfredo. En ese momento ambas familias vivían a dos cuadras de distancia, en dos humildes casas de la villa Loma Blanca, de Puerto Madryn. Mientras Alfredo estuvo en la cárcel su casa fue destruida por un incendio y hoy está viviendo con sus suegros en otro barrio, el Don Bosco.

Mariela y otras dos adolescentes de 16 y 18 años se presentaron en la policía el 9 de setiembre de 1994 y denunciaron que Alfredo García, su hermano Julio Javier (22), el tío de ambos J.D.S. (19) y otros tres muchachos las habían interceptado y obligado a ir a un descampado a fuerza de golpes, donde dos de ellas habían sido violadas. El 7 de junio del año siguiente, los seis jóvenes fueron detenidos, pero tres de ellos recuperaron a los 12 días su libertad por falta de mérito.

La situación de Alfredo, su hermano y su tío se complicó porque los tres fueron reconocidos en rueda de presos. En las pericias médicas a las que fueron sometidas las denunciantes se detectaron restos de semen. Después confesaron que tuvieron relaciones con sus parejas antes de hacer la denuncia.

Los camaristas Angel Di Nardo, Roberto Portela y Daniel Rebagliatti Russel comenzaron a sospechar de las declaraciones de las jóvenes durante la audiencia oral y pública que se llevó a cabo el viernes 28 de junio. Las chicas se contradecían. Finalmente, la menor de las tres se animó: "Voy a decir la verdad", sostuvo frente al tribunal. Y así fue como dejó al descubierto la mentira que mantuvo en la cárcel a los tres jóvenes por 390 días.

La adolescente dijo que en realidad el 9 de setiembre había mantenido relaciones sexuales con Julio porque ella quiso y que al contarle ese episodio a las otras chicas, habían comenzado a tramitar la falsa denuncia. Los primogénitos de Julio Javier y J.D.S. nacieron mientras ellos estaban en cautiverio. Los tres perdieron sus empleos y hoy tienen miedo de caminar solos por las calles.

## En Julio

Videoteca/30 presenta

Un film de  
Héctor  
Olivera

Basado en la obra de  
Osvaldo Bayer



Con  
Luis Brandoni  
Federico Luppi  
Pepe Soriano  
Héctor Alterio

y gran elenco.

# La Patagonia Rebelde

y además: **TARAS**

PEQUEÑAS ANECDOTAS SOBRE LA CLASE GOBERNANTE

Quinchos, shoppings, jacuzzis, colegios privados, cirugías públicas, autos importados, playas y revistas en donde hay que estar sí o sí, son algunos de los puntos que esta edición explora con la cautela de quien se adentra en el luminoso corazón de las tinieblas.

Escriben: Bayer - Canela - Casas - Chacón - Cohen - Feiling - Feinmann - Gandolfo - Gilbert - Malharro - Majul - Proust - Rep - Rial - Saccomanno - Sarlo - Sasturain - Zeiger.

**Página/30**

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





# Un amor de alto voltaje en Paraná

Eduardo Vargas se trepó a una torre de alta tensión y amenazó con tirarse. Ante una multitud contó su historia de amor.

La esquina de Blas Parera y Don Bosco, en Paraná, se llenó de gente que seguía las alternativas con la cabeza alzada y el corazón acelerado. En la punta de la torre de alta tensión, de sesenta metros de altura, estaba Eduardo Vargas, que gritaba alternativamente "me mato" y "la quiero". El chico de 22 años se había trepado unas horas antes a la torre y desde entonces amenazaba con tirarse. Cuando habían llegado al lugar patrulleros, ambulancias, periodistas y centenares de personas, Vargas empezó a relatar, fragmentada y desesperadamente, su historia de amor.

"Yo sé que ella me quiere, pero

los padres no nos dejan vernos más", sollozó cuando desde abajo periodistas, policías y curiosos le preguntaban por qué se quería matar. Después empezó a desgranar otros detalles. La chica, menor de edad, había sido obligada a abortar por su madre y su padrastro.

"Nosotros no estábamos de acuerdo con eso, nosotros nos queríamos casar", gritaba Vargas, mientras abajo ya empezaban a aparecer pañuelos y señoras acongojadas se apiñaban a escuchar su relato. El chico juró a su conmovido auditorio que "hice todo lo posible por volverla a ver", pero contó que no la había encontrado en ninguno de los lugares que frecuentaban, y que cuando iba a la ca-

Vargas, trepado a la torre, gritaba "me mato" y "la quiero".

sa los padres se negaban a abrirle la puerta.

"¡Baja, querido!", le gritaba la gente. "¡Vení, no hagas una locura!", le insistían, pero Vargas puso como condición para bajar que llevaran a la novia. Cuando le pareció entender que eso era imposible—entre otras cosas, en un gesto de recato, mantuvo

en reserva el nombre de la chica—, se colgó de uno de los hierros de la torre y quedó sostenido por una sola mano, gritando "¡Me mato!". La multitud gritó: "¡Noool!".

Para ese entonces, ya se habían acercado personas que conocían a Vargas y que informaron a la policía la dirección de la novia. El propio jefe de la policía provincial comandaba a los agentes que iban y venían sin saber cómo resolver la situación. Finalmente, partieron tres patrulleros hacia la casa de la chica, pero el intento fue inútil: los padres no la dejaron salir. La negativa le confirmó a la gente que la historia de Vargas era cierta, de modo que los gritos de consuelo se multiplicaron rápidamente.

Poco a poco Vargas fue aflojando. Rompió en sollozos y accedió a bajar de la torre, alentado por el público, que comenzó a aplaudir cuando se hizo evidente que el chico desistía.

Una vez abajo, el comisario Marín lo recibió con un abrazo paternal y lágrimas en los ojos. "Si la querés mucho, tenés que luchar por ella", le recomendó, mientras Vargas confesaba que su única intención era "formar una familia".

El comisario estaba, decididamente, involucrado en el caso: se comprometió a conversar con un juez de menores para sondear la posibilidad de que la pareja contraiga matrimonio.

Vargas se retiró de la esquina de Blas Parera y Don Bosco acompañado por un médico policial, que lo llevó a una clínica para chequear su estado de nerviosismo. Después, la gente comenzó a desconcentrarse.

## Firmas por los horarios

El radicalismo bonaerense entregará hoy al gobernador Eduardo Duhalde cien mil firmas recolectadas por la juventud partidaria en oposición al horario de cierre de los boliches. A las críticas contra Duhalde se sumó ayer la del obispo auxiliar de San Justo, monseñor Antonio Gatti, que calificó de "paternalismo poco sano" la decisión, y consideró que el horario "sólo depende de la familia, que no debe depositar en el Estado funciones que le son propias".

El diputado Federico Storani informó que la reunión con Duhalde tendrá lugar en la gobernación provincial, con la participación del senador nacional Leopoldo Moreau y legisladores provinciales. "Estas primeras cien mil firmas se vienen juntando con el objetivo de alcanzar las 800 mil que son necesarias para una consulta popular en la provincia", explicó el presidente de la Juventud Radical, Juan Carlos Morán. A su vez, Moreau consideró que el límite horario "es una medida absolutamente improvisada" y reclamó "medir los efectos y las consecuencias y no solamente las encuestas".

## DEBATE SO

# DESP

Esporádicamente, la polémica reaparece. ¿Debe penalizarse el consumo de estupefacientes y su tenencia para ese fin o eso pertenece a la esfera de las actividades privadas en las que el Estado no debe tener injerencia? Ahora la discusión está reabierto a partir de la admisión del propio secretario de Prevención de la Drogadicción, Julio César Aráoz, de que el Estado actualmente no cumple su papel educativo y, en ese estado de cosas, habría que "pensar en la despenalización" de la tenencia para uso personal. Los criterios son difíciles de compatibilizar. Pero en un punto coinciden casi todos los especialistas, jueces, abogados y legisladores consultados por este diario: el tratamiento compulsivo que rige actualmente no sirve para una efectiva rehabilitación. "El 80 por ciento de los adictos que ingresan en los centros especializados no lo logran", explicó el juez federal Jorge Ballester.

Sin embargo, el magistrado se opone a la despenalización. "Tiene que ser el juez en cada caso quien determine los límites de la peligrosidad, para sí o para terceros, que implica una persona que consume. Entonces, es necesario buscar otros mecanismos, pero pensados en cada caso particular", apunta. Los otros mecanismos serían evaluados en cada circunstancia por cada juez, quien debería tener la facultad para suspender la causa si encuentra razones para ello. "Hoy el Estado eso no lo permite", señala.

En rigor, el artículo 14 dispone la apertura de una causa penal a quien tuviere drogas para consumo personal, pero posibilita extinguir el proceso en caso de aceptar un tratamiento y lograr la rehabilitación. Pero quien no acepta el tratamiento se encuentra con que el proceso sigue adelante y puede terminar condenado a una pena de tres meses a dos años de prisión.

La conclusión es obvia: todos aceptan el tratamiento, aunque la voluntad real puede ser ficticia. "Si quien se opone al tratamiento no es procesado, entonces entramos en la libertad de consumo. Y la sociedad no está preparada para eso", opina el diputado Corchuelo Blasco (PJ), titular de la Comisión de Salud. "Si se evidencia la enfermedad—agrega—, debe ser tratado. Pero si el estado psicológico es normal y hay oposición a la rehabilitación, entonces estoy a favor de la continuación del proceso."

Esa postura, la que rige actualmente en el país, conlleva una paradoja. "A un enfermo lo obligan a hacer el tratamiento. Pero si la persona es sana y con-

## A favor y

- "Tiene que ser el juez en cada caso quien determine la peligrosidad para sí o para terceros. Es necesario buscar otros mecanismos." (Jorge Ballester, juez federal.)
- "A un adicto lo obligan a hacer tratamiento, pero no es adicto, sino es una persona, más se la castiga." (Jorge Ballester, juez federal.)
- "Sostener la obligatoriedad del tratamiento: ya bastante mal nos fue con la fuerza y la internación compulsiva en adicciones." (Germán García, psicoanalista.)
- "El tratamiento siempre es voluntario entre cuatro caminos: la rehabilitación, el tratamiento, el tratamiento o el cementerio." (Patricia Ballester, juez federal.)

## Este domingo con Página/12 Salarrúe



**Salarrúe**

Uno de los más importantes cuentistas salvadoreños. Autor de *Cuentos de Barro*, *Cuentos de Cipotes*, *Eso y más*, *Trasmallo* y *La Espada* y otras narraciones.



# Un amor de alto voltaje en Paraná

Eduardo Vargas se trepó a una torre de alta tensión y amenazó con tirarse. Ante una multitud contó su historia de amor.

La esquina de Blas Parera y Don Bosco, en Paraná, se llenó de gente que seguía las alternativas con la cabeza alzada y el corazón acelerado. En la punta de la torre de alta tensión, de sesenta metros de altura, estaba Eduardo Vargas, que gritaba alternativamente "me mato" y "la quiero". El chico de 22 años se había trepado unas horas antes a la torre y desde entonces amenazaba con tirarse. Cuando habían llegado al lugar patrulleros, ambulancias, periodistas y centenares de personas, Vargas empezó a relatar, fragmentada y desesperadamente, su historia de amor.

"Yo sé que ella me quiere, pero

los padres no nos dejan vernos más", sollozó cuando desde abajo periodistas, policías y curiosos le preguntaban por qué se quería matar. Después empezó a desgranar otros detalles. La chica, menor de edad, había sido obligada a abortar por su madre y su padrastro.

"Nosotros no estábamos de acuerdo con eso, nosotros nos queríamos casar", gritaba Vargas, mientras abajo ya empezaban a aparecer pañuelos y señoras acongojadas se apiñaban a escuchar su relato. El chico juró a su conmovido auditorio que "hice todo lo posible por volverla a ver", pero contó que no la había encontrado en ninguno de los lugares que frecuentaban, y que cuando iba a la casa

Vargas, trepado a la torre, gritaba "me mato" y "la quiero".



los padres se negaban a abrirle la puerta.

"¡Baja, querido!", le gritaba la gente. "¡Vení, no hagas una locura!", le insistían, pero Vargas puso como condición para bajar que llevaran a la novia. Cuando le pareció entender que eso era imposible—entre otras cosas, en un gesto de recato, mantuvo

en reserva el nombre de la chica—, se colgó de uno de los hierros de la torre y quedó sostenido por una sola mano, gritando "¡Me mato!". La multitud gritó: "¡No!".

Para ese entonces, ya se habían acercado personas que conocían a Vargas y que informaron a la policía la dirección de la novia. El propio jefe de la policía provincial comandaba a los agentes que iban y venían sin saber cómo resolver la situación. Finalmente, partieron tres patrulleros hacia la casa de la chica, pero el intento fue inútil: los padres no la dejaron salir. La negativa le confirmó a la gente que la historia de Vargas era cierta, de modo que los gritos de consuelo se multiplicaron rápidamente.

Poco a poco Vargas fue aflojando. Rompió en sollozos y accedió a bajar de la torre, alentado por el público, que comenzó a aplaudir cuando se hizo evidente que el chico desistía.

Una vez abajo, el comisario Marín lo recibió con un abrazo paternal y lágrimas en los ojos. "Si la querés mucho, tenés que luchar por ella", le recomendó, mientras Vargas confesaba que su única intención era "formar una familia".

El comisario estaba, decididamente, involucrado en el caso: se comprometió a conversar con un juez de menores para sondear la posibilidad de que la pareja contraiga matrimonio.

Vargas se retiró de la esquina de Blas Parera y Don Bosco acompañado por un médico policial, que lo llevó a una clínica para chequear su estado de nerviosismo. Después, la gente comenzó a desconcentrarse.

## Firmas por los horarios

El radicalismo bonaerense entregará hoy al gobernador Eduardo Duhalde cien mil firmas recolectadas por la juventud partidaria en oposición al horario de cierre de los boliches. A las críticas contra Duhalde se sumó ayer la del obispo auxiliar de San Justo, monseñor Antonio Gatti, que calificó de "paternalismo poco sano" la decisión, y consideró que el horario "sólo depende de la familia, que no debe depositar en el Estado funciones que le son propias".

El diputado Federico Storani informó que la reunión con Duhalde tendrá lugar en la gobernación provincial, con la participación del senador nacional Leopoldo Moreau y legisladores provinciales. "Estas primeras cien mil firmas se vienen juntando con el objetivo de alcanzar las 800 mil que son necesarias para una consulta popular en la provincia", explicó el presidente de la Juventud Radical, Juan Carlos Morán. A su vez, Moreau consideró que el límite horario "es una medida absolutamente improvisada" y reclamó "medir los efectos y las consecuencias y no solamente las encuestas".

## DEBATE SOBRE EL CONSUMO DE DROGAS Y EL TRATAMIENTO COMPULSIVO

# DESPENALIZAR O REHABILITAR

Esporádicamente, la polémica reaparece. ¿Debe penalizarse el consumo de estupefacientes y su tenencia para ese fin o eso pertenece a la esfera de las actividades privadas en las que el Estado no debe tener injerencia? Ahora la discusión está reabierto a partir de la admisión del propio secretario de Prevención de la Drogadicción, Julio César Aráoz, de que el Estado actualmente no cumple su papel educativo y, en ese estado de cosas, habría que "pensar en la despenalización" de la tenencia para uso personal. Los criterios son difíciles de compatibilizar. Pero en un punto coinciden casi todos los especialistas, jueces, abogados y legisladores consultados por este diario: el tratamiento compulsivo que rige actualmente no sirve para una efectiva rehabilitación. "El 80 por ciento de los adictos que ingresan en los centros especializados no lo logran", explicó el juez federal Jorge Ballester.

Sin embargo, el magistrado se opone a la despenalización. "Tiene que ser el juez en cada caso quien determine los límites de la peligrosidad, para sí o para terceros, que implica una persona que consume. Entonces, es necesario buscar otros mecanismos, pero pensados en cada caso particular", apunta. Los otros mecanismos serían evaluados en cada circunstancia por cada juez, quien debería tener la facultad para suspender la causa si encuentra razones para ello. "Hoy el Estado eso no lo permite", señala.

En rigor, el artículo 14 dispone la apertura de una causa penal a quien tuviere drogas para consumo personal, pero posibilita extinguir el proceso en caso de aceptar un tratamiento y lograr la rehabilitación. Pero quien no acepta el tratamiento se encuentra con que el proceso sigue adelante y puede terminar condenado a una pena de tres meses a dos años de prisión.

La conclusión es obvia: todos aceptan el tratamiento, aunque la voluntad real puede ser ficticia. "Si quien se opone al tratamiento no es procesado, entonces entramos en la libertad de consumo. Y la sociedad no está preparada para eso", opina el diputado Corchuelo Blasco (PJ), titular de la Comisión de Salud. "Si se evidencia la enfermedad—agrega—, debe ser tratado. Pero si el estado psicológico es normal y hay oposición a la rehabilitación, entonces estoy a favor de la continuación del proceso."

Esa postura, la que rige actualmente en el país, conlleva una paradoja. "A un enfermo lo obligan a hacer el tratamiento. Pero si la persona es sana y con-

sume, pero no es adicta, se lo castiga. Entonces, cuanto más sana es una persona, más se la castiga", ironiza el ex procurador radical Jaime Malamud Goti, ahora docente en la Universidad de Arkansas.

"Lo que buscó la ley es ubicarse a medio camino entre la simple penalización y la desincriminación plena, buscando disuadir conductas que lleven al consumo, pero previendo el tratamiento en los casos concretos", explica el radical Lorenzo Cortese, autor de la actual Ley de Estupefacientes cuando era diputado nacional. Pero en seguida reconoce que el Estado "no hizo los aportes suficientes para posibilitarlo".

¿Qué se debe hacer entonces frente a este estado de cosas?

—Aún estamos a tiempo para que se cumpla con la ley.

La jurisprudencia sobre la penalización de la tenencia para consumo apareció en el país en la última dictadura. "Y la tendencia siguió con la democracia con una ley absolutamente represiva, porque no es metiendo presa a la gente como se resuelve el problema", se enoja María del Carmen Verdú, abogada penalista y miembro de la CO-RREPI.

¿Qué debe hacer el Estado con quien tiene drogas pero para consumo?

—Lo mismo que hace si a uno lo ven con una botella de whisky.

La diputada frepista Marcela Bordenave, en esa misma línea, concluye: "El papel de la policía no es perseguir a la gente. No tiene por qué revisar a nadie. Para eso debería tener una orden de allanamiento".

## A favor y en contra

• "Tiene que ser el juez en cada caso el que determine los límites de la peligrosidad para sí o para terceros que implica una persona que consume. Es necesario buscar otros mecanismos, pensados en cada caso particular." (Jorge Ballester, juez federal.)

• "A un adicto lo obligan a hacer el tratamiento. Pero si la persona es sana y consume pero no es adicta, se lo castiga. Entonces cuanto más sana es una persona, más se la castiga." (Jaime Malamud Goti, ex procurador.)

• "Sostener la obligatoriedad del tratamiento es psiquiatrizar la asistencia: ya bastante mal nos fue con la psiquiatría clásica, la del chaleco de fuerza y la internación compulsiva." (Wilbur Grimson, terapeuta especialista en adicciones.)

• "Si el consumo no se ha convertido en factor de conflicto, de angustia, si no se ha convertido en un síntoma, el tratamiento es imposible." (Germán García, psicoanalista.)

• "El tratamiento siempre es voluntario, ya que el paciente puede optar entre cuatro caminos: la rehabilitación, la cárcel, el hospital psiquiátrico o el cementerio." (Patricia Barlaro, terapeuta de pacientes derivados por orden judicial.)

## Qué dijo Aráoz

Consultado por Página/12 sobre la penalización del consumo y los tratamientos de rehabilitación, Julio César Aráoz dijo:

• "Si el Estado no puede cumplir con el rol educativo, entonces habría que reabrir la discusión sobre la penalización de la tenencia de drogas para consumo, porque el drogadependiente es un enfermo, no un delincuente."

• "En la próxima reforma que hará la Cámara de Diputados sobre medidas curativas y preventivas, estamos pidiendo que la Justicia se haga cargo de este tema para que haya veedores judiciales que acompañen terapéuticamente el cumplimiento de la medida. Si no, es una medida muy linda en lo legal, pero estamos pensando al enfermo."

• "Los jueces federales han planteado la imposibilidad de cumplir con las medidas educativas y de curación por problemas económicos."

• "Habría que aumentar el presupuesto para los organismos que se hacen cargo de los drogadependientes."



El artículo 14 dispone la apertura de una causa penal a quien tuviere drogas para consumo personal.

## OPINAN ESPECIALISTAS

# "Compulsivo no sirve"

"En Italia se comprobó que, mientras estuvo penalizada la tenencia para consumo personal, aumentaron las muertes por sobredosis: como el castigo era igual por tener poca o mucha cantidad, a los adictos no les importaba tener mucha, y la consumían", el dato fue aportado por uno de los especialistas en adicciones consultados por Página/12. En cuanto a los tratamientos por orden judicial, "un tratamiento sin voluntad propia es una falacia", opinan, "sólo es tratable aquel para quien el consumo sea motivo de angustia, de conflicto". No obstante, para otros especialistas "en muchos tratamientos de adicciones hay presiones de los padres, de amistades; son muy pocos los que deciden por sí mismos consultar". Una terapeuta que atiende personas derivadas por los jueces sostuvo que "el tratamiento siempre es voluntario" ya que los pacientes eligen entre cuatro opciones: "la rehabilitación, la cárcel, el hospital psiquiátrico o el cementerio".

"El tratamiento compulsivo no tiene sentido—dijo Wilbur Grimson, director de la Fundación Proyecto de Vida—. Sin voluntad del sujeto, el tratamiento se convierte en una falacia: las comunidades terapéuticas requieren la participación permanente en situaciones grupales, discutir las normas, acatarlas o rebelarse, para todo lo cual la situación de franqueza es indispensable. En Italia, hasta 1990 la tenencia mínima para consumo personal no estaba penalizada; desde el '90 hasta el '93 se la castigó y, desde entonces, luego de un plebiscito, se la despenalizó nuevamente; mien-

tras estuvo penalizada, aumentaron las muertes por sobredosis: si está igualmente castigado llevar 1 gramo o 20, el adicto va a tener 20, y los va a consumir, justamente porque no puede detenerse."

"Sólo es tratable aquel para quien los consumos fatídicos se hayan convertido en un factor de conflicto, de angustia, en un síntoma; para quien no quiera separarse de esa satisfacción, de ese sufrimiento, el tratamiento es imposible—dijo el psicoanalista Germán García—. Hace poco un juez me decía que los psicoanalistas tendríamos que 'comprometernos más' con este tema: nos comprometemos con las personas que nos consultan, no con la normalidad social. En cuanto a la penalización del consumo, no hace más que dejar al consumidor en manos del traficante."

"En muchos tratamientos de adicciones hay presiones: de los padres, de amistades; son pocos los que deciden por sí mismos consultar—dijo Camilo Verruno, director del Programa de Control de Uso Indebido del Alcohol del Ministerio de Salud—, un tratamiento compulsivo por disposición judicial no es lo mismo que si fuese voluntario, pero tiene su valor, aunque los resultados son aleatorios: algunos salen bien, otros mal."

"El tratamiento siempre es voluntario—afirmó en cambio Patricia Barlaro, terapeuta en la Unidad Terapéutica El Reparo, que recibe pacientes enviados por los jueces—: en la internación se procura que el paciente aprenda a distinguir los caminos de que dispone, que son cuatro: la rehabilitación, la cárcel, el hospital psiquiátrico o el cementerio."



Carolina Perin



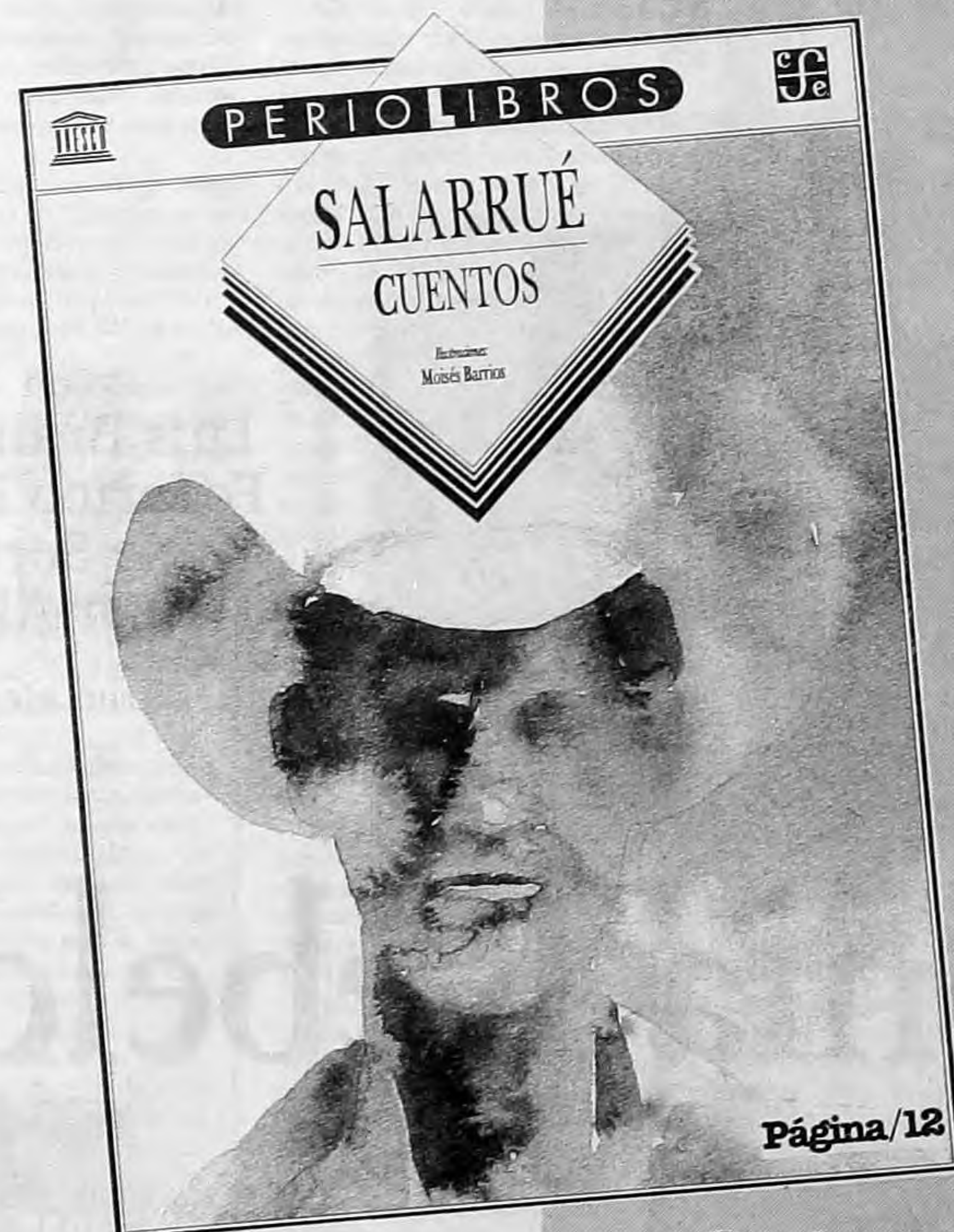
Osvaldo Granados



Luis Majul  
de lunes a viernes  
de 6 a 9 en  
Primera Mano.

SIENTA  
CONTINENTAL  
●●● AM 590

## Este domingo con Página/12 Salarrúe



Página/12

## Salarrúe

Uno de los más importantes cuentistas salvadoreños. Autor de *Cuentos de Barro*, *Cuentos de Cipotes*, *Eso y más*, *Trasmallo* y *La Espada* y otras narraciones.



# PENALIZAR O REHABILITAR

¿Hay que despenalizar el consumo de drogas? Las opiniones de jueces, abogados, legisladores y especialistas son diferentes, pero coinciden en un punto: el tratamiento compulsivo que rige ahora no sirve para una efectiva rehabilitación. "El 80 por ciento de los adictos que ingresan en un centro no lo logra", reconoce un juez.

sume, pero no es adicta, se lo castiga. Entonces, cuanto más sana es una persona, más se la castiga", ironiza el ex procurador radical Jaime Malamud Goti, ahora docente en la Universidad de Arkansas.

“Lo que buscó la ley es ubicarse a medio camino entre la simple penalización y la desincriminación plena, buscando disuadir conductas que lleguen al consumo, pero evitando el tratamiento en los casos concretos”, explica el radical Lorenzo Cortese, autor de la actual Ley de Estupefacientes cuando era diputado nacional. Pero en seguida reconoce que el Estado “no hizo los aportes suficientes para posibilitarlo”.

—¿Qué se debe hacer entonces frente a este estado de cosas?

—Aún estamos a tiempo para que se cumpla con la ley.

La jurisprudencia sobre la penalización de la tenencia para consumo apareció en el país en la última dictadura. "Y la tendencia siguió con la democracia con una ley absolutamente represiva, porque no es metiendo presa a la gente como se resuelve el problema", se enoja María del Carmen Verdú, abogada penalista y miembro de la CO-RREPL.

—¿Qué debe hacer el Estado con quien tiene drogas pero para consumo?

—Lo mismo que hace si a uno lo ven con una botella de whisky.

La diputada frepasista Marcela Bordenave, en esa misma línea, concluye: "El papel de la policía no es perseguir a la gente. No tiene por qué revisar a nadie. Para eso debería tener una orden de allanamiento".

# en contra

... caso el que determine los límites de la... que implica una persona que consu-... nismos, pensados en cada caso parti-... ral.)

el tratamiento. Pero si la persona es  
e lo castiga. Entonces cuanto más sa-  
." (Jaime Malamud Goti, ex procura-

El tratamiento es psiquiatrizar la asis-  
to la psiquiatría clásica, la del chaleco  
iva." (Wilbur Grimson, terapeuta es-

rtido en factor de conflicto, de angus-  
ntoma, el tratamiento es imposible."

untario, ya que el paciente puede optar por la hospitalización, la cárcel, el hospital psiquiátrico, el consultorio, el hogar, etc. El psiquiatra, terapeuta de pacientes deriva-

## Qué dijo Aráoz

Consultado por **Página/12** sobre la penalización del consumo y los tratamientos de rehabilitación, Julio César Aráoz dijo:

• “Si el Estado no puede cumplir con el rol educativo, entonces habría que reabrir la discusión sobre la penalización de la tenencia de drogas para consumo, porque el drogadependiente es un enfermo, no un delincuente.”

• “En la próxima reforma que hará la Cámara de Diputados sobre medidas curativas y preventivas, estamos pidiendo que la Justicia se haga cargo de este tema para que haya veedores judiciales que acompañen terapéuticamente el cumplimiento de la medida. Si no, es una medida muy linda en lo legal, pero estamos penando al enfermo.”

• "Los jueces federales han planteado la imposibilidad de cumplir con las medidas educativas y de curación por problemas económicos."

- "Habría que aumentar el presupuesto para los organismos que se hacen cargo de los drogadependientes."



El artículo 14 dispone la apertura de una causa penal a quien tuviere drogas para consumo personal.

## OPINAN ESPECIALISTAS

## "Compulsivo no sirve"

“En Italia se comprobó que, mientras estuvo penalizada la tenencia para consumo personal, aumentaron las muertes por sobredosis: como el castigo era igual por tener poca o mucha cantidad, a los adictos no les importaba tener mucha, y la consumían”: el dato fue aportado por uno de los especialistas en adicciones consultados por *Página/12*. En cuanto a los tratamientos por orden judicial, “un tratamiento sin voluntad propia es una falacia”, opinan, “sólo es tratable aquel para quien el consumo sea motivo de angustia, de conflicto”. No obstante, para otros especialistas “en muchos tratamientos de adicciones hay presiones de los padres, de amistades; son muy pocos los que deciden por sí mismos consultar”. Una terapeuta que atiende personas derivadas por los jueces sostuvo que “el tratamiento siempre es voluntario” ya que los pacientes eligen entre cuatro opciones: “la rehabilitación, la cárcel, el hospital psiquiátrico o el cementerio”.

“El tratamiento compulsivo no tiene sentido—dijo Wilbur Grimson, director de la Fundación Proyecto de Vida—. Sin voluntad del sujeto, el tratamiento se convierte en una falacia: las comunidades terapéuticas requieren la participación permanente en situaciones grupales, discutir las normas, acatarlas o rebelarse, para todo lo cual la situación de franqueza es indispensable. En Italia, hasta 1990 la tenencia mínima para consumo personal no estaba penalizada; desde el '90 hasta el '93 se la castigó y, desde entonces, luego de un plebiscito, se la despenalizó nuevamente; mien-

tras estuvo penalizada, aumentaron las muertes por sobredosis: si está igualmente castigado llevar 1 gramo o 20, el adicto va a tener 20, y los va a consumir, justamente porque no puede detenerse."

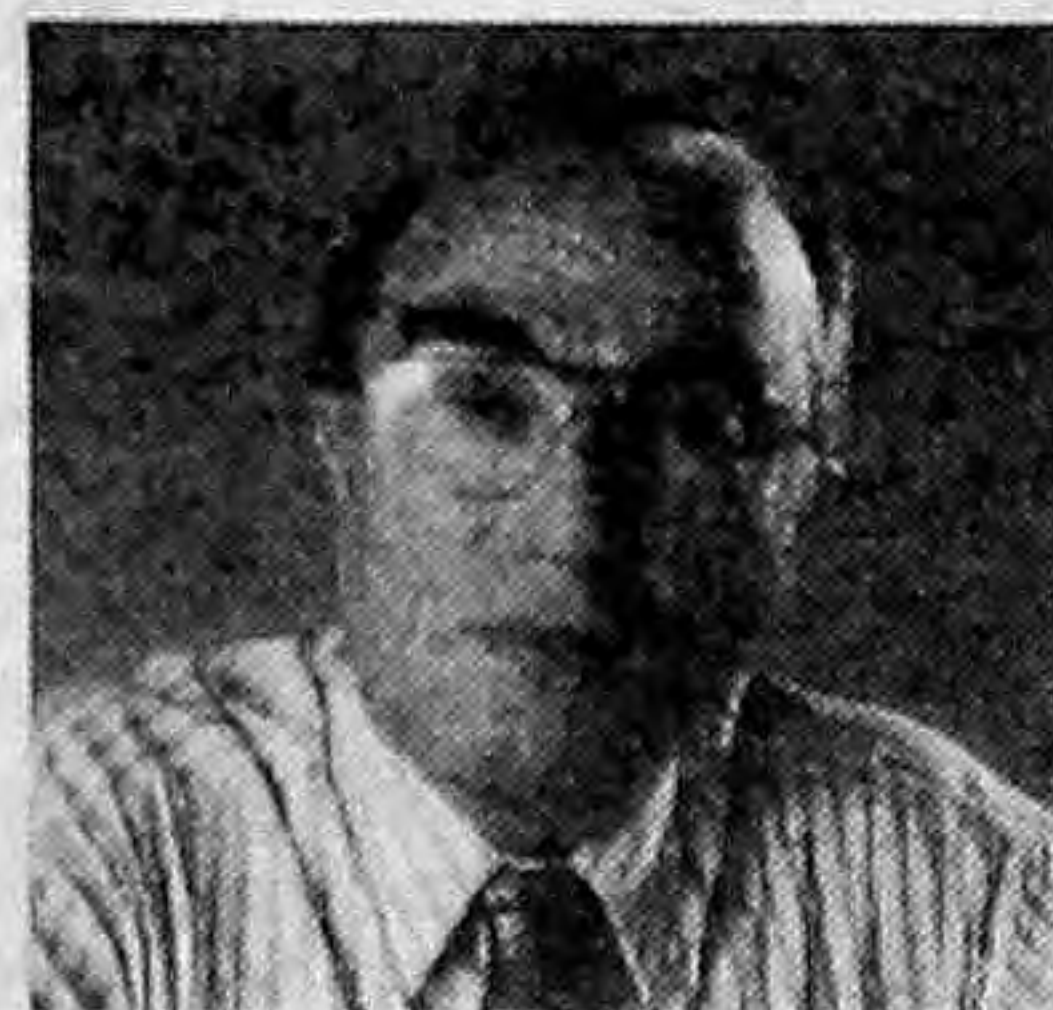
“Sólo es tratable aquel para quien los *consumos fatídicos* se hayan convertido en un factor de conflicto, de angustia, en un síntoma; para quien no quiera separarse de esa satisfacción, de ese sufrimiento, el tratamiento es imposible —dijo el psicoanalista Germán García—. Hace poco un juez me decía que los psicoanalistas tendríamos que ‘comprometernos más’ con este tema: nos comprometemos con las personas que nos consultan, no con la normalidad social. En cuanto a la penalización del consumo, no hace más que dejar al consumidor en manos del traficante.”

“En muchos tratamientos de adicciones hay presiones: de los padres, de amistades; son pocos los que deciden por sí mismos consultar —dijo Camilo Verruno, director del Programa de Control de Uso Indebido del Alcohol del Ministerio de Salud—; un tratamiento compulsivo por disposición judicial no es lo mismo que si fuese voluntario, pero tiene su valor, aunque los resultados son aleatorios: algunos salen bien, otros mal.”

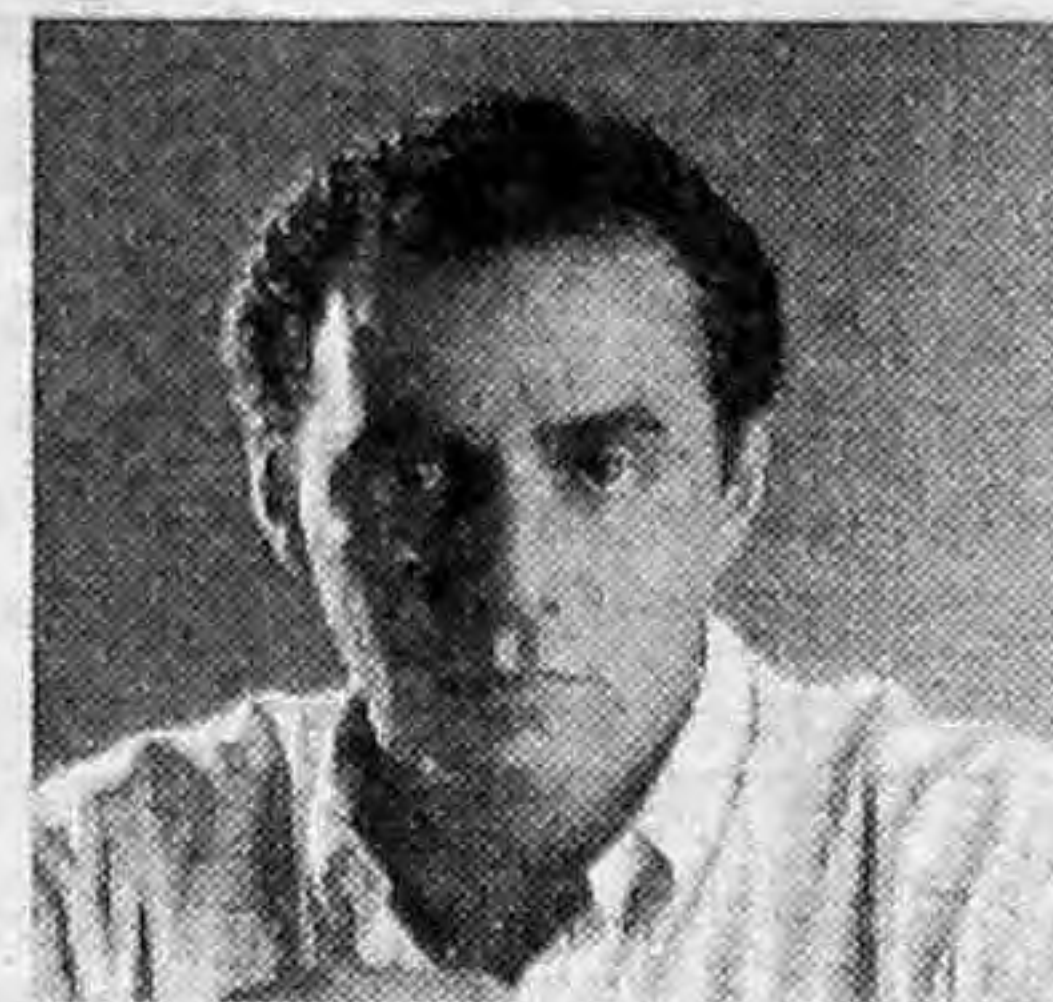
“El tratamiento siempre es voluntario –afirmé en cambio Patricia Barlaro, terapeuta en la Unidad Terapéutica El Reparo, que recibe pacientes enviados por los jueces–: en la internación se procura que el paciente aprenda a distinguir los caminos de que dispone, que son cuatro: la rehabilitación, la cárcel, el hospital psiquiátrico o el cementerio.”



## Carolina Perín



Oswaldo Granados



Luis Majul

de lunes a viernes  
de 6 a 9 en  
Primera Mano.

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590



El premier israelí Benjamin Netanyahu finalmente encontró el modo de incluir al abrasivo ex general Ariel Sharon en su gabinete: concederle la titularidad de un nuevo superministerio de Infraestructura, que incluye la energía, la administración de las propiedades, la construcción en las zonas rurales, las rutas que rodean a las ciudades palestinas en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza, el Comisariado del Agua y varias administraciones como el Desarrollo Nacional, el Desarrollo del Desierto del Neguev y el Desarrollo de Galilea. La decisión se tomó después de una reunión maratónica del gabinete que terminó en la madrugada del jueves, tras lo cual Sharon emitió un comunicado diciendo que "esas prerrogativas parecen ser convenientes para un ministerio cuya función consistiría en preparar la infraestructura de Israel para el año 2000".

Aparentemente, Netanyahu no quería que Sharon integrara el gabinete, pero debió ceder a la presión del canciller David Levy —que amenazó renunciar si Sharon no entraba— y de



Ariel Sharon, halcón de halcones, de regreso al poder.

Tendrá un superministerio de Infraestructura que se ocupará de casi todo.

## Sharon al gabinete o el regreso del abrasivo

otros grupos de poder del partido Likud, que consideraban impensable la ausencia de un líder ya tan histórico como controvertido. Arquitecto de la invasión al Líbano de 1982 —que desalojó de ese país a Yasser Arafat y su Organización para la Liberación de Palestina— y del posterior establecimiento de una "zona de seguridad" israelí en el sur libanés, Sharon se pronunció repetidamente en favor de la anexión de zonas de los territorios ocupados donde hay colonias judías y sigue considerando a Arafat —con quien Israel firmó un tratado de paz— como un "criminal de guerra". Inicialmente, Sharon aspiraba a volver a ocupar el crítico ministerio de Defensa, lo que no consiguió; sin embargo, las atribuciones de su nuevo cargo también son preocupantes, en la medida en que lo ponen a cargo de la construcción en las zonas rurales, un ítem clave si se quiere favorecer la multiplicación de nuevas colonias.

"Es capaz de enviar sus tanques a sitiar la presidencia del Consejo de Ministros", decía de Sharon el ex premier Menajem Beguin. Altisonante, ampuloso, pero también hábil en sus manobras, Sharon inició su carrera política en 1972 y, desde entonces, mostró que es un apoyo indispensable para los jefes de gobierno de la derecha, pero también que puede representarles un serio escollo si tratan de dejarlo de lado. Jugó un papel clave en la elección de Netanyahu, a quien dejó el terreno libre para que ningún rival de derecha se presentara, y hoy estima que el primer ministro está en deuda con él. Netanyahu ya había dado un principio de solución al problema durante la difícil investidura de su gabinete, cuando Levy se negó a asumir la cancillería si Sharon no se incorporaba también. Esa solución fue la promesa de este mis-

El premier Benjamin Netanyahu incorporó a su gabinete al más duro de los duros, Ariel Sharon, arquitecto de la invasión al Líbano de 1982 y vinculado con dos matanzas de palestinos. Manejará un superministerio.

mo superministerio que le fue acordado ayer, pero que se había ido diluyendo con los días, hasta que Levy amenazó nuevamente con renunciar antes del lunes próximo, cuando Netanyahu debe iniciar una crítica visita a Estados Unidos. El resultado es que la ima-

gen de Netanyahu queda algo debilitada después de estos dos ultimátums de su ala derecha.

En 1982, se acusó a Sharon de haber ocultado a Beguin su intención de ocupar Beirut. Posteriormente, una investigación oficial estableció su "responsabilidad indirecta" en las masacres de palestinos de Sabra y Chatila, por lo que debió dejar la cartera de Defensa. Pero siguió en el gobierno hasta 1992 como ministro de Vivienda, donde su gestión fue considerada catastrófica tanto económica como diplomáticamente. Para hacer frente a la inmigración de judíos de Rusia, creó villas miseria de miles de caravanas; las alcaldías no saben qué hacer con ellas hasta el día de hoy. Y su colonización intensiva de territorios palestinos acarrió una gran crisis con el gobierno norteamericano del entonces presidente George Bush.

## Clinton quiere la Cámara

El Partido Demócrata podría arrebatarse a los republicanos la mayoría en la Cámara de Representantes de Estados Unidos en las elecciones del próximo noviembre, una posibilidad propiciada por la falta de empuje que caracteriza la campaña del virtual candidato a la Casa Blanca, Robert Dole.

Los analistas políticos consideran que los demócratas se han recuperado de la conmoción de 1994, cuando los republicanos lograron el control de la Cámara de Representantes (Cámara baja) y del Senado, por primera vez en 40 años. Aunque todavía es pronto para aventurar un resultado concreto en los próximos comicios, incluso el presi-

dente de la Cámara de Representantes, el republicano Newt Gingrich, quien no se caracteriza por su modestia, predice ahora que su partido logrará sólo una ventaja de diez escaños.

En un sondeo sobre intención de voto publicado el 28 de junio por el diario *The Wall Street Journal* y difundido por la cadena de televisión NBC-News, se puso de relieve que el 40 por ciento del electorado planea apoyar a los candidatos demócratas para la Cámara de Representantes, frente al 35 por ciento obtenido por los republicanos.

Hasta el momento, el Partido Demócrata del presidente Bill Clinton ha logrado atraer la atención del electorado con el mensaje de "Las familias primero", en el que hace hincapié en conseguir un Presupuesto Federal equilibrado sin desatender ámbitos sensibles como el de la educación y la sanidad.

Los demócratas también les han ganado terreno a los republicanos por sus ataques a los programas sociales, ya que éstos proponen reducir gastos en los capítulos sanitario y de ayuda a los pensionistas y a los pobres.

# OCCIDENTE

El presidente ruso Boris Yeltsin instó ayer a la reconciliación nacional y sugirió que incluiría en su gobierno a algunas figuras de la oposición luego de una contundente victoria electoral que fue bien recibida por la comunidad internacional. Con mejor semblante, luego de una semana de no presentarse públicamente por problemas de salud, Yeltsin apareció ante la televisión para agradecer a los rusos su triunfo.

Yeltsin derrotó al comunista Gennady Ziuganov en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, el miércoles, tras una difícil e intensa campaña. "No dividamos al país en vencedores y vencidos", pidió el gobernante, de 65 años, en un discurso transmitido al país por televisión, después de ganar casi el 54 por ciento de los votos frente al 40,4 de Ziuganov. Cerca del cinco por ciento votó contra ambos candidatos. Ziuganov aceptó a regañadientes la derrota y envió a Yeltsin un telegrama de felicitaciones, pero dijo que sus colaboradores planean emprender procedimientos legales sobre "graves violaciones" a la ley electoral en el presunto uso de recursos estatales en la campaña de Yeltsin.

El presidente estadounidense Bill Clinton encabezó a los jefes de gobierno que recibieron con beneplácito la victoria de Yeltsin como un impulso para el proceso de reforma ruso. Clinton dijo que los rusos "le die-

Una ráfaga de alivio atravesaba ayer todas las cancillerías occidentales y la Bolsa de Moscú se preparaba para descorchar vodka: Boris Yeltsin fue reelecto en Rusia y las reformas hacia el capitalismo no corren peligro por ahora. "Ni vencedores ni vencidos", proclamó ayer por TV un Boris Yeltsin más saludable que en los últimos días. Pero su precaria salud ha abierto una sorda puja por la vicepresidencia entre el general Lebed, el economista ultraliberal Yavlinski y el primer ministro Chernomyrdin.

ron la espalda a la tiranía". Pero algunos países expresaron preocupación por la salud de Yeltsin.

Yeltsin, quien se presentó por última vez en un evento público el 26 de junio, se encontraba de ánimo conciliatorio luego de la agresiva campaña electoral. Dijo que deseaba que su leal aliado Viktor Chernomyrdin continuara como primer ministro y formara un nuevo gobierno, pero también tendió una rama de olivo a la oposición moderada. "Estoy seguro de que en el nuevo equipo (de gobierno) habrá lugar para todos aquellos en quienes ustedes confían", dijo y agregó, solemne: "Juntos reviviremos a Rusia".

La Duma estatal (la Cámara baja), que está dominada por comunistas y nacionalistas, tiene que confirmar al nuevo primer ministro una vez que Yeltsin haya asumido el mandato, a principios de agosto. El presidente de la Duma, el comunista Gennady Seleznyov, dijo que no esperaba que

## Tentación

El economista liberal Grigori Yavlinski, que en la primera vuelta de las elecciones presidenciales se presentó como alternativa liberal al líder ruso Boris Yeltsin, indicó ayer que estaría dispuesto a aceptar en el nuevo gobierno el puesto de viceprimer ministro responsable de la reforma económica o la vicepresidencia. Yavlinski, sin embargo, considera que para ingresar en el nuevo gobierno éste debe cumplir por lo menos con dos postulados básicos: "Una política económica liberal y la defensa de los derechos humanos". En realidad su auto candidatura a la vicepresidencia se debe a la delicada salud de Yeltsin. Para el puesto también se candidateó el general Alexandr Lebed. Claro que Lebed y Yavlinski representan a distintos sectores de poder. El militar está más cerca del viejo complejo militar industrial hoy agobiado y propone un acercamiento a China. El economista impulsa un decidido alineamiento con Occidente y es el predilecto de los grupos económicos enriquecidos en estos años de reformas liberales.

La salud de Yeltsin es el principal enigma ahora.

Cada vez más preocupa su alianza con el general Lebed.



### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 33 Secretaría Única de la Capital Federal, cita y emplaza a herederos y acreedores de EZRAH DIREKTOR por el plazo de treinta días a los efectos de hacer valer sus derechos. El presente deberá publicarse por tres días en Página/12. Buenos Aires, 13 de junio de 1996. Dra. Clementina Ma. del Valle Montoya, Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 98, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Arturo Peralta Ramos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de junio de 1996. José Luis González, Secretario.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, Secretaría Nº 1 de la Capital Federal, sito en calle Diagonal Roque Sáenz Peña Nº 1211, Piso 5º, de Capital Federal, cita a los Srs. DIEGO JAVIER LIPOVESTKY y ROBERTO LIPOVESTKY para que comparezcan dentro del quinto día a estar a derecho y constituir domicilio, en autos caratulados "LAMANA, EDUARDO D. CULPOVESTKY, DIEGO J. Y OT. S/ EJECUTIVO", bajo apercibimiento de nombrar al Defensor Oficial para que los represente. El presente debe publicarse por dos días en el diario Página/12. Bs. As., 25 de junio de 1996. Paula María Hualde, Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Cándida Florentina GONZALEZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 14 de junio de 1996. Liliana Abreut de Bergher, Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, Secretaría única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de doña EMMA HAIDEE VILLANUEVA. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, 21 de junio de 1996. Dr. Eduardo A. Caruso, Secretario.



LLAMO A LA RECONCILIACION NACIONAL

## BRINDA CON VODKA RUSSO

la designación de Chernomyrdin fuera bloqueada. El precio para un arreglo puede ser un acuerdo para que algunos comunistas se unan al gabinete, que ya incluye a un comunista en el Ministerio de Justicia, Valentin Kovalyov.

Ziuganov, de 52 años, emitió un comunicado diciendo que aceptaba el resultado de la elección, en la que representó a un bloque nacionalista comunista, y dejó abierta la que podría ser una puerta para conversaciones de cooperación con el equipo de Yeltsin. "Uno no debe olvidar que, habiendo recibido más de 40 por ciento de los votos, el bloque nacionalpatriótico confirmó su gran significado social", indicó. Pero a la vez clavó una espina a Yeltsin al decir que sus colaboradores estaban reuniendo evidencias para iniciar una acción legal contra lo que dijo fue un abuso de los recursos estatales. Durante toda la campaña, Yeltsin hizo abundantes promesas y entregas de dinero.

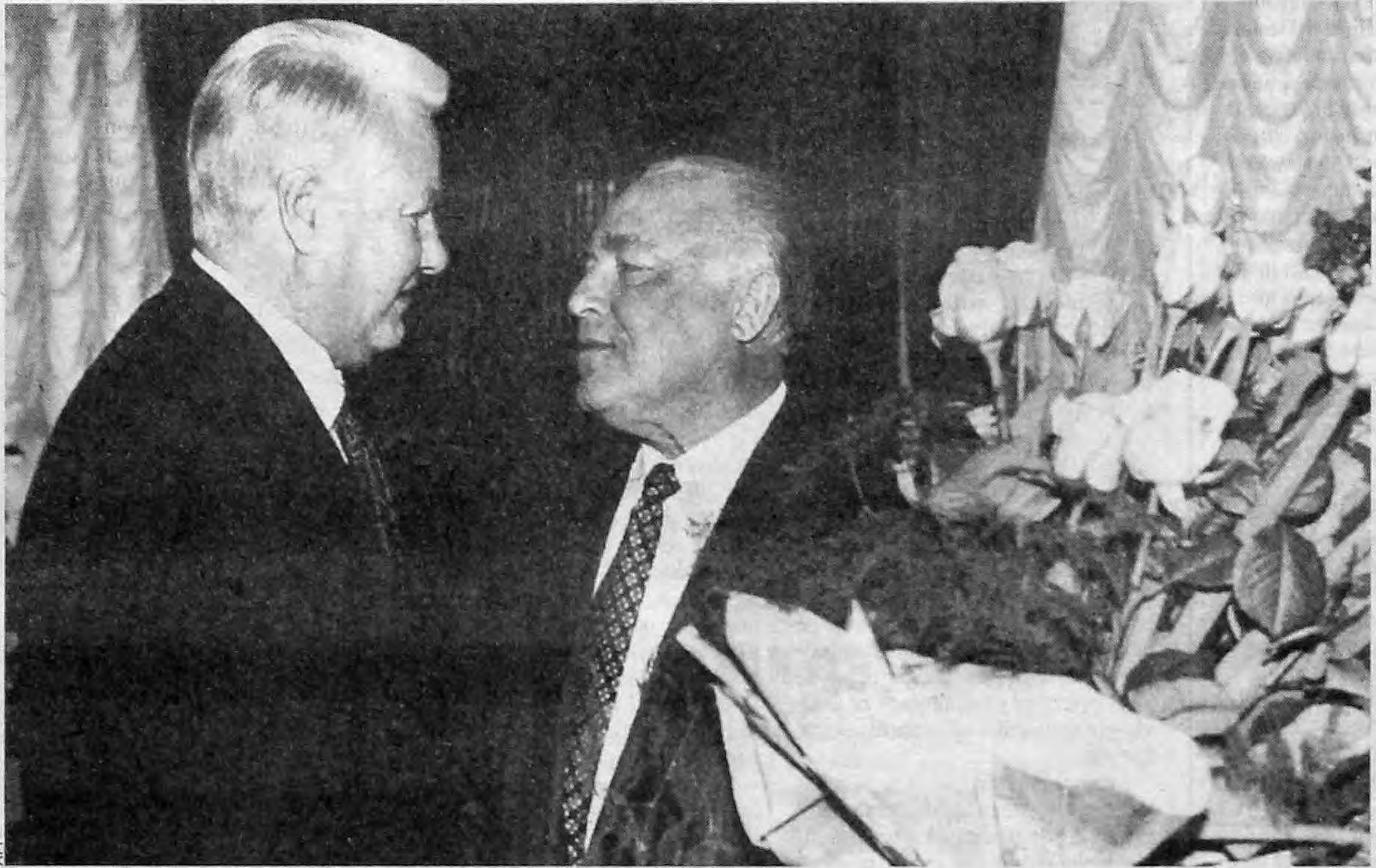
La elección fue juzgada justa y libre por los observadores de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa y del Parlamento Europeo, pese a que expresaron su preocupación por el acceso desigual a los medios de prensa que tuvieron uno y otro candidato.

Pese a la incertidumbre en torno de la salud de Yeltsin en el momento en que inicia un nuevo mandato de cuatro años, sus aliados occidentales y los mercados financieros respiraron aliviados por el resultado. La expectativa de fuertes compras occidentales a raíz del triunfo electoral de Yeltsin elevó los precios de las principales acciones rusas entre 10 y 20 por ciento.

Los gobiernos occidentales se habían sentido nerviosos ante la perspectiva de la restitución del mando comunista sobre Rusia y su arsenal nuclear y el retroceso de reformas, pese a los desmentidos de Ziuganov de que se abstendría de hacerlo. Clinton elogió la elección como un "triunfo para la democracia". La Cancillería japonesa alabó el resultado pero manifestó preocupación por la salud de Yeltsin. El presidente de Francia, Jacques Chirac, congratuló a su colega y dijo que constituye una garantía para la paz y la seguridad en Europa.

El canciller de Alemania, Helmut Kohl, dijo estar seguro de que Yeltsin continuará el proceso de reformas, mientras que el secretario general de la OTAN, Javier Solana, calificó las elecciones de "victoria para la democracia".

Mientras tanto, el nuevo "delfín" del Kremlin, Alexandr Lebed, quiere capitalizar los diez millones de vo-



El presidente Boris Yeltsin con su premier Viktor Chernomyrdin, a quien ayer confirmó en el cargo.

Yeltsin, de buen semblante, llamó a la reconciliación, y se habla de un posible gobierno de unidad nacional.

tos que "regaló" a Boris Yeltsin para que triunfara en su reelección como presidente de Rusia, pero esta pretensión augura un choque con el primer ministro, Viktor Chernomyrdin. Cerca de 10 de los 11 millones de electores que votaron por el general retirado Lebed en la primera ronda de junio pasado, en la que éste obtuvo el 15 por ciento de los sufragios, respaldaron en los comicios de ayer a Yeltsin, se apresuró a recordar ayer el servicio de prensa del nuevo secretario del Consejo de Seguridad y asesor de Seguridad Nacional del jefe del Estado.

Pero Chernomyrdin dijo que "no tengo intención alguna de entregar a nadie una parte de mis atribuciones", ante las reclamaciones de Lebed de recibir poderes adicionales a cambio del apoyo prestado a Yeltsin para que triunfara sobre su rival, el comunista Gennady Ziuganov.

Lebed considera oportuno restaurar el puesto de vicepresidente, a lo que Chernomyrdin se opone so pretexto de que no figura en la Constitución, pero detrás de la disputa sobre este cargo, que Yeltsin hizo desaparecer tras su mala experiencia con su compañero de fórmula en 1991 Alexandr Rutskoi, se esconde la puja por quién será el "heredero" del presidente.

MARGOT LIGHT, SOVIETOLOGA

## La sombra de Pinochet

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

La reelección de Boris Yeltsin ha provocado un suspiro de alivio en Occidente, pero su alianza con el general Alexander Lebed, un declarado admirador de Pinochet, está generando una creciente alarma. "Pinochet es el nombre que está en los labios de todos", señaló a *Página/12* Margot Light, experta en política rusa de la London School of Economics. "En gran medida todo depende de la salud de Yeltsin. Si se recupera puede renegar de los pactos que haya hecho con el general Lebed para obtener su apoyo. El otro problema es la economía. Las promesas electorales no se pueden cumplir: el Estado entraría en bancarrota total", añadió Light, quien publicó esta semana *Factores internos en la política exterior rusa*.

—Por el momento, el general Lebed es el secretario de Seguridad, pero todo indica que aspira a mucho más. ¿Qué posibilidades hay de que se convierta en el virtual sucesor de Boris Yeltsin?

—Nadie sabe qué pactó Yeltsin para ganar su apoyo. Tampoco se sabe si cumplirá con lo prometido. En la medida en que no hay ningún acuerdo escrito, Yeltsin podría perfectamente renegar de su palabra ahora que consiguió lo que quería, la reelección. Se ha hablado mucho de la posibilidad de que se cree el puesto de vicepresidente, que no existe en la Constitución rusa, para que él lo ocupe. Sin embargo, esto requeriría un proceso muy largo y difícil porque una enmienda constitucional requiere las tres quintas partes de los votos de las dos cámaras. Es decir que no basta con la mayoría simple, y si la Cámara alta es leal a Yeltsin, la Cámara baja no lo es: está dominada por la oposición.

—El puesto actual de secretario de seguridad es importante, pero

no ejecutivo. ¿A qué otra cuota de poder puede aspirar si el camino a la vicepresidencia se le cierra?

—El Consejo de Seguridad puede obtener nuevos poderes por decreto de Yeltsin. Y, seguramente, el general querrá colocar a sus hombres en el Ministerio de Defensa y los servicios de seguridad. Otra posibilidad es que se le dé poder directo sobre los ministros, con lo que se acentuarían sus contradicciones con el primer ministro Victor Cher-

**"Democracia y mercado no van necesariamente de la mano. La admiración que Lebed profesa por Pinochet está generando sospechas y desconfianza en Occidente."**

nomiyrdin, quien en los últimos días ha reaccionado con creciente alarma ante las declaraciones del general Lebed. Creo que entre los gobiernos occidentales también empiezan a darse cuenta de algo que en Latinoamérica es cosa sabida, que democracia y mercado no van necesariamente de la mano. La admiración que Lebed ha profesado públicamente por el general Pinochet, su continuo hincapié en los temas de seguridad pública, de ley y orden, están generando sospechas y desconfianza en Occidente.

—A pesar de esto, la participación de Lebed en el gobierno es un hecho. ¿Es Chernomyrdin el único contrapeso a su influencia?

—El primer ministro Chernomyrdin es el principal obstáculo para su avance en el poder. Chernomy-

rdin tiene una excelente relación con los gobiernos extranjeros, que al principio resistieron su nombramiento, y con el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional. El principal freno a las ambiciones de Lebed debería ser Yeltsin, pero todo depende de su salud. Un Yeltsin sano no va a querer repetir su experiencia del '93, que terminó con la rebelión del Parlamento y su bombardeo por el ejército ruso.

—Sin embargo, la situación económica rusa puede debilitar la posición de Chernomyrdin y la del mismo Yeltsin.

—Es cierto. Para ganar las elecciones Yeltsin prometió a diestra y siniestra. Nadie espera que pueda cumplir con todos. El mismo ministro de Economía dijo que si se le paga a todo el mundo lo que se le debe en concepto de sueldos atrasados, el Estado entra en bancarrota. Estamos hablando de que a la gente se le pague el sueldo, es decir algo elemental.

—¿Cuál es el saldo para la democracia en Rusia?

—Por un lado es muy positivo que haya habido una elección y que no se materializara ninguno de esos temores de enfrentamientos y guerra civil de los que se habló durante la campaña. La participación del electorado fue también muy importante. Por otra parte, se registró una preocupante tendencia a la autocensura en el periodismo. Fue realmente impactante ver en estos dos últimos días que mientras en Occidente se sabía perfectamente que Yeltsin tenía problemas de salud, en Rusia se lo ignoraba casi por completo. Esta autocensura se ejerció a la hora de cubrir a Ziuganov, que además no tuvo prácticamente acceso a los medios de comunicación por lo que no se pudo hablar de una contienda electoral justa. Y, por supuesto, la presencia del general Lebed en el gobierno no es tampoco un buen signo.

## Ciudad vs. campo

Las tres provincias mas importantes de Rusia por su potencial industrial son las que dieron al presidente Boris Yeltsin los diez millones de votos con los que aventajó a su rival, el líder comunista Guennadi Ziuganov. Esto confirma que allí donde la reforma está más arraigada, ante la gente se abren más perspectivas y la adaptación a las nuevas condiciones económicas y de vida transcurre más fácilmente que en el campo y en las zonas industriales en crisis.

Esta constatación puede llevar a conclusiones paradójicas. Por una parte, se puede interpretar como un triunfo de la reforma y como contrargumento de quienes dicen que tal reforma ha conducido al resurgimiento del comunismo en Rusia, ya que muestra que allí donde ha sido aplicada a fondo, donde los cambios han sido realmente significativos, la izquierda pierde posiciones y queda en franca minoría. Por otra, muestra la debilidad del curso reformista de Boris Yeltsin, puesto que confirma que la reforma prácticamente no ha comenzado en el campo y que está muy poco arraigada en las pequeñas ciudades.

Esto explica la división del electorado ruso ya conocida: el habitante del campo y de las pequeñas ciudades añora el pasado, la época en que se sentía seguro por su trabajo y por su futuro. Para él, la era yeltsinista está preñada de incógnitas y de amenazas, teme por su futuro y por eso prefiere votar por Ziuganov.



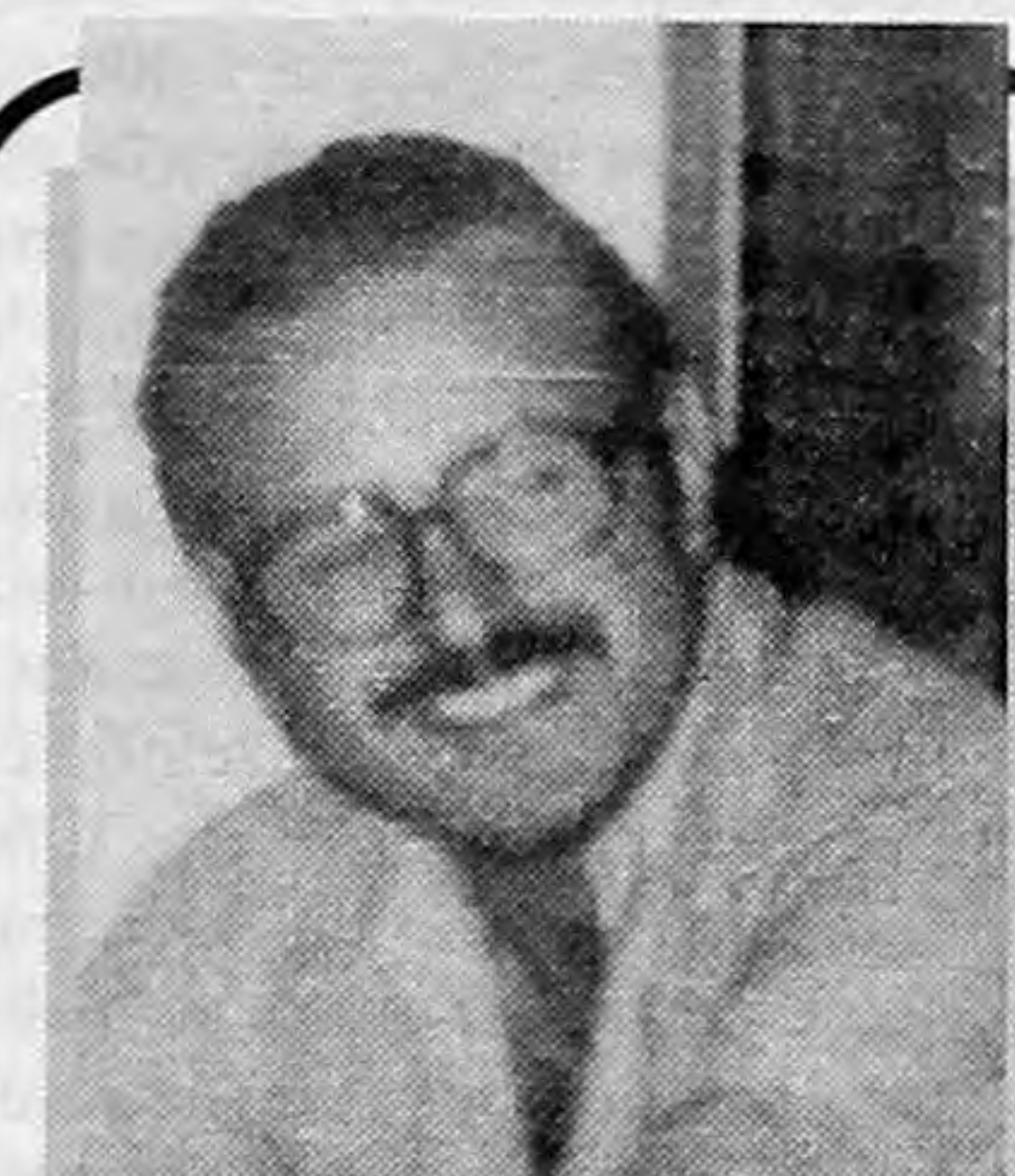


## EL PERSONAJE

¿Verdadero o falso? A partir de ayer, va a ser difícil decir con exactitud si fotos como la de arriba corresponden realmente o no a la persona del general Ratko Mladic, jefe militar de los serbios de Bosnia y acusado por el tribunal de La Haya de crímenes contra la humanidad y crímenes de guerra. El motivo es que, según explicó ayer la prensa de Belgrado, Mladic tendría un sosías. Esto explicaría el hecho de que, el mismo día de la semana pasada en que se informaba que Mladic había sufrido un grave ataque cerebral, el general apareció en público. Según el semanario *Nin*, el que entró en el hospital habría sido el doble. "Los colaboradores del general Mladic decidieron recurrir a los métodos de Winston Churchill —que había tenido un sosías— debido a sus numerosas responsabilidades y a la necesidad de estar presente, para la tranquilidad moral de sus tropas, en varios lugares al mismo tiempo. Es de esperar que este singular don de ubicuidad del general no le permita estar ausente y seguro mientras su voluntarioso sosías se presenta ante los jueces de La Haya.

## EL CASO

Un tráfico de órganos humanos florece en Israel, en general con riñones extraídos a palestinos de Cisjordania y Gaza que, empujados por la grave crisis económica en que están sumidos sus territorios, no dudan en ponerse en manos de los traficantes para obtener algún ingreso suplementario arrancado de su propio cuerpo. La revelación estuvo a cargo del diario israelí *Maariv*, que dijo que cuatro centros médicos realizan intervenciones quirúrgicas para extraer el órgano, que luego será vendido. Dos traficantes, árabes de Galilea con ciudadanía israelí, reciben las demandas de los enfermos y se dedican a la búsqueda de los "donantes" potenciales. Los órganos, casi siempre riñones, se venden por unos 30 mil dólares.



**JORGE LUIS ANDREANI**

Desaparecido el  
05 de julio de 1977

"... nunca nada ni nadie, ni siquiera el tiempo y la distancia, lograrán que quedes en el pasado, ni que formes parte del olvido..."

**Juicio y castigo a los culpables.**

Tus hijos Guille y Lupe  
Bea, Ale, Nydia y Gulú

# Wasmosy dice que está todo bien pero sigue destituyendo oficiales

*Movimientos de tropas, manifestos militares, destituciones y arrestos desmienten al presidente paraguayo.*

El presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy aseguró ayer que en el Primer Cuerpo de Ejército, cuya sede está a la entrada de Asunción, "todo está bajo control". "No existe ningún malestar. Absolutamente", enfatizó el presidente en declaraciones a la prensa. Aunque todo parece apuntar en el sentido opuesto.

Un cúmulo de versiones cada vez más insistentes hablan de un creciente malestar por una eventual purga masiva de partidarios del ex jefe militar general Lino Oviedo, preso y procesado por un intento de golpe de Estado entre el 22 y el 24 de abril último. Sin embargo, hasta el miércoles el control parecía escapársele de las manos a Wasmosy tras la aparición de casi un centenar de firmas de altos oficiales y subalternos en actividad apoyando al controvertido Oviedo.

Los militares firmaron actas notariales en las que manifiestan que el general Oviedo nunca les ordenó sublevarse, exhibidas como pruebas por la defensa ante el juez que enjuicia al ex comandante del Ejército. Wasmosy dijo ayer que esos militares "están arrestados". "Hay muchos que firmaron tal vez inocentemente", explicó el gobernante para dejar entrever que este asunto será tratado "caso por caso".

Aparte de estos signos de virtual insubordinación, oficiales del Primer Cuerpo desplazaron tanques por la Ruta Transchaco el martes, mientras que en la unidad de Cerrito, distante a 40 km de la capital, varios vehículos blindados fueron sacados de sus hangares para ser sometidos a un "operativo limpieza". Algunos analistas militares señalaron que estas "exhibiciones" son claras muestras de amedrentamiento de los militares para alarmar a la población civil.

En coincidencia, ese mismo día, el Presidente destituyó al comandante de la Primera División de Caballería (corazón del Primer Cuerpo), general Julián Riego. Este fue reemplazado por un joven coronel, Omar Guerin, que dirigía desde abril pasado un regimiento anexo a la división. Recibió orden presidencial de comandar ambas fuerzas "por falta de oficiales de confianza". Si continúa así el curso de los acontecimientos, "posiblemente Wasmosy no encuentre más sustitutos de los oficiales que va destituyendo", ironizó un analista militar consultado.

El arresto por treinta días de otro alto jefe militar, estrecho allegado al

enjuiciado, y que fue ordenado por Wasmosy el miércoles, incrementó de nuevo las tensiones, generando preocupación en la ciudadanía, jaqueada constantemente por rumores de golpes militares, especialmente desde la asunción del gobierno civil de Wasmosy en 1993. José Felicesmo Segovia, general ex comandante de la II División de Caballería, guarda reclusión desde anteanoche en la Guardia Presidencial, acusado de insubordinación e indisciplina.

Eludiendo los resortes legales correspondientes, Segovia entabló una querrela en los estrados tribunales civiles contra el vicepresidente de la República, Angel Roberto Seifart, al que acusó por "difamación y calumnia". Seifart lo había acusado públicamente de haber intentado asesinarlo durante el desarrollo de la crisis militar de abril. Sin consultar con sus superiores, se presentó en los tribunales ordinarios para denunciar a Seifart. Sus abogados anunciaron el jueves que ahora estudian la posibilidad de querrelar a Wasmosy por considerar que violó la Constitución al ordenar su detención y no darle oportunidad para defenderse. "Pueden hacerlo", desafió ayer Wasmosy. "Uno es libre de elegir la profesión que quiera. Pero si uno elige la carrera de las armas, en las academias se inculca cuáles son las reglas. Los



General Lino Oviedo: cien militares en actividad lo apoyan. Esta semana, Wasmosy lanzó una purga militar que todavía no cesa.

militares lo saben muy bien", afirmó. Voceros del Comando en Jefe de las fuerzas armadas señalaron ayer que continuará la "mano dura" contra los simpatizantes del general Oviedo que siguen en actividad y que sólo es cuestión de tiempo. Empero,

César Benítez, conocido político y vocero civil del general procesado, advirtió que "la oficialidad" estaría dispuesta "a tomar acciones militares". Y advirtió: "Están ocurriendo hechos muy graves en la Caballería", afirmó.

## ELECCIONES EN ECUADOR

## Seducir con la vivienda

La falta de unas 600 mil viviendas en Ecuador es explotada por los candidatos Jaime Nebot (socialcristianismo) y Abdalá Bucaram (populista) para captar el voto de los indecisos en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales del domingo próximo. La estrategia fue adoptada por ambos tras el éxito de Rafael Reyes, un arquitecto que en los comicios del 19 de mayo último ganó inesperadamente el cargo de prefecto de la provincia de Pichincha (capital Quito), al centrar su campaña en un programa de vivienda popular a bajo precio tanto en los sectores urbanos como rurales.

La victoria de Reyes provocó una especie de revolución entre los presidenciales Nebot y Bucaram, que de inmediato diseñaron proyectos para dar casa con ciertas facilidades de pago a los miles de ecuatorianos sin vivienda propia y relegaron a segundo pla-

no otros programas sociales o económicos.

Las ofertas de vivienda popular, que coparon ampliamente los espacios de la televisión, también causaron polémica. Políticos y expertos criticaron las promesas electorales al sostener que son falsas o difíciles de realizar debido a la gran inversión económica que demandan.

Bucaram, abogado de 44 años, fundador y líder del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), en los últimos días convocó a los pobres a inscribirse en las sedes de su organización para acceder a un de las 200 mil viviendas que entregaría en su administración.

Según su propuesta, el 75 por ciento del costo de las viviendas será subsidiado por el Estado y el 25 por ciento restante será pagado por el beneficiario en un plazo de veinticinco años, con cuotas mensuales de alrededor de 16 dólares.

Con menor ambición, Nebot, abogado de 49 años y del Partido Social Cristiano (PSC, derecha), pretende entregar 150 mil casas, aunque su financiamiento no ha sido explicado.

Los dos candidatos, en su afán de captar los votos de los marginados, desplegaron en varias ciudades ecuatorianas casas de hule en las que predomina el color amarillo, símbolo de sus respectivas campañas. Dentro de los programas generales de gobierno, Nebot promueve un Estado pequeño que gobierne más y administre menos, ampliar y mejorar la calidad de la educación, crear el ministerio de la cultura, extender la cobertura de la atención médica materna e infantil y transformar la estatal seguridad social para dejar atrás los pésimos servicios que ofrece. Asimismo, Nebot propone que el Es-

tado regule la comercialización de los principales productos alimenticios, a la vez que se ha comprometido a respetar los derechos humanos, abrir plazas de empleo mediante la obra pública, privatizar empresas públicas e impulsar la integración del país a grupos regionales como el Mercado Común del Sur.

Bucaram, a su vez, ha expresado que desea un gobierno democrático y se comprometió a respetar los derechos humanos, a aplicar reformas educativas, conformar también el ministerio de cultura, priorizar la salud preventiva y renovar la seguridad social. En fin: prometieron de todo.

## De Malasia al Mercosur

El rey de Malasia, sultán Yang di-Pertuan Agong Tuanku Ja'afar, dijo que la Asociación de Naciones del Sudeste de Asia (ASEAN) y el Mercado Común del Sur (Mercosur) debían establecer una cooperación económica y comercial beneficiosa para ambos bloques económicos.

Durante un banquete ofrecido en el palacio Istana Negara de Kuala Lumpur en honor del presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, el rey malayo indicó que la ASEAN y el Mercosur deberían encontrar el camino de la cooperación.

La ASEAN, fundada en 1967, está integrada por Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam, último país en incorporarse, el pasado mes de julio.

**Página/12**

en  
**NEUQUEN**

**ELIO BRAT**  
TEL - FAX: 099 - 428320

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 5, secretaría Nº 9 (Paraná 386, piso 5º), hace saber que Celia Cristina CASTRO GONZALEZ, C.I. Nº 11.908.974, de nacionalidad uruguay, de ocupación profesora de inglés, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que pudiere obstar a dicha concesión, deberá hacerlo saber por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de quince días. Buenos Aires, 30 de mayo de 1996. Alberto J. Maquieira, Secretario.



JUAN VERON NO VA A LOS JUEGOS OLIMPICOS

# Passarella no cree en brujas

La Selección viaja hoy a Lima. El técnico casi confirmó a los titulares y desafectó a Verón del equipo mayor y el olímpico.

La selección nacional de fútbol parte a las 14.30, en vuelo charter, a Lima, donde el domingo enfrentará a Perú por la tercera fecha de las eliminatorias. Aunque Daniel Passarella se negó a dar el equipo titular, de sus declaraciones formuladas ayer en el último encuentro con la prensa se desprende que Germán Burgos será el arquero y que Hugo Morales mantendrá la titularidad. El técnico desafectó del equipo mayor y del olímpico a Juan Verón.

Viajarán Almeyda, Ayala, Balbo, Bassedas, Bossio, Burgos, Cáceres, Caniggia, Chamot, Cavallero, Crespo, Delgado, Gallardo, Claudio López, Gustavo López, Morales, Ortega, Paz, Pineda, Sensini, Simeone, y Zanetti. El lunes volverán a Buenos Aires, Bassedas, Morales, López, Delgado, Bossio, Burgos y Gallardo. Los otros jugadores de River no volverán, porque Alfredo Davicce cumplirá su promesa de no solicitarlos para el partido con Boca. Tampoco lo harán Cavallero y Pineda, porque Vélez y Huracán dijeron que no los necesitaban. El resto partirá de Lima a Estados Unidos para encarar el tramo final con vistas a los Juegos Olímpicos. Los que vuelven a Argentina, una vez que jueguen en sus equipos por la fecha 16 del torneo Clausura, volarán a Cullman, el suburbio de Birmingham donde la selección estará concentrada.

"Contra Bolivia y Ecuador di la formación antes que los entrenadores rivales. Es importante saber de antemano cómo va a formar el rival, porque podés trabajar mentalmente en tus jugadores. Por eso ahora no quiero dar ventajas y daré el equipo el sábado o el domingo, después que lo haga Oblitas", señaló ayer Passarella. Sin embargo explicó que Morales tuvo una actuación muy buena con Bolivia y una muy decorosa contra Ecuador. No sé quien puso en duda su presencia", dijo, ratificando la titularidad del volante de Lanús. Después, sin querer, confirmó que Burgos será el arquero: "Es cierto que en tres partidos van a atajar tres arqueros distintos, pero en ese puesto no tenemos problemas". Oscar Paset jugó con Bolivia y Carlos Bossio ante Ecuador; ahora es el turno de Germán Burgos. El técnico lamentó la inhabilitación de Navarro Montoya porque "hubiese sido bueno que lo dejaran para que peleara un lugar con los demás arqueros". El

técnico confirmó, además, que Abel Balbo será el reemplazante de Gabriel Batistuta. El domingo, en el estadio Nacional de Lima, la Selección jugará con Burgos; Zanetti, Ayala, Sensini, Chamot; Simeone, Almeyda, Morales, Ortega; Caniggia, Balbo.

Del partido con los peruanos el técnico consideró que "más allá de que habrá un lógico clima de adversidad no influirán factores extrafutbolísticos. Vamos a tratar de presionarlos y no dejarlos pensar. La idea es que manejemos el partido, aunque después eso recién se puede comprobar en la cancha".



Passarella en Ezeiza, en el último contacto con la prensa. Juan Verón va a Lima pero no será olímpico.

## Perú cree que Julinho puede jugar

El técnico peruano Juan Carlos Oblitas tiene armados dos equipos, uno con el delantero Julinho y otro sin el brasileño. El técnico espera que sea autorizado el futbolista de Sporting Cristal, nacionalizado peruano hace apenas una semana pero que participó de dos partidos amistosos en 1983 con la selección de Brasil en un equipo juvenil. Técnicamente, su situación es igual a la de Navarro Montoya, quien ayer fue inhabilitado para jugar por Argentina. José Aramburú, responsable de las selecciones peruanas, consultó a la Confederación Brasileña para comprobar el dato pero hasta anoche Aramburú no había recibido una respuesta. En cambio, el diario *Ojo* se adelantó a la respuesta oficial y publicó que "un cable desde Brasil ratificó lo que todos los peruanos que-

remos: que Julinho juegue". Según el diario, la agencia DPA fechado en Río de Janeiro dijo que Edson Alemida, supervisor del único club donde jugó Julinho, el Vitoria de Bahía, ratificó que el futbolista nunca integró una selección brasileña. Con Julio Grondona en Zurich, tampoco se sabe qué actitud tendrá la AFA respecto al caso. Ni la FIFA ni la Confederación Sudamericana dieron explicaciones oficiales. El posible equipo peruano sería con Balerio al arco. José Soto o Alvaro Barco como líbero, Juan Reynoso y Manuel Marengo como stoppers, Percy Olivares y Nolberto Solano como carrileros o laterales-volantes, Juan Jayo y José Carranza en la contención, Roberto Palacios de enganche y Julinho y Flavio Maestri en ofensiva.

LA FIFA NO LO DEJA JUGAR POR ARGENTINA

## Navarro Montoya es colombiano

Para la FIFA, Carlos Fernando Navarro Montoya sigue siendo colombiano. La entidad no autorizó al arquero de Boca a jugar por la Selección argentina en una votación categórica de 130 contra 40 al clausurar el 50º Congreso celebrado en Zurich. En otra de sus resoluciones, la FIFA amplió de 21 a 24 los miembros de su Comité Ejecutivo, otorgando plazas a Asia, África y Oceanía, lo cual provocó las protestas de los dirigentes sudamericanos.

Julio Grondona y Eduardo Deluca, secretario de la Confederación, propusieron modificar los estatutos para permitir que un jugador que haya jugado por una selección, pasados 10

años, pueda hacerla por otra si adopta la nacionalidad de ese país. "Las confederaciones africanas, asiáticas y europeas levantaron la mano y a otra cosa", explicó Grondona desde Zurich. "Esperaba esto. Ellos no quieren saber nada con la variante que propusimos, ya que perderían gran parte de sus jugadores juveniles que después van a equipos de Europa", añadió el presidente de la AFA.

"Sabemos que la FIFA es inflexible y eso quedó demostrado cuando me negaron jugar para Argentina. Lamentablemente mi sueño de jugar en la selección es un capítulo cerrado y será algo inconcluso en mi carrera" dijo ayer Navarro Montoya, después de enterarse de la decisión tomada en Zurich. El arquero había jugado tres partidos para Colombia, país donde nació, para las eliminatorias del Mundial '86.

"Este es un golpe muy duro para mí, el peor en mi vida profesional, aunque recibí otros más dolorosos en mi vida, así que esta decisión de la FIFA no va a afectarme anímicamente porque además la responsabilidad de ser arquero de Boca no me lo permite."

En Zurich, en tanto, Havelange ganó una batalla. Con la ampliación de los miembros del Comité Ejecu-

tivo de 21 a 24 miembros más la salida del representante de la desaparecida Unión Soviética, el bloque europeo que lidera Lennart Johansson no tiene el poder para desalojar al brasileño en las próximas elecciones por la presidencia de la entidad, a realizarse antes del Mundial de Francia. Desde aquí hasta entonces, de todos modos, hay tiempo para tejer alianzas.

## El Rally con tragedia

El piloto finlandés Tommi Makinen, con su Mitsubishi y con un tiempo de 2 horas, 17 minutos, 35 segundos, venció ayer en la primera etapa del Rally de la República Argentina, que se corre en Córdoba y que tiene puntaje para el mundial de la categoría. El segundo lugar fue para el sueco Kenneth Eriksson, quien a bordo de un Subaru logró un tiempo de 2 horas, 18 minutos, un segundo. Mientras tanto, el argentino Jorge Recalde tuvo algunos problemas en su auto que lo alejaron bastante de los primeros lugares, ya que debió abandonar esta etapa. El piloto debió soportar inconvenientes en el freno y en el escape. Ayer abandonaron 38 automovilistas, que esperan mejor suerte para la segunda etapa que se cumplirá hoy desde la mañana. La jornada tuvo un resultado doloroso, ya que en la madrugada de ayer dos aficionados que observaban la marcha del Rally desde las sierras fallecieron a causa de las bajas temperaturas en la zona. Eugenio Rolón, de 71 años, murió como consecuencia de un infarto, producido por la temperatura mientras que Nicolás Manto, de 63 años, falleció por congelamiento.

## Sampras perdió en Wimbledon

El torneo de tenis de Wimbledon, a nivel masculino, tendrá un ganador inédito, ya que el favorito que quedaba para conquistar el Abierto de Inglaterra fue eliminado. El norteamericano Pete Sampras cayó en cuartos de final ante el holandés Richard Krajicek por 7-5, 7-6 y 6-4. Krajicek se medirá mañana en semifinales contra el australiano John Stoltenberg, quien dejó en el camino al croata Goran Ivanisevic por 6-3, 7-6, 6-7, 6-7 y 7-6. Por su parte, el estadounidense Todd Martin venció al británico Tim Henman por 7-6, 7-6 y 6-4 y se enfrentará en la próxima instancia a su compatriota Malivai Washington, ya que le ganó al alemán Alex Radulescu por 6-7, 7-6, 5-7, 7-6 y 6-4. Por el lado de las mujeres, la española Arantxa Sánchez es finalista por segundo año consecutivo tras superar a la norteamericana Meredith McGrath por 6-2 y 6-1, mientras que la alemana Steffi Graf debió suspender su encuentro frente a la japonesa Kimiko Date por falta de luz cuando iba 6-2 y 2-6. El encuentro continuará hoy para definir cuál de las dos se enfrentará a Sánchez.

## AFA traba a los Cambiasso

La AFA no autorizará el pase de los hermanos Nicolás y Esteban Cambiasso, de 18 y 15 años, al Real Madrid, si las transferencias no son autorizadas por Argentinos Juniors. La decisión fue tomada por Julio Grondona desde Zurich, después de reunirse con el titular de la Federación Española y de enterarse de que el club de La Paternal presentó en la AFA una nota solicitando su intervención.

El pase de los Cambiasso al Madrid fue gestionado por el padre de los futbolistas utilizando la patria potestad. El hombre trabajó en forma unilateral, ya que ninguno de sus hijos tiene contrato registrado en la AFA y

asegura que los estatutos de la FIFA lo autorizan a hacer las gestiones que concretó en la capital española.

"Si no tienen la conformidad del club no se les va a dar el pase, tengan la plena seguridad de eso", afirmó Grondona en declaraciones a la radio La Red. El dirigente dijo que los representantes de la Federación Española "no estaban muy contentos tampoco" con el Real Madrid. Argentinos Juniors exige una compensación económica por el traspaso de sus dos juveniles. "Si es necesario no jugarán por dos años", dijo Carlos Cambiasso, padre de los futbolistas, para que luego de ese lapso los chicos obtengan la condición de jugadores libres.

## CAMPEONATO MUNDIAL

XVI RALLY  
ARGENTINO  
CORDOBA '96



Con Recalde, Raies, Bescham, Colin Mc Rae, - actual Campeón Mundial -, Kenneth Erikson y muchos más.

ESTE VIERNES 20 hs. Y EL SABADO 19 hs.

**ATeCE**  
Argentina Televisora Color

Primero en todo el país por audiencia, por alcance, por calidad.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldeño  
Santiago del Estero 340  
(4400) Salta  
Tel./Fax: (087) 31-2258 / 31-8478



# FLOR DE

(Por Carlos Stroker) Diego Maradona debe decidir sus próximos pasos, que no sólo tienen que ver con su presencia en el clásico con River de la próxima semana, sino con la contundente oferta que le acaba de efectuar el grupo empresario Ahoyuma para que a partir de agosto juegue en un club del Japón. Anoche, en su triplex de La Habana y Seguro, el astro discutía con su esposa, Claudia, cuál sería la decisión.

La oferta es un contrato de dos años a cambio una cifra que va de 20 a 24 millones de dólares, y cuya precisión depende de "detalles". Luego de dos días de negociaciones, Guillermo Cópola llegó a ese acuerdo con los empresarios japoneses, cuyo nexa en Buenos Aires es Ricardo Fuica. Si bien Maradona no decidió qué hará, los japoneses deben acordar con el holding América, al que el astro cedió su pase en préstamo hasta diciembre de 1997. Boca, en esta historia, está al margen y es un simple convidado de piedra. No tiene derecho alguno para retener a Maradona.

Cópola dijo anoche que "la oferta es muy tentadora, pero la última palabra la tiene Diego. Yo sé que él tiene cuentas pendientes con Boca, porque quiere salir campeón y jugar la Libertadores, pero la plata que ofrecen es mucha. Debe decidir entre la tranquilidad y el dinero". Las tratati-

A los 35 años es como ganar la lotería. Son 20 millones de dólares por dos años de contrato. Debería estar en Japón en agosto. Podría terminar el Clausura con Boca y hacer la gira por China. El grupo Ahoyuma nuclea a bancos y multimédias. El préstamo con el holding América puede romperse en forma unilateral. Cópola aceptó la oferta. La decisión es exclusiva de Maradona.

vas empezaban en marzo. Por esa época, Maradona amenazó con "aceptar lo que me ofrecen los japoneses", en la época del penal errado, el desgarró y la derrota con Newell's. Los tiempos se acortaron a partir de que la FIFA decidió la organización del Mundial 2002 en forma conjunta entre el Japón y Corea del Sur.

El lunes por la noche arribaron a Buenos Aires tres hombres del grupo Ahoyuma, el cual nuclea a bancos, automotrices y empresas multimédias japonesas. El nexa entre los japone-



Ramón Díaz, el archienemigo de Diego, terminó su carrera en Japón y precedió al genio.

## Un genio maldito en el imperio del sol naciente

(Por Ezequiel Fernández Moeres) Pelé debía promocionar en América la Copa Mundial del 2002 en Japón. El inglés Bobby Charlton debía hacerlo en África y el alemán Franz Beckenbauer en Europa. Pero O Rei Pelé, Sir Charlton y el Kaiser Beckenbauer fracasaron en su misión. Después de una década de esfuerzos, de gastar 75 millones de dólares sólo en promoción, de montar una Liga profesional con astros de todo el mundo y de prometer estadios virtuales, los japoneses recurren ahora al genio maldito del fútbol.

Ocurre que la FIFA decidió el 1º de junio pasado que japoneses y surcoreanos deberán olvidar un siglo de enfrentamiento político y tendrán que celebrar en forma conjunta el Mundial del 2002. Pareció que la decisión (una dura derrota para Japón) pondría fin a la gran batalla asiática por la Copa de la FIFA. Pero no es así. La lucha por este negocio sigue ahora para ver quién se queda con el partido de apertura, quién con la final y quién con las selecciones más rentables y los nombres más famosos.

Tal vez para esta segunda batalla los japoneses habrán advertido la insuficiencia de los pulcros Pelé, Charlton y Beckenbauer y encuentren más atractivo el nombre de Maradona, un chico malo y escandaloso, tanto que hace dos años no lo dejaron entrar a su país. Japón goza fama de país muy respetuoso, sólo se habla en voz baja cuando se menciona a la temible Yakuza, su célebre mafia, otra vez en escena tras el último escándalo financiero de la poderosa corporación Sumitomo.

Sumitomo Bank, justamente, es el sponsor ahora en picada del Kashima Antlers, el equipo del brasileño Zico, el verdadero pionero del boom del fútbol japonés. Así

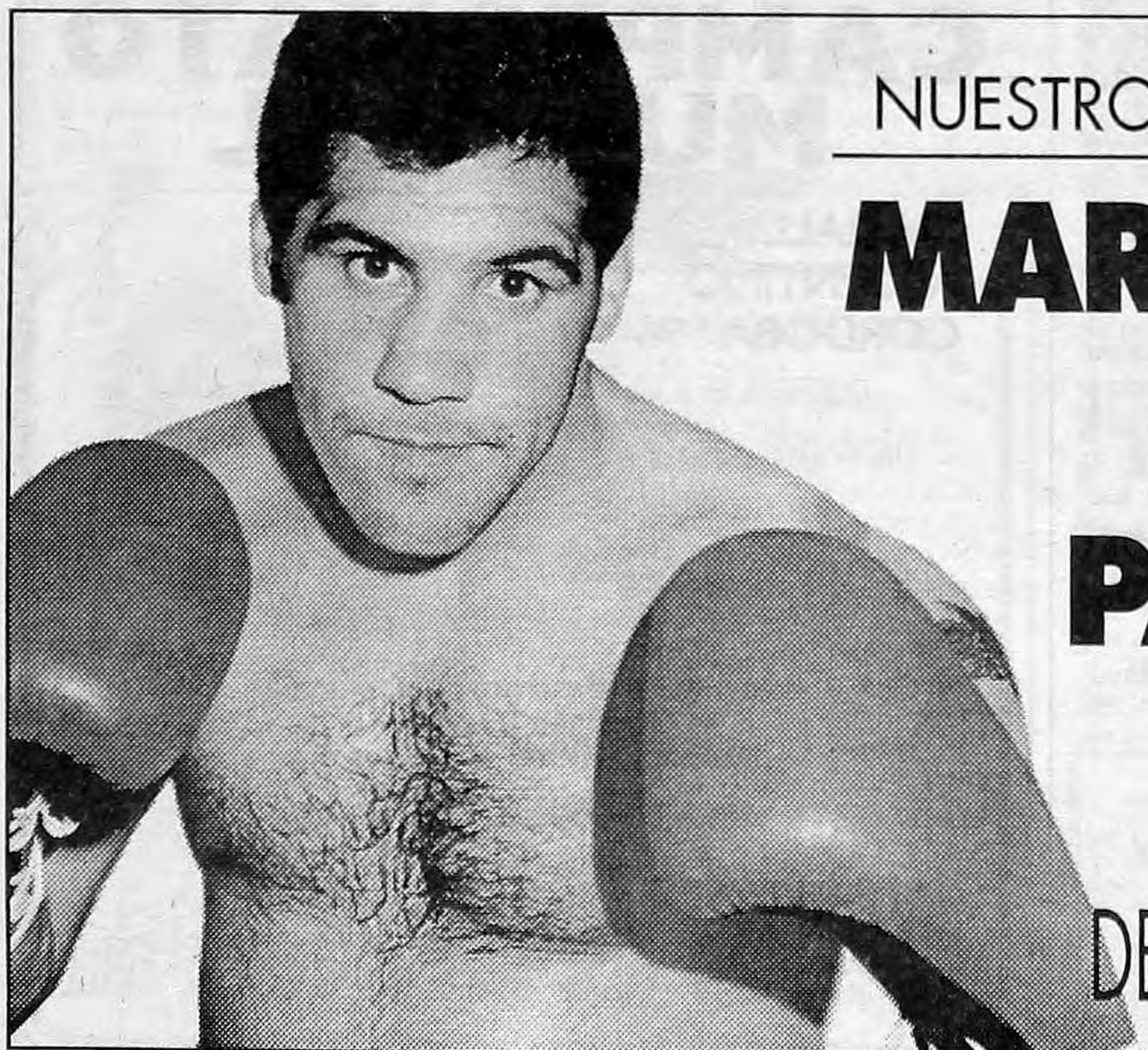
como Pelé fue la inyección del soccer estadounidense en los 70, Zico fue el gran ídolo que desembarcó al país del béisbol en 1991 para empezar a jugar en canchas sin alambrados ni vestuarios y ante medio millar de personas.

Hoy, la Japan League es un negocio que factura casi 2 mil millones por año con más de 300 sponsors, finales ante 70 mil personas, una asistencia promedio de 20 mil aficionados y cuyo dinero se adueña de la Copa Intercontinental y hasta de la Recopa "Sudamericana". Su campeonato se divide en Nico Series (torneo Apertura) y Suntory Series (Clausura), cuyos ganadores se enfrentan en la finalísima (Suntory Championship). Su último campeón fue el Yokohama Marinos de los argentinos Gustavo Zapata, David Bisconti, Pedro Massaccesi y Ramón Medina Bello (ahora en River), y que para esta temporada se reforzó con el Beto Acosta y Pipo Gorosito, aunque este último ya volvió a Buenos Aires.

Que un equipo de argentinos, que tuvo como ídolo a Ramón Díaz, haya sido el campeón no resultó digerible para un fútbol dominado por los brasileños. El propio Zapata admite que los argentinos son un puñado contra más de 100 brasileños, cuyos intermediarios cuidan muy bien tan lucrativo mercado. Hay que adaptarse a comer pescado crudo, a hablar *girakana* (lengua tradicional) y a viajar hasta cinco veces a la semana 300 kilómetros sólo para que los hijos puedan seguir yendo a un colegio inglés. Así lo hace Dunga, el capitán del Brasil campeón mundial de Estados Unidos 94, ocho de cuyas estrellas juegan hoy en Japón, el país del yen, de los 125 millones de habitantes repartidos en un territorio similar al de la provincia de Buenos Aires, del tren bala y de los 7000 terremotos anuales. Sayonara, Maradona.

### Qué hacer con 20 palos verdes

- Es apenas un poco más de lo que gastó Jorge Domínguez en la campaña.
- Se pueden comprar 1330 autos 0 Km medianos.
- Es el valor de 400 departamentos de 3 ambientes en Caballito o Almagro.
- Para recaudar ese dinero habría que jugar 6 veces y media la final de la Copa Libertadores entre River y América.
- Equivale a 50.000 sueldos de un docente o un empleado de comercio.
- Es el 0,5 de la recaudación mensual impositiva.
- Es el 10 por ciento de la recaudación anual del impuesto a la riqueza.
- Son 110.000 sueldos de un jubilado.
- Es el costo, aproximado, del equipo titular de Vélez, último campeón.
- Los Fabulosos Cadillac podrían editar 200 CD. El costo de producción de un álbum roza los 100.000 dólares.
- Se podrían hacer 10 películas como *Caballos Salvajes*.
- 100.000 vacas baratas o 10.000 de primera calidad.
- Pagar el presupuesto de 20 días de la SIDE.
- Es un día de operaciones en la Bolsa.
- Es la ganancia del último ejercicio de Massalin (12,2 millones) y Sevel (8).
- O de Molinos (14,5) y Nobleza (6).
- Se le podría pagar el sueldo de 6.000 pesos al presidente Menem durante los próximos 278 años.



NUESTRO CAMPEON MUNDIAL SE JUEGA EL TITULO

## MARCELO DOMINGUEZ

Campeón del Mundo

vs.

## PATRICE AOUISSI

Campeón de Francia

DESDE FRANCIA

HOY 16:00



LIBERTAD



RESPONDER A LA OFERTA DE LOS JAPONESES

# LOTO PARA DIEGO

## Cuánto se pagó por Maradona

VENDEDOR	COMPRADOR	COSTO
Argentinos	Boca	2.500.000
Boca	Barcelona	8.000.000
Barcelona	Napoli	7.500.000
Napoli	Sevilla	7.500.000
Libre	Newell's	4.000.000
Holding America	Boca	10.000.000
Holding América	Japón	20.000.000
<b>Total</b>		<b>59.500.000</b>

ses y el futbolista fue Ricardo Fuica. El martes a las 19, en el hotel Hyatt, se realizó el primer encuentro. Allí, los orientales le dijeron a Còppola que deseaban llevarse a Maradona por 365 días, a cambio de 12 millones de dólares, o sea un millón de dólares al mes. Còppola recogió la propuesta y partió con la promesa de regresar al día siguiente con su pupilo. El miércoles regresaron, y Diego contraofertó: dos años de contrato. "No hay problema", contestaron los japoneses cuando ya era de madrugada. El tiempo se duplicaba y el dinero también: 22 millones por dos años.

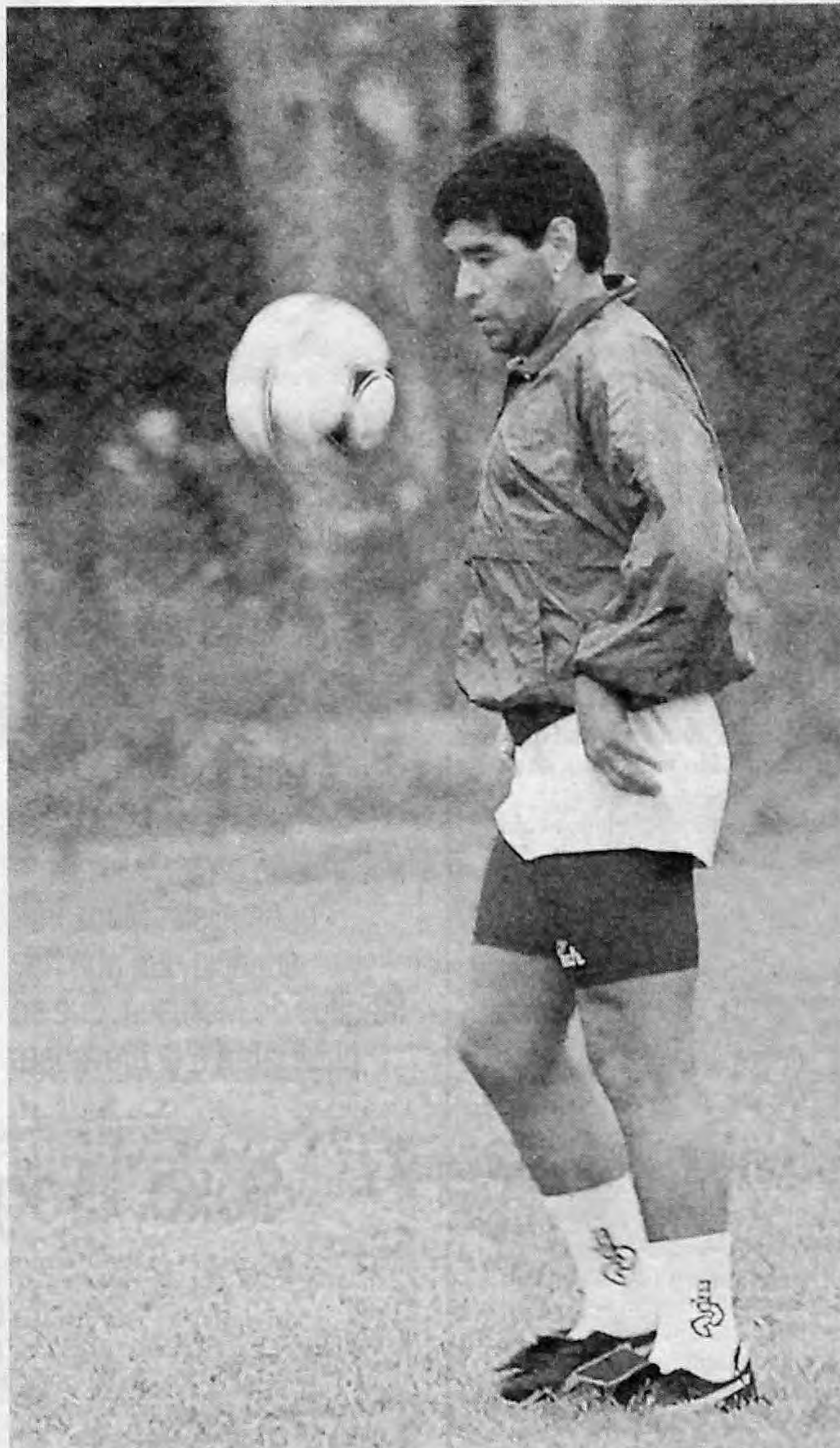
Ahora, la pelota la tiene Maradona, quien debe decidir si acepta el ofrecimiento del grupo japonés. Si acepta, Ahoyuma hablará con el holding América para resolver la desvinculación de Diego del emporio de Eduardo Eurnekian. En el contrato que firmaron América y Maradona hay una cláusula por la cual ambas partes pueden rescindir el contrato en forma unilateral y en el momento que deseen. Esa cláusula se colocó a pedido de Eurnekian. Sin embargo, hay algunos puntos estrictamente económicos. Maradona acordó con América jugar once encuentros amistosos. América paga a Maradona 5 millones por año y de hacerse el pase pretenderán recuperar, al menos, ese dinero de la última temporada. Eso si Eurnekian no termina siendo socio de los japoneses. Maradona debe integrar el equipo de Boca en la gira por China al finalizar el Clausura, la cual fue organizada por el Multimedios para completar la serie de once amistosos previstos. Sin embargo, Hugo Jinkis, gerente general del multimedios, aseguró anoche que "me resulta difícil pensar que Maradona pueda vivir en Japón. No debe estar muy decidido, porque hasta el momento no nos comunicó nada. Si lo hace nos sentiremos a hablar, porque se está hablando de cifras muy importantes".

"Ese no será un problema", dijo Fuica, al hacer referencia a la desvinculación de Maradona con respecto al holding. El empresario aseguró que "el compromiso se firmará antes del fin de semana" y agregó que "Maradona quiere terminar de jugar el Clausura con Boca y los compradores ya están de acuerdo".

Para que Maradona pueda viajar al Japón debe resolver su situación legal. Se le sigue una causa judicial por haberle disparado a algunos periodistas hace dos años. "Ese no será un impedimento debido a que Maradona se va a trabajar a Japón", aseveró su abogado, Hugo Wortman Jofré. A Diego, cuando integraba la selección de Alfio Basile, se le negó una visa para ingresar en tierra japonesa, pero eso no sucederá en esta oportunidad. "Ese tema lo resolverá la Liga Japonesa de Fútbol", subrayó Fuica.

Si Diego se va al Japón, donde también juega su hermano Hugo, no sólo deberá jugar al fútbol, sino que también hacer promociones para el Mundial del 2002 (hay una fuerte disputa con Corea del Sur por derechos televisivos) y realizar clínicas por el país.

"La oferta realmente fue muy seria", confesó ayer por la mañana Guillermo Còppola. Y no es para menos: a Maradona le ofrecieron 33 mil dólares por día. Y teniendo en cuenta que está muy cerca del retiro, no es nada despreciable. Mientras tanto, en Boca esperan silenciosos los pasos que dará Maradona. Mauricio Macri no puede hacer nada, ya que el jugador está a préstamo. Boca sólo le paga un sueldo para que figure en la lista de la DGI y los premios de 4.200 dólares por punto cada vez que el equipo está primero o segundo. El resto corre por cuenta de Eurnekian. Macri sostuvo que "es difícil que se haga", pero sabe que la posibilidad está latente. El más preocupado es Carlos Bilardo, quien siempre tuvo como sostén futbolístico a Maradona. Y los hinchas de Boca.



Maradona debe responder si acepta la oferta de los japoneses.

QUIEN ES RICARDO FUICA

## El hombre que trae los yenes

(Por D. L.) Ricardo Fuica es un sesentón canoso, de líneas gruesas, hinchado de Racing, que se introdujo en el mundo del fútbol como periodista deportivo. Comenzó como cronista de la revista partidaria que editaba Pacho Vera y firmaba con el seudónimo de Ricardo Avellaneda. A fines de los 60 descubrió el filón y empezó a trabajar como empresario siguiendo los pasos de José María Otero (otro ex periodista) y Félix Lartrónico, los "abuelos" de Caliendo, Mascardi, Aloisio, Còppola y compañía. Fuica fue el hombre que participó en la venta de Mario Kempes al Valencia. Desde entonces vive en esa ciudad, dorándose en las arenas del Mediterráneo.

Fuica conoce a Maradona desde hace mucho tiempo y participó del pase del astro del Barcelona al Napoli, aunque quedó afuera del negocio. En mayo del '84 el Avellino—donde ya jugaba Ramón Díaz—había contratado al Barcelona para hacer un amistoso de pretemporada. Fuica se reunió con el presidente Paolo Marino y le propuso hacer un combinado con el Napoli—que había vendido a Díaz al Avellino pero retenía a Daniel Bertoni—para enfrentar a los catalanes. Avellino es un pueblo cercano a la ciudad partenopea, pero Napoli tiene mayor poder de convocatoria. Hubo una nueva reunión entre

Fuica, Marino y el manager del Napoli, Antonio Juliano, un ex volante del club y símbolo de la hinchada. Mientras organizaban el partido, Juliano y el presidente Corrado Ferlaino fantaseaban con "lo que sería Diego en una ciudad como Napoli". Fuica escuchó el comentario y, a sabiendas de que Maradona ya tenía problemas con el Barcelona, dijo "no se asusten, pero es posible". Juliano y Ferlaino se miraron asombrados, pero dijeron que podían conseguir el dinero. Fuica llamó a Jorge Cyterszpi-

ller, que dio el visto bueno: "Dale para adelante". Lo demás es conocido. Fuica no se llevó ni un dólar por su gestión. José Minguella, el empresario catalán que participó de la compra de Maradona a Boca para el Barcelona, tenía un poder por el cual debería recibir un porcentaje de una eventual venta posterior. La torta no daba para tanto. Ahora, Fuica quiere tomarse revancha.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 4 a cargo del Dr. Marcelo E. Wathelet, Secretaría N° 8, desempeñada por quien suscribe; sito en Paraná 386 7° piso de esta Capital Federal, en autos caratulados "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/AUT. MOTOR S.A. Y OTROS S/EJECUTIVO", cita y emplaza a fin de que ANGELA MABEL MARI MARQUEZ comparezca a estar a derecho y constituir domicilio en el radio del Juzgado por el término de cinco días a partir de la última publicación, bajo apercibimiento de designar Defensor Oficial para que la represente. Publíquese por dos días. El auto que ordena el presente, en su parte pertinente dice: "Buenos Aires, 15 de diciembre de 1994... cítese a la demandada por edictos... Fdo. Marcelo E. Wathelet, Juez Federal" y "Buenos Aires 5 de febrero de 1996... practíquese nueva publicación de edictos. Fdo. Marcelo E. Wathelet, Juez Federal". Buenos Aires, 21 de marzo de 1996.

### OBRA SOCIAL DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS DE CATAMARCA O.S.E.P.

CONCURSO DE PRECIO N° 06/96  
OBJETO: ADQUISICION DE LECHE MATERNIZADA INFANTIL Y ENTERA  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 30.000 (Treinta mil)  
APERTURA  
DIA: 12-07-96  
HORA: 10  
LUGAR: O.S.E.P. OBRA SOCIAL DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS - Salta N° 1088 CATAMARCA  
VALOR DEL PLIEGO: \$ 100,00  
CONSULTA E INFORME: DIVISION COMPRAS Y PATRIMONIO - OBRA SOCIAL DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS - Salta N° 1088 (C.P. 4700) - CATAMARCA  
LUGAR DE APERTURA E INFORMES: O.S.E.P. OBRA SOCIAL DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS - Salta N° 1088 - CATAMARCA

## Opinión

Por Daniel Lagares

## La vaca lechera

Si se concreta el pase al fútbol japonés se confirmará que Maradona es el jugador más rentable en la historia del fútbol mundial. Desde su salida de Argentinos Juniors a este viaje a Oriente, en sus pases se movieron 59,5 millones de dólares. El cálculo imposible es saber cuánto dinero ganaron los clubes, los sponsors, las federaciones y sus compañeros desde su debut, ya lejano, en aquel 1976 en la canchita de Boyacá y Juan Agustín García. Desde entonces, la vaca lechera es inagotable.

De veterano, próximo a cumplir los 36 años—el 30 de octubre—, Maradona está a punto de hacer el mejor negocio. Tomando como cifra bruta los 20 millones de dólares, ganaría alrededor de 1 millón anual o 33.000 dólares diarios. Comparado con los sueldos de cualquier argentino medio las cifras parecen insolentes, pero en el cotejo con las estrellas de la elite mundial están de acuerdo con el mercado. El Manchester United ofreció 25 millones de dólares por el goleador del Blackburn Rovers, Alan Shearer. Al jugador le puso sobre la mesa un contrato de por vida y mientras dure su carrera de futbolista un sueldo mensual de 32.000 dólares. Shearer tiene 25 años, Maradona diez más. Hace tres temporadas el Milan de Silvio Berlusconi pagó al Torino 52 millones de dólares por el volante Lentini, aunque por supuesto algún dinero estaba blanqueando. Ayer firmó Patrizio Ravanelli con el Middlesbrough, a los 27 años, por 1,3 millones anuales durante cuatro temporadas. El PSV Eindhoven declaró, también ayer, que su tasación de 19,5 millones de dólares por el delantero brasileño Ronaldo, de 21 años, no será rebajada y que si el Barcelona pretende al moreno deberá negociar sobre esa base.

Están cifras deben compararse en el marco del fútbol. Alemania, flamante campeón de Europa, recibió 9 millones de dólares de la UEFA. Hubo 134 millones de recaudación bruta por la Eurocopa. Ayer, además, Joao Havelange dispuso entregar 1 millón de dólares a cada una de las 193 federaciones asociadas a la FIFA para fomentar el deporte. Una medida demagógica en su disputa con el sueco Lennart Johansson, pero que muestra cómo se mueven las cuentas de la pelota. Por las dudas, vale recordar que el consorcio Kirch-Sporis pagará 2,2 mil millones de dólares por los derechos televisivos de los dos próximos mundiales.

Los premios para el campeón de un torneo de tenis importante se acercan al millón de dólares. Wimbledon reparte este año casi 10 millones. Steffi Graf tiene una fortuna incalculable. El más grande basquetbolista de todos los tiempos, Michael Jordan, acaba de pedir a los dueños de la franquicia de los Chicago Bulls nada menos que 34 millones de dólares por dos años.

Con este mapa, ¿Maradona no vale 20 millones para un fútbol incipiente como el japonés que, además, debe coorganizar el próximo Mundial? Sin embargo, las cuentas del bolsillo tienen poco que ver con las cuentas del corazón. Queda claro que ya nadie—¿habrá excepciones?—juega por amor a la camiseta. El pretendido gran adiós de Maradona con la camiseta de Boca parece quedar en el olvido si se concreta su pase. Su partida es legítima pero contradictoria con lo que declaró a su regreso a la Bombonera. Y su futuro, como siempre, impredecible. Ahí está el ejemplo de Pipo Gorosito rogando que lo saquen del fútbol japonés porque le resulta imposible adaptarse. ¿Cómo hará Maradona para vivir en Japón? Y, lo que es más importante, ¿será feliz?



## Opinión

Por Ana Gantzer \*

## ¿Está penado el debate?

Frente a la serie de acontecimientos acaecidos a partir de las declaraciones realizadas por el historiador español Antonio Escohotado, que son de público conocimiento, al menos una cosa queda clara: el carácter autoritario, antidemocrático y persecutorio que revisten los pedidos de procesamiento por apología del delito, tanto para el historiador mencionado, cuanto para los periodistas que intervinieron en las entrevistas y el debate que se suscitó. A través de esta nota queremos expresar nuestra solidaridad con los profesionales que participaron en la difusión del pensamiento del investigador español, y apelamos a la opinión pública para desenmascarar la persecución ideológica que se oculta detrás de este pedido de procesamiento impulsado por el fiscal Juan Romero Victorica.

Parece inadmisibles, debido al reconocido carácter científico que reviste la obra de Escohotado (autor de numerosos libros, entre ellos *Historia General de las Drogas*, Editorial Alianza, Buenos Aires, 1994), que sea desconocida por quienes se dicen estudiosos del tema. La minuciosa revisión histórica de Escohotado acerca del uso de enteógenos y otras sustancias actualmente prohibidas, tiene carácter de bibliografía básica para quienes pretendan tener un mínimo conocimiento acerca de las drogas y sus usos históricos. Los "estudiosos" locales han aparecido criticando una obra que desconocen en su totalidad. Pero más llamativo aún es que ignoren por completo los valiosísimos trabajos de otros investigadores como R. Graves, R. Wasson o el médico Thomas Szasz, autor —entre muchas otras obras— de *Nuestro derecho a las drogas, en defensa de un mercado libre* (Editorial Anagrama, Barcelona, 1993), que demuestra con toda claridad y rigor científico que la penalización del uso y comercio de drogas prohibidas es una de las imbecilidades más redituables que haya conocido la historia de la humanidad.

Por otro lado, parecen ignorar también que personalidades como Milton Friedman, Fernando Savater, Gabriel García Márquez, instituciones como *The Financial Times*, la revista *Cambio 16* y una innumerable lista de intelectuales, artistas, científicos y organizaciones de todo el mundo, adhieren a la llamada LIA, Liga Internacional Antiprohibicionista, con sede en Nueva York, desde donde bregan por la abolición del prohibicionismo en todas sus formas. No es casual que quienes se dicen "expertos en drogas y adicciones" —cuyo negocio parece peligrar cuando la información llega a la gente—, desconozcan o prefieran ignorar la opinión de los que no piensan como ellos.

Esta es una característica propia del pensamiento fascista. Nuestros moralistas disfrazados de científicos deberían recordar que —como dijo Savater— "con los únicos interlocutores con los que se lleva mal la ética es con quienes creen que la libertad consiste en no responder de nada ante nadie; o con los que opinan que ser responsable es renunciar a la peligrosa libertad". La prohibición del uso de drogas no tiene ningún otro respaldo que la conveniencia política y económica. Por ende, son los sectores que se benefician con su vigencia los que se muestran más interesados por mantener la ignorancia generalizada acerca del tema. Vale la pena recordar que, en términos de rentabilidad, los beneficios económicos que surgen del prohibicionismo enriquecen no sólo a las mafias internacionales y locales, sino también a muchos terapeutas e integrantes de las organizaciones destinadas a reprimir el comercio y uso.

Si lo que se busca es prevenir los efectos no deseados del consumo de drogas, no existe nada mejor que el debate público y democrático donde se puedan oír todas las voces que tengan algo que decir. Desde un punto de vista científico, vale la pena citar el reciente informe de la Cátedra de Toxicología de la Universidad de Buenos Aires, que dice en su conclusión: "No es verdad que habrá productos que crean dependencia sino que, cada individuo, es potencialmente más o menos propenso a la adicción de drogas prohibidas, o de cualquier otro elemento o sustancia que se considere adecuado para evadir la realidad o suprimir, aunque más no sea, transitoriamente, su estado de angustia".

Desde la óptica jurídica —aun partiendo del supuesto de la nocividad de esos productos—, resulta inadmisibles penalizar la autodegradación, porque una de las características esenciales de un delito es la existencia de una víctima que se ve dañada por la acción cometida por otro. Pero cuando la víctima y aquel a quien se considera delincuente son la misma persona, como en el caso del consumo de drogas, la tipificación de esta acción, en tanto que delito, implicaría una decisión de tipo político.

Desde una perspectiva normativa, se dice "desviado" a toda aquella persona que rompe con una norma previamente acordada por un grupo o sociedad. A este punto de vista lo consideramos válido. Pero exigimos nuestro derecho como ciudadanos a preguntarnos y discutir —públicamente y con toda libertad— acerca de cuál es la naturaleza de los criterios adoptados para determinar las reglas que deben tomarse como parámetro para medir y juzgar una conducta desviada.

Como nos consideramos pluralistas invitamos, a quienes quieran hacerlo, a debatir acerca del mal denominado "problema de las drogas" (también los nazis hablaban del "problema judío", afirma Thomas Szasz). Pero no estamos dispuestos a pasar por alto el pretendido atropello al derecho de expresión y difusión del pensamiento de las personas, provengan éstas de donde provengan. El intento de infundir miedo en la población y de censurar la difusión de las distintas corrientes ideológicas acerca de cualquier tema no deberían tener lugar ni aceptación en una sociedad democrática, cuya mayor riqueza debería ser la libre expresión de toda forma de pensamiento.

\* Integrante del Centro de Estudios para el Abolicionismo.

Jim Morrison, pero en la piel de Van Kilmer para *The Doors*, el film de Oliver Stone que reinstaló el mito.

"Ayudamos a mucha gente a traspasar las puertas de la percepción de su mente hacia un mundo de libertad", afirma Manzarek.



"Nosotros jugamos con el lado oscuro de la naturaleza humana, no con el diablo. El diablo es una idea cristiana", afirma el tecladista del grupo, que según la leyenda convenció al cantante de que tenía un destino en la historia de la música. Enrolado en un misticismo orientalista, Manzarek anuncia que aún hay inéditos de Morrison, que se publicarán a la brevedad.

RAY MANZAREK HABLA

## "ABRIMOS

(Por Fietta Jarque, *El País*/exclusivo para *Página/12*) "Ha sido muy difícil sobrevivir a Jim Morrison", dice Ray Manzarek, uno de los miembros de The Doors. Jim Morrison murió en la bañera de un hotel parisiense el 3 de julio de 1971, hace veinticinco años. Desde entonces el mito no dejó de crecer, y el poder de su música, su poesía

y su imagen rebelde sigue siendo un paradigma juvenil. El aniversario motivó la reedición en dos volúmenes de la obra completa en estudio de su grupo, y una recopilación de éxitos. Manzarek recuerda a su amigo, pero no lo mitifica. "Nosotros no rendimos culto a Jim, era nuestro amigo, nuestro colega", dice.

Manzarek se sintió atraído desde su adolescencia por las filosofías orientales, y siguió profundizando en ellas a lo largo de casi tres décadas. Eso queda claro desde el inicio de la conversación. Sobre lo que ha sido su vida después de la muerte de Morrison, dice con tono revelador: "No es difícil estar vivo, pero debo decir algo: no existe la muerte. Uno no se muere. Esto es filosofía hippie, la idea del hippismo, y éste es el aspecto psicodélico de los Doors, es que la muerte te lleva a otro realismo. Uno no muere, la energía regresa a la fuente de energía originaria de todas las cosas, a Dios. Pero nosotros somos esa energía. Todos los humanos somos Dios".

Morrison parece haberse atascado en esa transformación de energía. "Esa es una perspectiva cristiana", reacciona Manzarek. "Hay que mirar más allá del pensamiento judeocristiano-musulmán. Los Doors significan libertad, las puertas de tu mente. Nosotros abrimos las puertas de la percepción, como decía Aldous Huxley. Ayudamos a mucha gente a traspasar las puertas de la percepción de su mente hacia un mundo de libertad, más allá de las iglesias. Dios no te mira desde la distancia. Vos sos Dios", dice Manzarek con tono de predicador. "Pensar que el espíritu de Jim Morrison está atado a la tierra es un atavismo judeocristiano. No creo en eso", dice. Pero tampoco cae en la trampa cuando se le pregunta si él se comunica con el espíritu de Morrison. "¿Ves? Eso es un resabio de tu educación cristiana. No me interesa. Los países católicos deben alzarse por encima de su catolicismo para poder llegar a ser países libres. Pero no es aconsejable entrar en cultos oscuros, porque eso produce paranoias", aconseja.

Las incursiones de los Doors en el lado oscuro han sido vistas a veces como satanismo, pero Manzarek lo rechaza: "Nosotros jugamos con el lado oscuro de la naturaleza humana, no con el diablo. El diablo es una idea cristiana. Yo fui educado como católico, pero fui más allá de esa religión". Los Doors tocaron

## Sexo, droga y política

Tres reflexiones de Jim Morrison sobre los temas que lo obsesionaban:

✓ "El sexo está lleno de mentiras. El cuerpo intenta decir la verdad, pero habitualmente está demasiado golpeado por las reglas para ser escuchado. La mayoría de la gente no tiene idea de lo que se está perdiendo, nuestra sociedad deposita un supremo valor en el control, en esconder lo que sentís. Banaliza la cultura primitiva y enorgullece de haber suprimido los impulsos e instintos naturales."

✓ "Todo el mundo fuma marihuana, así que supongo que ya no se la considera una droga, pero hace tres años hubo esa ola de alucinógenos. Pienso que nadie tiene suficiente fuerza como para sostener esos viajes eternamente, entonces te adentras en los narcóticos, entre los cuales está el alcohol. En vez de tratar de pensar más, matás el pensamiento. Asesinos del dolor. En eso se ha metido la gente."

✓ "Tu política o tu religión es aquello a lo que dedicás la mayor parte de tu tiempo. Podría ser una mujer. Podría ser una droga. Podría ser la plata o el alcohol... podría ser la literatura."

MENEM, CORACH, KOHAN, ALFONSIN, CAFIERO, CHACHO ALVAREZ, ALDO RICO, ALSOGARAY, hablaron

por Radio Jai porque nuestros oyentes son importantes dentro de sus planes de marketing.

Haga como ellos, venda sus productos en



Pasión por la verdad las 24 horas. La primera radio judía de Latinoamérica

Teléfono: 862-2820/1443 Fax: 862-1542



## Explicación

¿Por qué bebo?  
Porque así puedo escribir  
poesía.  
A veces cuando todo está  
bien hilado  
y todo lo que es feo se retrae  
en un sueño profundo.  
Hay un despertar  
y todo cuanto permanece es  
verdadero.  
Así como el cuerpo es de-  
vastado  
el espíritu se fortalece.  
Perdoname padre por saber  
lo que hago.  
Quiero escuchar el último  
poema  
del último poeta.

(Poema de Morrison, cono-  
cido recién en 1989.)

Una imagen  
captada el  
miércoles, en  
el cementerio  
parisiense  
donde  
descansan los  
restos del líder  
de The Doors.

La policía  
prohibió,  
temiendo  
disturbios, el  
ingreso de  
alcohol e  
incluso de  
cámaras de  
televisión.



SOBRE THE DOORS A 25 AÑOS DE LA MUERTE DE JIM MORRISON

# LA PUERTA DE LA PERCEPCION"

como grupo un par de años juntos después de la muerte de Morrison, pero sin éxito. Los ex componentes del grupo se reunieron en los siguientes años para reunir grabaciones inéditas o hacer recopilaciones. ¿Una forma de homenaje?, se le pregunta a Manzarek, que suelta por el teléfono una sonora carcajada que cruza medio planeta. "The Doors es una banda, en todo caso es un homenaje a la banda, no a Morrison. Los Doors son cuatro. No rendimos culto a Jim Morrison. Jim Morrison era mi colega, mi amigo del alma, pero no era Dios, sino el cantante del grupo. Yo era el tecladista. Los teclados son tan importantes como el cantante, la voz es tan importante como la batería, la batería es tan importante como la guitarra. Los cuatro juntos éramos The Doors."

Lo cierto es que, sin Morrison, los Doors duraron poco. Grabaron dos discos con poca fortuna, pero no han considerado la idea de volver a actuar juntos, como los Sex Pistols recientemente, o de grabar un disco, como los Beatles. "No volveremos a tocar juntos", afirma Manzarek. "¿Por qué habríamos de hacerlo? ¿Por dinero? No necesito dinero. ¿Para tocar 'Light my fire'? La he tocado miles de veces, ¿por qué quería volver a hacerlo otra vez? ¿Para mí, para vos? Quien quiera ver a los Doors que compre videos." La leyenda en torno de la muerte de Morrison no parece desagraderle. "La leyenda en torno a él, al poeta, me parece fantástica", dice. "Yo conocí a un poeta en la Universidad de Los Angeles y nos hicimos amigos. Se llamaba Jim Morrison, creamos una banda de rock. Y lo hicimos por la poesía. Yo podía hacer buena música y él podía crear bellísimos poemas." Ray Manzarek sigue viendo a los amigos de la banda y actualmente está al lado de otro poeta, Michael McClure, a quien acompaña al piano, improvisando en sus recitales: "La poesía necesita a la música en nuestro tiempo, y eso empezó con los beatniks, con Allen Ginsberg y Jack Kerouac. Ellos le pusieron jazz a la poesía y eso la hizo más accesible. Es por eso que la gente entiende a Jim Morrison y lo valora mucho más. Era un poeta que actuaba con una banda de rock and roll".

Manzarek no mira esa época con nostalgia. "No es la mejor de mi vida. La mejor época es siempre mañana." Sigue viviendo como músico, pero no busca éxito: "El último

disco que hice fue *Carmina Burana*, con Philip Glass. Tal vez grabe otros en el futuro, no lo sé", recuerda. "Sigo amando la música, es lo que nos separa de las bestias". Los seguidores de Morrison todavía pueden esperar novedades discográficas de su ídolo, es la última idea que aporta el tecladista. "Todavía hay grabaciones inéditas", garantiza Manzarek.

"Preparamos una caja de varios discos que reunirá todo lo que hasta ahora no se publicó de los Doors. Creo que podrá editarse dentro de dos años." El negocio continuará, para alegría de fans nuevos y, tal vez, desazón de los hoy cincuentones seguidores del grupo cuando el rock era aún una contracultura que soñaba con cambiar el mundo.

## El hijo del almirante

✓ James Douglas Morrison nació el 8 de diciembre de 1943 en Melbourne, California. Se crió en el seno de una familia tradicional y conservadora (su padre era almirante de la marina norteamericana).

✓ Pese a los deseos paternos de una carrera convencional, decidió estudiar cine en la Universidad de Los Angeles, en donde cursaba también Francis Coppola. Allí conoció a Ray Manzarek, con quien trabó inmediata amistad.

✓ Cuenta la leyenda que una tarde en la playa Venice, Morrison se atrevió a leerle un poema llamado "Moonlight drive". La frase de Manzarek, dicen, fue: "Hagamos una banda de rock and roll y ganemos un millón de dólares".

✓ Con Morrison como letrista y cantante, Manzarek en los teclados, más Robbie Krieger en guitarra y John Densmore en batería, se formó The Doors. El nombre aludía a *Las puertas de la percepción*, un libro de Aldous Huxley que versaba sobre la obra del poeta William Blake.

✓ La banda se formó en el verano de 1966 y comenzó a tocar en el club Whisky A-Go-Go. Una noche de ésas, una intensa versión de la canción "The end" terminó en escándalo: Morrison gritó que quería acostarse con su madre. Lo echaron del lugar.

✓ En 1967 apareció *The Doors*, primer disco de la banda que contenía clásicos como "Light my fire", "The end" y "Break on through". Después seguirían *Strange days* (1967), *Waiting for the sun* (1968), *The soft parade* (1969), *Morrison hotel* (1970), *Absolutely live* (1970) y *L.A. Woman* (1971).



Morrison estudiaba cine y escribía poesía cuando se convenció de que lo suyo podía ser la música.

"Era mi colega, mi amigo del alma, pero no era Dios, sino el cantante del grupo", puntualiza Ray.

SAB. 6  
**GABRIEL  
OGANDO**  
23.30

SAB. 13  
**JOSE LUIS  
GIOIA**

SAB. 13  
**GUILLERMO  
GUIDO**  
Trasnoche

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO  
HONDURAS 3872. Tel. 862-5215

## CINE ARGENTINO

De todas las épocas.  
Desde su inicio hasta hoy.

Queremos contactarnos con todos aquellos que posean derechos sobre largometrajes de producción nacional. Los interesados en ceder los derechos a perpetuidad deberán enviar por escrito el detalle completo de los títulos, actores, director, año de producción y sinopsis; como así mismo el soporte en el que se encuentran (35 mm, negativos, 16 mm, video, etc.)

Dirigirse a: Sres. de FILMS FILMS  
Casilla de Correo 92 (1430) Sucursal 30 - Buenos Aires

**GANADORA DEL OSCAR® MEJOR ACTRIZ DE REPARTO**  
(MIRA SORVINO)

**OTRA GRAN COMEDIA DE WOODY ALLEN**

F. MURRAY ABRAHAM

WOODY ALLEN	1H
CLAIRE BLOOM	2H
HELENA BONHAM CARTER	3H
OLYMPIA DUKAKIS	4H
MICHAEL RAPAPORT	5H
MIRA SORVINO	6H
DAVID OGDEN STIERS	1J
JACK WARDEN	2J
PETER WELTER	3J

**PODEROSA AFRODITA**

INTERPRETADA, ESCRITA Y DIRIGIDA POR WOODY ALLEN

SENSACIONAL EXITO

AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE - PATIO BULLRICH  
PASEO ALCORTA - GENERAL PAZ - BELGRANO  
SOLAR DE LA ABADIA - TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO  
RIVERA INDARTE - GRAN OCHO (La Plata) - CINEMA (M. del Plata) - EL CAIRO (Rosario)



## El viento no se lo llevó

La mayoría de los millones de admiradores de *Lo que el viento se llevó*, que pensaba que Margaret Mitchell era la autora de ese solo libro, leerán con interés *Laysen desaparecida*, una breve novela de su juventud que nunca antes había sido editada. Conservada por un amigo, Henry L. Angel, a quien Margaret le había confiado, esta novela de 72 páginas y 4 capítulos escrita en 1916, cuando ella tenía 16 años, no tiene la fuerza de *Lo que el viento se llevó*, pero deja adivinar el talento que alentaba ya a la joven Margaret Mitchell, que vivió toda su vida en Atlanta, sitúa la acción de este "cuento de amor y de honor" en una imaginaria isla volcánica del Pacífico, Laysen. La protagonista de la historia, una mujer rebelde, voluntariosa y emancipada a quien la autora dio el nombre de su mejor amiga, Courtenay Ross, se enfrenta al marinero Billy Duncan, que la desea pero no logra conquistarla. Duncan recuerda, años después, su amor por esa mujer que era —dice— "de otra especie que yo". Triángulo amoroso, heroína que desafía los tabúes sociales... En cierto modo, *Laysen desaparecida* anuncia temas y personajes de *Lo que el viento se llevó*, escribió diez años más tarde. Este último libro, best seller mundial, traducido a 27 lenguas y difundido en más de 30 millones de ejemplares en el mundo, logra aún ventas de 250.000 ejemplares anuales. Una larga introducción a *Laysen desaparecida* revela la amistad amorosa entre Margaret Mitchell y Henry L. Angel, que los biógrafos de la escritora no descubrieron.

# La Patagonia rebelde, hoy

El director Víctor J. Ruiz filmó en Chubut un drama amoroso con varias citas del clásico de Héctor Olivera.

**FLORES AMARILLAS EN LA VENTANA.** Argentina, 1996. Dirección: Víctor Jorge Ruiz. Guión: Beda Docampo Feijóo y V. J. Ruiz. Fotografía: Víctor Torlaschi. Música: Martín Bianchedi. Con Arturo Bonín, Katja Alemann, Carolina Fal, Martín Karpan, Fabiana García Lago, y Víctor Manso, entre otros. Estreno de ayer en los cines Ocean, Atlas Santa Fe, General Paz, Rivera Indarte, Alto Avellaneda y Complejo Tita Merello.

(Por Martín Pérez) Aferrando un ramo de flores amarillas entre sus ajadas manos, Doña Margarita espera. En medio de un desértico paisaje patagónico, y ante unas vías solitarias que cruzan el camino de tierra que la guió hasta allí, Doña Margarita espera por el tren que le traerá un ataúd. Con él llegará también una carta, que la retrotraerá hacia antiguos recuerdos. Y servirá como disparador de una historia en la que ella es Margarita a secas, trabaja como sirvienta en la estancia Bremen, sufre los gritos de la Señora Teresa (Katja Alemann) —esposa del terrateniente progresista Frederik (Arturo Bonín)— y prodiga los besos a Ricardo (el debutante Martín Karpan), el peón más joven y más apuesto del lugar. La vida en la estancia cambiará con la llegada de la hija de Teresa, la joven y bella Lucía (Carolina Fal). La confluencia de la fuerza del amor prohibido entre

ella y Ricardo —del que Margarita es principal testigo— y la llegada del ejército dispuesto a solucionar por la fuerza una huelga desencadenarán la tragedia anunciada. Es obvio que hay una especie de actualización de la historia que notablemente contó hace más de veinte años Héctor Olivera en *La Patagonia rebelde*, el film que sobre una investigación de Osvaldo Bayer narró el fusilamiento de obreros y activistas políticos a principios de siglo.

De intenciones y estética juiciosamente austeras, al menos en su comienzo, *Flores amarillas en la ventana* es un drama romántico en un contexto político. En su tardía ópera prima, Víctor Jorge Ruiz sabe utilizar el paisaje e intenta anudar su historia con cierta sutileza, pero el destino manifiesto del romance prohibido parece también arrastrar consigo al film, malogrando en el camino escenas y personajes potencialmente



Carolina Fal tiene en este film rodado en Chubut su primer protagonismo.

atractivos, como el peón anarquista (interpretado por Víctor Manso) empuñado en ensayar sus encendidos discursos frente a las ovejas del rancho. La labor actuarial uno de los puntos álgidos de este drama filmado en Chubut, en el que sobresale la ductilidad del debutante Karpan (que se atreve, incluso, con un lejano desnudo frontal) y sorprende el austero trabajo de Katja Alemann, que de tan distante parece estar actuando en otra película. Los diálogos, es cierto, no ayudan a los actores, sino más bien

parecen atraparlos en acrobacias, mientras que, con el correr del metraje, el film dilapida su potencia. En una de las primeras escenas entre madre e hija, Teresa —ex prostituta empecinada en convertirse en una buena progenitora— intenta explicarle a Lucía que "el amor pasa, y lo que queda es un buen marido o un mal marido". Casi la misma lección que encierra *Flores amarillas en la ventana*. Las buenas intenciones pasan, y lo que queda es una buena o una mala película.

"DÍA DE LA INDEPENDENCIA"

## El éxito que se viene

Los estadounidenses celebraron este año su fiesta nacional, el 4 de Julio, con la victoria aplastante sobre los extraterrestres gracias a la última creación de Hollywood, *Día de la Independencia*, síntesis de película de ciencia ficción de los años '50, de los films catástrofe de los '70 y de los efectos especiales cibernéticos de los '90. *Día de la Independencia* amenaza con ser el éxito del verano, porque así lo quiere la industria del cine. La crítica recibió favorablemente esta película estrenada el 2 de julio y Hollywood está a la espera de los primeros resultados de taquilla aunque con un primer dato impresionante: ayer las boleterías embolsaron 10 millones de dólares.

La historia se desarrolla durante tres días, del 2 al 4 de julio. El 2 de julio, gigantescos platos voladores (24 km de diámetro) abandonan sus posiciones del otro lado de la luna y vienen a cubrir con su sombra amenazante Nueva York, Washington, Moscú, París, El Cairo, Tokio y otras grandes

metrópolis del mundo. El 3 de julio, los extraterrestres pasan al ataque. Sus rayos electromagnéticos aniquilan la Casa Blanca y el Empire State, entre otros monumentos, mientras gigantescos incendios destruyen las grandes ciudades. Los muertos se cuentan por millones. El 4 de julio, la Tierra contraataca. El presidente de Estados Unidos vuelve a ser el piloto de caza que fue en el pasado. Así, el día de la fiesta nacional norteamericana se convierte en el día de la victoria de la Tierra.

*ID4*, como se le conoce en la jerga cinematográfica, está dirigida por el director alemán Roland Emmerich, coguionista de la película junto a Dean Devlin. Pese a un presupuesto nada exagerado para los parámetros de Hollywood (unos 70 millones de dólares) y con actores de segunda fila para la industria como Jeff Goldblum, Will Smith y Bill Pullman, los efectos especiales de *ID4* deslumbran. De las dos horas y media de duración de la película, más de 50 minutos están constituidos por efectos digitales.

**Rock**

"BOBBY'S MIDNIGHT"  
Domingos 00 a 03 hs.  
Bobby Flores

"LA NOVIA DEL ATOMO"  
Sábados 09 a 13 hs.  
Matias Martin  
Viviana Semienchuk

"PRODUCCION CERO"  
Domingos 09 a 13 hs.  
Ignacio Goano  
Nahuel Suarez

"ROCK DE ACA"  
Sábados 05 a 09 hs.  
Nahuel Suarez

"MODERN ROCK TRACKS RANKING"  
Domingos 19 a 23 hs.  
"ROCK & POP IN CONCERT"  
Sábados 21 a 24 hs.  
Diego Angeli

"CLASICO DE CLASICOS"  
Domingos 13 a 19 hs.  
"TIEMPOS VIOLENTOS ... MAS PESADO QUE NUNCA"  
Domingos 23 a 03 hs.  
Alejandro Nagy

**Rock & Pop 106.3 FMBA**  
DONDE EL ROCK VIVE

"MTV RADIO"  
Domingos 13 a 14 hs.  
Alfredo Lewin  
Javier Andrade

"SABADO MALDITO"  
Sábados 17 a 21 hs.  
Juan Di Natale

"EL ZUMBIDO"  
Domingos 06 a 09 hs.  
Gary Castro

"BUENOS AIRES BLUES"  
Domingos 03 a 06 hs.  
Paul Brodesky

**SABADOS Y DOMINGOS**

"ROCK AND POP RANKING"  
Sábados 13 a 17 hs.  
"SIN DESTINO"  
Sábados 01 a 05 hs.  
Carla Ritrovato

**Fundación TZEKAKA**

La Fundación de la Comunidad Judeo-Argentina

**centro cultural joven**

**Julio:**

Lunes 8 - 20.30 hs. Reportaje Público  
ALFREDO CASERO: La compulsión de ser cómico.

Lunes 15 - 20.30 hs. Reportaje Público  
RUDY, REP - PAZ: ¿De qué se ríen los humoristas políticos?

Martes 16 - 20.30 hs. Reportaje Público  
ADRIAN SUAR: El dueño del éxito

**Julio:** JORGE GUINZBURG - MARCELO PIÑEYRO - BORENSZTEIN - SABORIDO - QUIROGA - GASALLA - LA LO MIR

**Agosto:** LEON GIECO - WALTER GOOBAR - CARLOS RATTO - SANDRA MIHANOVICH - MARCELO PIÑEYRO - PATRICIA SOSA - ILYA KURYAKI - MARIANO GRONDONA

Han comprometido su participación en este 1º ciclo (fechas a determinar): FITO PAEZ - ANDRES CALAMARO - JORGE CAMARASA

Los Reportajes Públicos serán conducidos por: CARLOS POLIMENI - MARCELO FIGUERAS

**Informes e inscripción:** FUNDACION TZEKAKA  
Ayacucho 632 - 5º piso - Tel. 375-3800/3098 373-3399  
Horario de atención de 9 a 18 hs.

**Lugar de realización:** COMUNIDAD BET-EL  
Conde 1860 - Capital Federal



"LA TETA Y LA LUNA"

# Una invitación al voyeurismo

El irregular cineasta catalán brilla en la comedia que cierra la trilogía en que resume su visión de la Patria.

**LA TETA Y LA LUNA.** España-Francia, 1994. Dirección: José Juan Bigas Luna. Guión: Cuca Canals, Bigas Luna. Fotografía: José Luis Alcaine. Música: Nicola Piovani. Con Biel Durán, Mathilda May, Gérard Darmon, Miguel Poveda, Genís Sánchez. Estreno de ayer en los cines Lorca, Cineplex Laval, Savoy, Lyon.

(Por Guillermo Ravaschino) La filmografía del catalán José Juan Bigas Luna se parece a una montaña rusa. En los baches tiene inscriptos mamotretos como *Las edades de Lulú* o *La Lola*, mientras que sus picos, obras como *Bilbao* y *La teta y la luna*, que se estrenó tardíamente ayer, lo confirman como uno de los cineastas más interesantes de la actualidad. Lo más curioso es que los grandes films de Bigas "enmiendan" de alguna manera a los más flojos, a partir de un tratamiento diferente de los mismos temas, encabezados por la sexualidad. *La teta y la luna* ha sido vista por el realizador como la coronación de una trilogía, junto con *Jamón, jamón*, otra de las excelentes, y *Huevos de oro*, todavía no estrenada en la Argentina.

La trilogía, en realidad, también tiene al *ser español* como cuestión central. Pero esto no tiene que ver con el nacionalismo, mucho menos con el chauvinismo, y sí con la versión del apego a una tierra que barajaba Jorge Luis Borges, cuando reemplazaba a la bandera a las banderas por una bruma, un viento, un paisaje o un olor particular. Los olores y las brumas que conoce Bigas

son los del jamón, el ajo, el pan con grasa... las tetas y todos los otros atributos de la femineidad. El sexo y la comida son las variantes de una patria comprendida así, como pasión incontrolada, incontrolable. Jamón y leche, como todo lo demás aquí, tienen espesor simbólico sin perder significado pleno, directo, material, con lo que Bigas Luna demuestra que se puede hacer cine desde las entrañas -desde los cojones, habría que decir- y al mismo tiempo desde la inteligencia.

Bigas invita a sumergirse en un juego con el que se puede reír y emocionarse sin que importe cuál es la parte "real", ya que sabe que, en principio, lo único real en cine son las intenciones del realizador. Para muestra valgan unos párrafos encadenados del protagonista, Teté (extraordinario Biel Durán), un niño que se ha puesto celoso del monopolio de las tetas de su madre por su hermanito recién nacido. "Yo no entendía por qué tenía que tomar leche de vaca mientras el monstruo mamaba de sus tetas", dice desde un off que se mantiene en toda la película. Acto seguido se ve a los padres de Teté sobre la cama. "Dame tu leche", gime la mamá, y el relato sigue: "Mi papá la llenaba de noche, y él la vaciaba de día. Estaba decidido: me buscaría una teta para mí solo".

La teta que se busca es la de Estrellita ("si hubiese tenido que ilustrar la imagen del seno femenino en una enciclopedia habría puesto el de Mathilda May", declaró Bigas de su actriz), una francesa que se instala con su marido (Gérard Darmon) en un camping de la vecindad. El francés, un *pedomante* (en-



Una escena que habla de una de las obsesiones de Bigas Luna: las tetas. La patria, de acuerdo con su visión, es una mezcla de sexo con comida.

ciendo llamas con sus pedos en un número de varieté), verá crecer sus cuernos a la vera del romance entre su esposa y Miguel, un adolescente que compete con Teté serenando a la beldad con cantes flamencos. El amor de Miguel es extraño y puro, como la película, y puede hacer llorar y reír al mismo tiempo. A Miguel lo hace llorar. Estrellita se enamora de sus lágrimas.

A partir del relato de Teté, el film adopta su punto de vista. Las reflexiones del niño están cargadas de la frescura y "distorción" de un ojo virgen por comparación con el de los adultos. Pero es la mirada de Teté la que lleva al espectador adulto hacia lo que debe, y quiere, ver. De alguna manera, el chico es una excelente excusa para abonar al público, como voyeur, a las imágenes que le interesan. De este desfase surge por un lado un enorme caudal humorístico. Pero también la idea de que el público, como los chicos, puede disfrutar, y sólo puede disfrutar, en la medida en que haga a un lado ciertas convenciones represivas. Por qué no leerlo como la respuesta de Bigas Luna al adocenado cine de fin de siglo.

## Antes del estreno

El aún inédito film argentino *Sol de otoño*, dirigido por Eduardo Mignogna y protagonizado por Federico Luppi y Norma Aleandro, fue seleccionado para competir en el próximo Festival Internacional de Cine de San Sebastián (España), que se realizará en setiembre. El director del certamen, Diego Galán, envió una elogiosa nota a la productora del film, Lita Stantic, solicitando la presencia en el festival de sus principales nombres. "Estamos encantados de programar en la sección oficial competitiva la película *Sol de otoño*. Nos ha emocionado y, desde luego, entusiasmado la interpretación de los 'monstruos' Aleandro y Luppi", remarcó. Rodada en abril la película cuenta la historia de un uruguayo cincuentón (Luppi) que, luego de leer un clasificado en el que una mujer (Aleandro) pide un candidato judío para iniciar "una relación seria", la engaña para enamorarla. Luppi goza de un gran reconocimiento en España por sus actuaciones en films rodados allí, como *La ley de la frontera*, del argentino Adolfo Aristarain *Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto*, de Agustín Díaz Yanes, y *Extasis*, de Mariano Barroso. El Festival de San Sebastián 1995 permitió conocer obras como *Adiós a Las Vegas*, *El demonio vestido de azul* y *La flor de mi secreto*.

## INVITADOS POR LA UBA

### Todos los pensadores

Una pléyade de pensadores contemporáneos llegará a la Argentina, invitados por la Universidad de Buenos Aires (UBA), para un ciclo de conferencias, charlas y seminarios que está comenzando esta semana y se extenderá hasta julio de 1998. Para los primeros doce meses de este ciclo, que es parte de la celebración de los 170 años de la UBA, ya están confirmadas las presencias del antropólogo y filósofo argentino especialista en problemas culturales Néstor García Canclini, el lingüista norteamericano Noam Chomsky, el pensador francés Régis Debray, el ex ministro de Cultura de Francia Jack Kang, el filósofo Jürgen Habermas y el politólogo mexicano Jorge Castañeda, entre otros. El ciclo comenzó el miércoles con una serie de charlas, que se extienden hasta hoy, bajo el título de "El Estado y la sociedad, nuevas reglas del juego", a cargo de académicos de Sudamérica y España como Fernando Calderón, Robert Kauffman, Rodolfo Terragno, Carlos "Chacho" Alvarez, Jorge Rodríguez y Oscar Osak.

Eliseo Verón, Guillermo O'Donnell, Marshall Berman, Pierre Salama, Ernesto Laclau, Moriaux y Márquez Pereyra, Paolo Fabbri, el sociólogo Seymour Lipset, Robert Keohane, Philippe Schmitter, Adam Pzeworsky, Robert Kauffman, Fausto Neto y René Loureau son otros de los pensadores que ya confirmaron su participación en el ciclo. Para 1997 y 1998, se anuncia a Claus Offe (politólogo), el ex primer ministro canadiense Pierre Trudeau, el sociólogo Pierre Bourdieu, David Held, David Brenner, Samuel Huntington, Albert

Hirschman, Seymour Papert, Joerge Linz, Immanuel Wallerstein. Fuentes extraoficiales informaron que también se prevé la posible participación de Gabriel García Márquez. Los cursos incluyen conferencias abiertas y gratuitas y jornadas aranceladas para las que se requiere la inscripción previa de los interesados en Uriburu 950 o en la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2119. El siguiente es el cronograma de las próximas actividades:

- ✓ 11 de julio: "Después del posmodernismo: los estudios culturales en Estados Unidos y América latina" por Néstor García Canclini.
- ✓ 12-13 de julio: "Imaginario urbano: lo público y lo privado" coordinado por Néstor García Canclini en Uriburu 950. El arancel es de 40 pesos para los estudiantes universitarios y 60 pesos para los externos.
- ✓ 17 y 18 de julio: "Cultura, comunicación e identidad regional en el Mercosur" coordinado por Eliseo Verón, con la presencia de Luis Alberto Quevedo (director de la carrera de Ciencias de la Comunicación), Graciela Romer y funcionarios y académicos de Uruguay, Paraguay y Chile. En Corrientes 2038 (Centro Cultural Ricardo Rojas) con inscripción previa.
- ✓ 20 al 24 de agosto: "Procesos sociopolíticos en Latinoamérica" a cargo de Jorge Castañeda.
- ✓ 26 al 29 de agosto: "Teorías sobre la democracia" a cargo de Guillermo O'Donnell.
- ✓ 2 al 7 de setiembre: "Cultura, posmodernismo y sociedad" por Marshall Berman.

## Ciclo Viernes de Humor 21hs



Eduardo Calvo, Federman Clown

Carlos Bellosos  
(Los Melli)

Mago Merpin  
(Magia Bizarra)

F. Kamienny, Pereyra y Lombardini, Minuchin, D'Andrea

**DR Jekyll**  
Monroe 2315  
Buenos Aires  
Auspicio **Página/12**

RECORRA USTED TAMBIEN EL ALBUM DE FAMILIA DE LOS ARGENTINOS

IMAGEN SATELITAL presenta para ESTUDIOS SAN MIGUEL

"Una fiesta de emoción, sentimiento, humor y buen gusto". CLARIN

"Una cabalgata de la nostalgia". LA NACION

"Hay que verla". AMBITO

"Sí. Llega al corazón". GENTE

"Vaya a verlo: disfrutará con la nostalgia". TELE-CLIC

"Sorprende y emociona". PAGINA 12

UN FILM DE MARIO SABATO

Con las estrellas del cine argentino  
CARLOS GARDEL, LIBERTAD LAMARQUE,  
HUGO DEL CARRIL, TITA MERELLO, LUIS SANDRINI,  
ROBERTO GOYENECHE, ANIBAL TROILLO

y la participación de  
ERNESTO SABATO, SERGIO RENAN, ENRIQUE CADICAMO,  
ADRIANA VARELA, SEXTETO MAYOR Y MONICA CADICAMO.

# AL CORAZON



DISTRIBUYE: ARTISTAS ARGENTINOS ASOCIADOS

QUINTA SEMANA DE EXITO

COMPLEJO TITA MERELLO (SALA MIRTHA LEGRAND, SUIPACHA 442) - MAXI - CABILDO - ALFA (JUJUY).



## Con permiso de Bradbury

Tomando como punto de partida *Fahrenheit 451*, de Ray Bradbury, el dramaturgo Rafael Spregelburd creó *Cuadro de asfixia*, pieza que se estrena hoy en La Carbonera (Balcarce 998), interpretada por Marta Haller, Néstor López, Horacio Marassi y Alejandro Vizzotti, y dirigida por Luis Herrera, integrante del grupo La Pista 4. La obra rescata a los personajes destinados a memorizar los libros quemados por "los funcionarios del orden", y desarrolla un nuevo final "con permiso de Bradbury". ¿Qué hubiera pasado, por ejemplo, si tras la hoguera se hubiese hecho un adecuado ejercicio de la memoria?, plantea el autor. "Muchos han muerto, y sólo quedarían esos memoriosos, esperando una señal para salir y devolver a los otros la memoria literaria", arriesga. Sólo que en este cuadro asfixiante-ambientado por Raúl "Pájaro" Gómez- nadie los llama, quizá porque es demasiado tarde.

# El amor y la poesía permiten al hombre sobrevivir

En torno de esa ¿certeza?, Maricarmen Arno dirige *Máquinas divinas*, de la dramaturga argentina Diana Razovich.

(Por Cecilia Hopkins) Formada en los talleres de dirección de Lorenzo Quinteros y Juan Carlos Gené, Maricarmen Arno dio a conocer a comienzos de los 90 dos textos del dibujante y dramaturgo argentino Raúl Damonte Botana, más conocido con el nombre de Copi. Luego de los montajes de *La noche de la rata* y *Una visita inoportuna*, y tras "pasar cuatro años sumergida en el mundo de Copi", admite en diálogo con *Página/12*, emprendió la búsqueda de un autor que lograra conmocionarla, según sus propias palabras. Arno confiesa que prime-

ro fue tentada por el imaginario de Thomas Bernhard pero que luego se inclinó por dos textos inéditos de la dramaturga argentina Diana Razovich, que según su definición "son absolutamente opuestos a los del autor austríaco, pero fascinantes, especialmente por su lenguaje alejado de lo cotidiano, que me plantea el desafío de trasladar su poesía a un espacio escénico".

Así es como de las obras *El Dante y su ciclista fija* y *Blondy*, la directora estructura *Máquinas divinas*, espectáculo que subirá a escena mañana en la Sala ETC del Centro Cultural General San Martín con Deborah Warren y Ernesto Larrese en los roles protagónicos. Arno adelanta que aunque la autora fija la acción de ambas obras en un basural de Buenos Aires, cincuenta años después de comenzado el próximo siglo, no quiso trabajar el espacio de manera realista porque prefiere dejarse llevar por asociaciones de carácter poético.

En ese ámbito "transcurren dos historias de amor bien diferentes: una, aérea e imposible, la otra, profundamente terrenal y concreta". *Máquinas divinas* intenta desde su



Una escena de la obra que se estrenará mañana en el San Martín.

La obra narra dos historias de amor, una concreta, otra idílica.

temática "echar una mirada sobre el siglo XXI" y, según su opinión y la de la autora, quien trabajó también en el ensamblaje de los materiales, sostiene esencialmente una mirada optimista del futuro, ya que plantea que "el amor y la poesía son los que permiten al hombre sobrevivir en este mundo".

Arno, quien se declara propensa a la mezcla de estilos, ha buscado incorporar temas musicales que in-

terpreta la cantante Marcela Frank acompañada por Francis Whamond, ambos permanentemente en escena. La directora adelanta, además, que ha recurrido a técnicas circenses. "La acrobacia y el lenguaje corporal están muy presentes en el espectáculo, pero no es éste el único recurso que he buscado para el tratamiento visual de *Máquinas divinas*, es solamente una pincelada", afirma.

Centro Cultural Recoleta  
Viernes, sábado y domingo 21:30  
Junio 1930

## DE LA GUARDA

TM GSM  
Teatro Municipal General San Martín  
Página/12

## LA CATEDRA

Ragout de Cordero - Napoleón de "La Cátedra"

Incorporamos estacionamiento 2 horas sin cargo para nuestros clientes

Av. Cerviño y Sinclair. Abierto de 8 a 2 hs. Tel: 777-4601

En el

### Bajo Belgrano

Viernes, sábados y domingos  
Gran Puchero a la Española  
Cocina internacional - Pastas Caseras  
Parrilla (carnes de exportación)  
Pedidos a Domicilio  
Echeverría 802 Tel: 786-4409

### Sintonia

Asador libre \$5.-

Dardo Rocha 2300 San Isidro  
Tel: 717-2817  
F. Alcorta 6438 y Pampa  
Tel: 782-0057

## Turuleca

"La cocina alegre de Caballito"

Platos de alta cocina a precios de amigos

Av. Pedro Goyena 547 Tel.: 923-9106

## EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970

### ALTA CALIDAD Y BAJOS PRECIOS

En pleno barrio norte, Arenales 2659 (casi esq. Anchorena) se encuentra **IL Vecchio Zan** un restaurante especializado en pizzas y pastas con la mejor relación calidad-precio de la zona. Originalmente era una pizzería llamada **IL Vecchio** (El Viejo), su dueña actual la Sra. Yoko Takeshita, le agregó **Zan** (Don) término usado en Japón para nombrar a quien merece especial respeto, también renovó totalmente el menú incorporando platos más elaborados como "**Lomo a la Pimienta con papas a la crema**", "**Pollo al whisky**" (crema, panceta y nuez moscada).

Un capítulo aparte merecen las 60 variedades de pizzas todas con nombres de ciudades como "**Tanger**", "**Papeete**", "**Fez**", "**Marrakesh**", etc, todas ellas elaboradas con ingredientes de primera calidad sabiamente combinados. Sugiero "**Viedma**" (muzzarella, apio, palmitos, salsa golf y nuez).

Entre las opciones dulces destaco el "**Postre George**" (almendras, flan, crema, dulce de leche y duraznos en almibar). **IL Vecchio Zan** un lugar para conocer por su calidez, atención y buenos precios.

Agéndelo: Arenales 2659. Tel.: 823-8476

Quique Rojo

Parrilla libre \$7.-

## PUESTO CAÑAS

Soldado de la Independencia 822  
Tel.: 777-3431

Abierto todos los días noche  
Sábados, domingos y feriados  
mediodía y noche

## HERIBERTO

### Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$ 9.50  
Estacionamiento Propio  
Pastas Caseras

Av. Libertador 6168 Bajo Belgrano

Invitamos medialunas con su desayuno o merienda

## EN SAN TELMO

### La Convención

RESTAURANT

Lunes a Viernes  
mediodía  
**MENU LA CONVENCION**  
(entrada, plato y postre)  
**\$ 12.-**

PRESENTA  
**VIERNES Y SABADOS**  
**CENA CON UN AGRADEABLE**  
**SHOW DE TANGO**  
(SIN CARGO)  
**ESTACIONAMIENTO VIGILADO**  
**CARLOS CALVO 375**  
**RESERVAS 361-6201**

## Ostramar

Restaurante de Pescados y Mariscos

ALMUERZO EJECUTIVO COMPLETO C/ BEBIDA \$ 15.-

Noche Cubierta Promedio \$ 20.-  
Lun. a Sáb. Mediodía y Noche

Sugerencias del Chef

"Merluza negra a la Puerto Madryn"

"Trucha rellena con crema de puerros"

Estacionamiento Gratuito en  
Julián Alvarez 2475  
**Av. SANTA FE 3495**  
(esq. Julián Alvarez)  
**824-1572 / 825-9487**



ARIEL PRAT, CANTAUTOR

# "Me consideran un marginal"

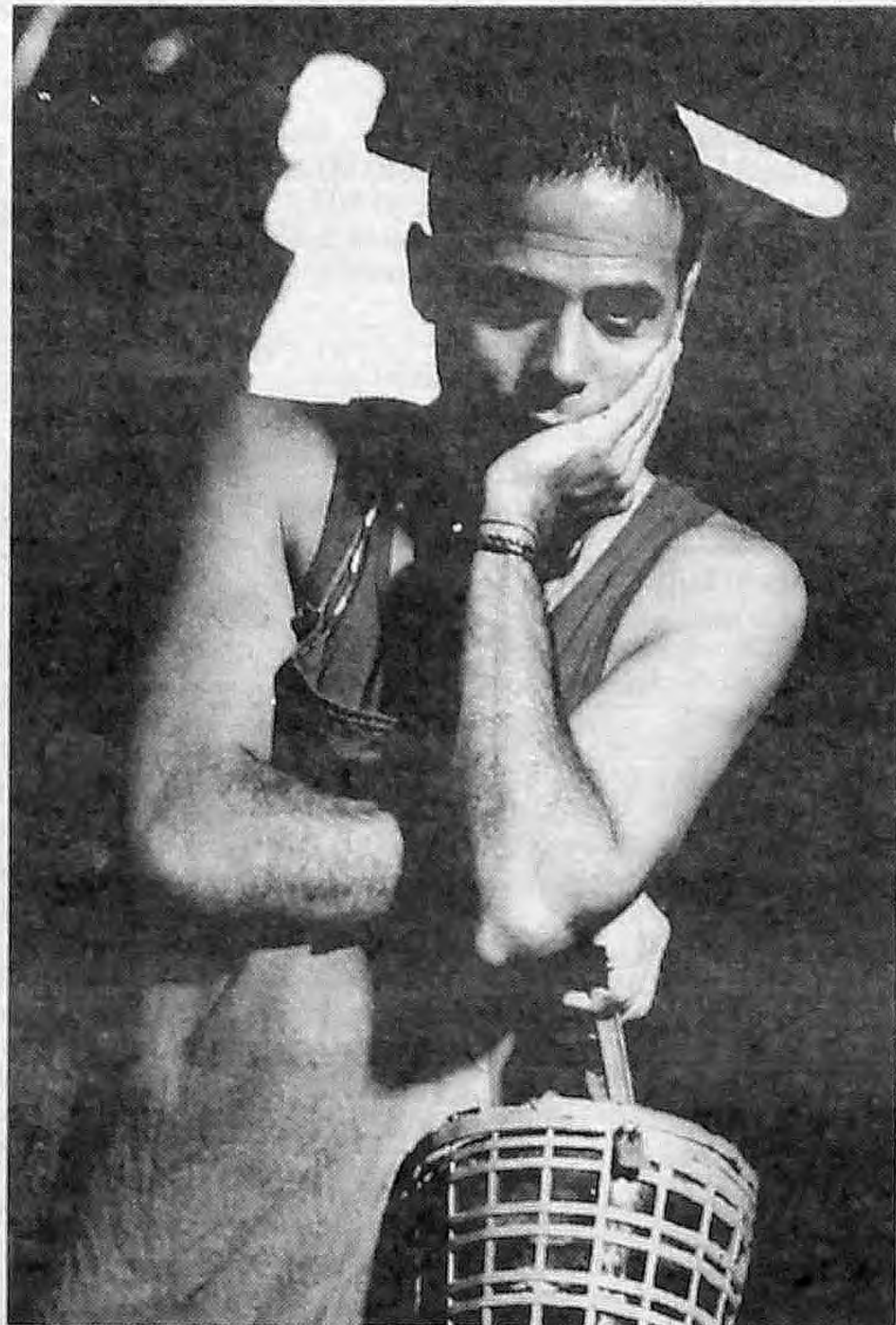
Murguero, futbolero, morocho y, ante todo, contador de historias no siempre felices, presenta su show "unpulged".

(Por Fernando D'Addario) "Murga, barrio y rocanrol" podría ser un slogan adecuado para su target, aunque Ariel Prat descrea de las etiquetas. Cuando los cantautores naufragan frente a la tormenta eléctrica de las bandas de los '90, él sigue reivindicando la utopía de contar historias y pretender que alguien las escuche. Historias de amores y miserias, de fútbol y drogas, con la calle como principal fuente de inspiración. Ese cóctel, que musicalmente se traduce en un interesante crossover de murga, reggae, bolero, bossa nova y rocanrol, no encuentra su espacio dentro de la industria discográfica, a pesar de la consabida aldea global, la world music y la revalorización de los ritmos ciudadanos. "No me interesa hacer antropología con la murga, ni ponerme en purista -dice Prat en entrevista con **Página/12**- porque yo fui murguero. Y no

quiero tampoco quedarme sólo con eso, sino que creo que se puede hacer una síntesis con la cumbia, el carnavalito, la rumba y el reggae y sigue siendo música de Buenos Aires."

Acaba de grabar *Marcado sobre la raya*, su segundo disco (el primero fue *Esa otra ciudad*, de 1991), que aparecerá a la brevedad, con el agregado de un tema para el ídolo del club de sus amores, Enzo Francescoli, que estrenó el mismo día en que River Plate se consagró campeón de la Copa Libertadores 1996. Y sigue al frente de la Houseman René Band, el grupo que formó hace tres años junto con Pablo Sánchez. Pero no consigue despegar de la parte más cerca de la superficie del underground, ámbito que recorre con suerte diversa desde mediados de los '80, cuando integraba desde el llano esa especie de trova de cantautores que marcaron una época dentro del rock nacional. Hoy no guarda tan buenos recuerdos de ese ghetto: "Me alejé de los trovadores, porque me peleé con los psicobolches que a la hora de la verdad asumen actitudes fascistas". Y sigue: "Me perjudicó que me consideraran un marginal", comenta, refiriéndose fundamentalmente a cierto sector del ambiente que siempre lo miró de reojo. "Había dos clases de tribus. La de los psicobolches y la de los psicofarmacos. Las dos me miraban como a un bicho raro. Cuando yo reconocía que me gustaba Sandro me decían que era un grasa. Y ahora es cool. Cuando iba a la cancha, era un pardo. Ese desprecio lo sentía pero ya no le doy bola."

Vivió durante años en Villa Soldati, se las rebusca como pintor de brocha gorda y formó parte de agrupaciones carnavaleras como Los Herederos de Palermo. En su nuevo disco, Prat patea la calle y habla de policías ("Historia de un gil", imperdible), ilusiones ("Agua y diamante"), carnavales y drogas ("Consumo consuministro"), tema este último que aborda sin prejuicios ni falsa postura de reventado: "En mis canciones está presente la droga, así como también el sexo y el barrio, pero no hay una apología de las drogas. Tengo una visión un poco hastiada de eso y por eso prefiero contar las subidas y también las bajadas. Cuando se trata de drogas hay que referirse tanto a las miserias como a los buenos mo-



Ariel Prat no reniega de sus orígenes orilleros: trabaja sobre ellos y logra una estética de cruces culturales.

Lo suyo es "murga, barrio y rocanrol", pero en un esquema en que caben Goyeneche, Spinetta, Sandro y Caetano Veloso.

mentos que te producen. Uno está al límite, y puede irse al carajo o no". Al margen de la Houseman René Band está presentando los fines de semana, en el pub Buenas Noches Rose, el ciclo *unpulged* (sic) *Club de amores machos*. Se le pide que nombre cinco referencias ineludibles a la hora de marcar influencia sobre su música. Y no duda: "Spinetta, Caetano Veloso, Sandro, Goyeneche y El Sabalero José Carbajal, que es más punk que muchos de ahora". Pero a la hora de definirse, tampoco anda con vueltas: "Cuando todo nos pasó por arriba, yo me sigo considerando un rocker".

## Woodstock a la catalana

Casi cien hectáreas de los valles de Aneu, en Cataluña, serán escenario del 12 al 14 de julio de un macroconcierto de rock, el mayor celebrado en España, con la actuación de unos setenta artistas, entre ellos David Bowie, Lou Reed, Blur y Massive Attack. Los organizadores de este Woodstock ibérico esperan que unas 25 mil personas acampen durante tres días en un lugar donde normalmente pastan ovejas y vacas. En cinco escenarios diversos, el viernes 12, el sábado 13 y el domingo 14 actuarán, además de los mencionados, Neneh Cherry, The Shamen, Pau Riba, Umpah Pah, The Mission, Anesetia, Sol Pico, Galliano, Doctor No, Kioando Moriles y Traditional Tourist, entre otros representantes del pop y el rock. Las autoridades y organizaciones

ecologistas están preocupadas por algunos puntos inciertos del macrofestival, organizado en una de las comarcas menos pobladas y más deprimidas del Pirineo catalán, donde no existen hospitales, los accesos por carretera son dificultosos y las vías del tren mueren varios kilómetros antes. Sin embargo, los organizadores del macroconcierto y los alcaldes de los cuatro pueblos afectados se muestran optimistas, y algunos de los ediles destacaron que a sus arcas y para sus habitantes ingresará más dinero que en toda la temporada de nieve. Para llevar a cabo este ambicioso concierto, y lograr hacer factible esta ciudad rockera prefabricada, los organizadores contratarán a unas 1.400 personas, la mayoría de los cuales procederán de la comarca.

H.O.Y.  
TeVeo

• **Manhattan.** Si Nueva York está presente, directa o indirectamente, a lo largo de toda la obra de Woody Allen, esta realización de 1979 constituye su mayor tributo a esa obsesión. La trama gira en torno de la rutinaria vida de un escritor de teatro y sus amigos, todos parte de un cerrado círculo intelectual. Brillantemente fotografiada en blanco y negro, con el complemento ideal que brinda la música de Gershwin desde la banda de sonido. A la 1 por TNT.

• **The Firm.** Suspense en los señoriales pasillos de un estudio jurídico, dirigido por Sidney Pollack y protagonizado por Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn y Gene Hackman. Un flamante abogado, recibido con las mejores notas, ingresa en una prestigiosa firma y todo parece marchar sobre ruedas en su vida. Hasta que descubre un detalle macabro: varios de sus antecesores han muerto bajo extrañas circunstancias. Y cuando comienza a investigar el porqué, se encuentra metido en una compleja trama de negociados y corrupción para la mafia. A las 22.15 por Cinemacanal.

• **¿Quién engañó a Roger Rabbit?** Dibujos animados y personajes reales en una divertida comedia dirigida por Robert Zemeckis y protagonizada por Roger, Jessica y Bob Hoskins. Roger es una estrella del mundo animado que, pese al éxito de sus películas, tiene una preocupación que lo desvela: su espectacular esposa. Para seguir sus pasos, contrata a un detective que tiene todos los rasgos arquetípicos de la profesión. Juntos, el hombre y el personaje animado, se meterán en situaciones de toda clase. A las 22 por Júpiter.

• **Conduciendo a Miss Daisy.** Película que arrasó con los premios Oscar en 1992, dirigida por Barry Levinson y protagonizada por Jessica Tandy, Morgan Freeman y Dan Aykroyd. La tensa relación inicial entre una anciana mujer judía y su flamante chofer negro se convierte en una fuerte amistad a lo largo de los días. A las 13 por Fox.

• **Mi pobre angelito.** Un niño que es capaz de defenderse solo y además humillar a un par de ladrones, es el argumento central de esta historia que catapultó a Macaulay Culkin a la categoría de superestrella. A las 20 por Space.

## El tema de Enzo

Viene la hora/salgo de casa/siempre es difícil/saber adónde/menos si el tipo/sale a jugar./La camiseta/no pesa nada/esa pegada/de luz en cuero/alumbra el juego/y menos mal./Tiempos mendigos/de corazones/laten bolsillos/con celulares/duenos de goles por internet/Caen los tablores/y tantos héroes/sobre el estadio/la lista es larga/pero hay un otro/un overol./ Y abran las calles/cierren la boca/vamos la banda/porteña piel/que en cualquier cancha/toda la gloria/Enzo primero/único rey.

(El tema "Enzo único rey", compuesto por Ariel Prat, fue presentado en Radio Libertad diez minutos antes de que River saliera a jugar la final de la Copa Libertadores con América de Cali, se editó en un casete que se venderá desde el próximo partido del equipo local y estará incluido en el próximo disco del músico.)

Página/12 presenta

Los viernes,

MUSICA



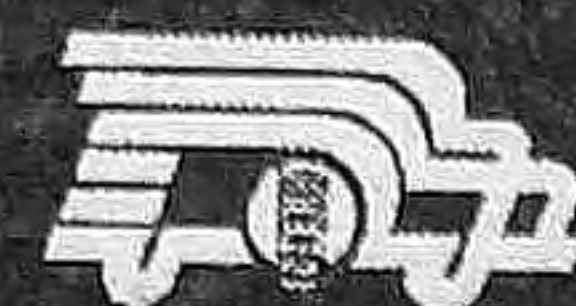
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

HOY

# CUATRO VIENTOS

ESTÉ VIERNES a las 20 hs. en

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE  
DIARIOS, REVISTAS Y AFINES  
Belgrano 1732





## CINE



**12 MONOS** -P/M/13-  
Thriller futurístico. Con Bruce Willis.  
Cineplex Laval 3. Laval 727.  
322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.  
20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**AL CORAZON** -APTA-  
Documental. Dir.: Mario Sábato.  
Cjo Tita Merello 1. (Mirha Legrand)  
Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30,  
15.45, 18.20 y 22.30.-  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 13.50, 15.40, 17.40, 20.40  
y 22.30 (Mar. 13.50, 15.40, 17.40 y  
22.30).-

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA-  
Comedia en castellano. Con James  
Cromwell y Magda Szubanski.  
Trocaero 2. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**BELLE DE JOUR** -P/M/16-  
Drama. De Luis Buñuel. Con Catherine  
Deneuve.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15  
y 22.50 (Martes 14.15, 16.15, 18.15  
y 20.15). Sáb. trasn.: 1.20.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13-  
Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.  
Trocaero 4. Laval 820. 322-1455.  
A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CRISTURAS CELESTIALES** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Peter Jackson. Con Kate  
Winslet y Melanie Lynskey.  
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-  
2411. A las 15.15, 17.10, 19.10, 21.10  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**DE MI BARRIO CON AMOR** -APTA-  
Comedia. Con Luis Brandoni y Alicia  
Brazzo.  
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Bence)  
Suipacha 442. 322-1195. A las 13.50,  
16.05, 18.20, 20.35 y 22.40.-

**DEL CREPUSCULO AL AMANECER** -P/M/18-  
Thriller. Con Quentin Tarantino.  
Monumental 4. Laval 780. 393-  
8865. A las 14.10, 16, 18.20, 20.40 y  
23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.30, 18.40, 20.40 y  
23.-

**DIABOLIQUE** -P/M/16-  
Suspense. Con Sharon Stone e Isabelle  
Adjani.  
Trocaero 1. Laval 820. 322-1455.  
A las 13.05, 15.40, 18.10, 20.40 y  
23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**DIAS EXTRAÑOS** -P/M/18-  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A  
las 13.45, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier.  
y Sáb. trasn.: 1.30.-

**DUNSTON, EL MONO TRAVIESO** -APTA-  
Comedia. En castellano.  
Los Angeles 2. Corrientes 1770. 371-  
3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30,  
17.20, 19.10, 21 y 22.50.-

**DURO PARA ESPÍAR** -P/M/13-  
Comedia. Con Leslie Nielsen y Nico-  
lette Sheridan.  
Normandie 3. Laval 855. 322-  
1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.-

**EL CARTERO** -APTA-  
Comedia dramática. Con Massimo  
Troisi y Philippe Noiret.  
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100.  
A las 14, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.  
Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL DEDO EN LA LLAGA** -P/M/13-  
Comedia dramática. Con Dario Gran-  
dineti.  
Normandie 4. Laval 855. 322-  
1000. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.20, 17.10, 20.10 y  
22.40.-

**EL JOROBADO DE NOTRE DAME** -APTA-  
Animación. Walt Disney en castella-  
no. Voces de T. Hulce, D. Moore y  
K. Kline.  
Atto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251.  
821-6800. A las 12.30, 14.30, 16.30,  
18.30, 20.30 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 0.30.-

**América**. Callao 1057. 811-3818. A  
las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (En cas-  
tellano), 20.30 y 22.30 (En inglés).  
Sáb. trasn.: 0.30.-

**Atlas Laval 869**. 322-  
1936. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30,  
20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.-

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17,  
19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
Paseo Alcora 1. Salguero y Alcora.  
806-5665. A las 12.30, 14.30, 16.30,  
18.30 (En cast.), 20.30 y 22.30 (En in-  
glés). Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-  
Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30  
(En cast.), 20.30 y 22.30 (En inglés).  
Sáb. trasn.: 0.30.-

**FLORES AMARILLAS EN LA VENTANA** -P/M/13-  
Drama. Dir.: Víctor Ruiz. Con Katja  
Aleman y Carolina Fal.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015.  
823-7878. A las 13.20, 16.50, 18.50,  
20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cjo Tita Merello 3. (Delia Garcés)  
Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30,  
15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

**Ocean 2**. Laval 739. 322-1515. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.10.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** -P/M/16-  
Policia. Con Robert De Niro y Al Pa-  
cino.  
Trocaero 5. Laval 820. 322-1455.  
A las 14.40, 18.20 y 22.05. Sáb. trasn.:  
1.15.-

**JUMANJI** -APTA-  
Aventura. Con Robin Williams.  
Normandie 2. Laval 855. 322-1000.  
A las 14, 16.20, 18.30, 21 y 23.10. Sáb.  
trasn.: 1.15.-  
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.30 y  
23.-

**LA CARNADA** -P/M/16-  
Monumental 2. Laval 780. 393-  
8865. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y  
23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.25, 15.45, 18, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**LA CEREMONIA** -P/M/13-  
De Claude Chabrol. Con Isabelle Hup-  
pert y Sandrine Bonnaire.  
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050.  
A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50.-  
Patio Bullrich 5. Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.15  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-  
8980. A las 13.30, 15.50, 18.10,  
20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**LA FLOR DE MI SECRETO** -P/M/13-  
Drama. De Pedro Almodovar. Con  
Marisa Paredes y Juan Echanove.  
Cineplex Laval 2. Laval 727. 322-  
6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-  
6100. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.55  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA PASION TURCA** -P/M/18-  
Drama. Con Ana Belén y George Co-  
raface.  
Trocaero 3. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb.  
trasn.: 1.25.-

**LA TETA Y LA LUNA** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Bigas Luna. Con Biel Du-  
ran y Gerard Darmon.  
Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-  
6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Loreca 1. Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.10, 16.55, 18.40, 20.25  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16-  
Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con  
Richard Gere y Laura Linney.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.10 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Monumental 3. Laval 780. 393-  
8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-

8328. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15  
y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE** -P/M/16-  
Policia. Dir.: Bryan Singer. Con Ke-  
vin Spacey y Gabriel Byrne.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-  
3313. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45.-  
Normandie 1. Laval 855. 322-1000.  
A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.10.-  
Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora.  
806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.45  
y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**MOMENTO CRITICO** -P/M/13-  
Acción. Con Kurt Russell y Steven Se-  
agal.  
Trocaero 6. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.25.-

**PECADOS CAPITALES** -P/M/16  
c/Res.-  
Thriller. Con Morgan Freeman y Brad  
Pitt.  
Ocean 1. Laval 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.50.-

**PODEROSA AFRODITA** -P/M/13-  
Comedia. Dir.: Woody Allen. Con F.  
Murray Abraham, Woody Allen y  
Claire Bloom.  
Ambassador. Laval 777. 322-9700.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.20.-  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015.  
823-7878. A las 13.40, 17, 19, 21, 21.10  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora.  
806-5665. A las 13, 15, 15, 16.45,  
18.45, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**Patio Bullrich 1**. Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TIERRA Y LIBERTAD** -P/M/13-  
Dir.: Ken Loach. Con Ian Hart y Ro-  
sana Pastor.  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23 (Mar.  
a Sáb.).-

**TOY STORY** -APTA-  
Animación. En castellano. Sonido  
Dolby Digital.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40,  
16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**Twister** -P/M/13-  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251.  
821-6800. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40  
y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.10,  
20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 1**. Laval 780. 393-  
8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y  
23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora.  
806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15  
y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**SAVOY 1**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 5**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 6**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 7**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 8**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 9**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 10**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 11**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 12**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 13**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 14**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

Loreto 2348. 783-1783. A las 14.30:  
Mortal Kombat -SR- 16.10: La historia  
sin fin III. En castellano.-

**BELGRANO 1**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.50, 16, 18.20,  
20.40 y 23: Twister -P/M/13- Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 2**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21.10 y 23.20: Poderosa  
afrodita -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**BELGRANO 3**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.10, 15.25,  
17.50, 20.20 y 22.50: Pecados capi-  
tales -P/M/16 c/Res.- Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 4**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.50, 16.50, 19,  
21.10 y 23.20: Los sospechosos de  
siempre -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**BELGRANO 5**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50,  
20.20 y 22.50: La verdad desnuda -  
P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 6**. Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.10, 15.40,  
18.10, 20.40 y 23.10: La ceremonia -  
P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**CABILDO**. Av. Cabildo 2347. 784-  
3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30  
y 22.30: Alcorazón -SR- Sáb. trasn.:  
0.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30,  
16.30, 18.30 (En cast.), 20.30 y 22.30.  
(En inglés): El Jorobado de Notre  
Dame -SR- Variedades. Sáb. trasn.:  
0.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 13.30, 15.50,  
18.20, 20.45 y 23.10: Twister -  
P/M/13- Variedades. Vier. Sáb. y Lun.  
trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª  
func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 13.45, 16.10,  
18.30, 20.55 y 23.20: Flores amaril-  
las en la ventana -P/M/13- Vari-  
dades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc.  
50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**GENERAL PAZ 4**. Cabildo 2702.  
781-1412. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30  
y 22.40: Poderosa afrodita -P/M/13-  
Variedades. Vier. Sáb. y Lun. trasn.: 1.  
Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér.  
todo el día.-

**SAVOY 1**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 5**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 6**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: La teta y la luna -P/M/16-  
Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.



1125. 816-5943. Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20: **LIES LUTHIERS** estrena nuevo espectáculo: **BROMATO DE ARMONIO**. Educación sexual en el Monasterio; Reforma del Himno Nacional; Detectives, vampiros y suicidas; Cartas a Mastropiero; Operas. Loc. en vta.

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU**. Chacabuco 875. 300-2448. TEATRO MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 21: único recital en Bs. As. de **Luis Ascot** (piano). Obras de Piazzolla, Ginastera, Villa-Lobos y Nazareth. \$ 15.

Dgo. a las 17: comienzo de la temporada 1996 de la **Ópera del Buen Ayre**. Estreno: **Fidelio**. Coord. gral.: Eduardo Casullo. \$ 12.

TEATRO ANGEL GUIMERA: Miér. a las 21: **Miércoles de Jazz** por el B. A. Jazz Quartet. Idea y dir.: "Nano" Herrera. \$ 7.

**DE LA COMEDIA**. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral más premiada en 1995/96. Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, de H. Fiorenstein. Con S. Bosco y N. Cabre. Dir.: E. Alfaro. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. (despedida) a las 21.30. Loc. en vta. (Jubil. \$ 15).

**DE LA COMEDIA (Sala 2)**. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: Roberto Cantarero en: **LA ESPERADA**, un espectáculo de nivel internacional. Humor, música, teatro. Pl. \$ 15.

Vier. y Sáb. a las 22.45: **TERESA PARODI** presenta su espectáculo unipersonal **"Como dicho al pasar"**. Premio Estrella de Mar '96. Pl. \$ 15.

**DE LA FABULA**. Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: el Zorzal revive en el Abasto: **Gardel**, comedia musical de V. Proncet y A. Gius. Dir.: R. Santagada. Pl. \$ 10. Res. telef.

**DEL CENTRO**. Sarmiento 1249. 417-7097. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21. Lun. 8 a las 23. Mar. 9 a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **El espermatozoide alienado**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Calif.

**DEL GLOBO**. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. 7º mes de éxito: Rumbas, Alegrías, Bulterías y Sevillanas en: **Noche Flamenca II** (Todo Nuevo). Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Part. y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10. Desc. a Jub.

**DEL SUR**. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: **En los zaguanes, ángeles muertos** (Nueva Versión). De A. Félix Alberto. Premios María Guerrero, Arquino, Barleta y ACE.

Dgos. a las 20.30: **La pasajera**, de A. Félix Alberto, en coproducción con el TMGSM. Invitada al Festival de Cádiz '96.

**EL SUBURBANO**. Guardia Vieja 4283. 862-4327. Vier. y Sáb. a las 22: **La cantante calva**, de E. Ionesco. Dir.: G. Szuliewicz. Con V. El Jaber, I. Alonso y elenco. Pl.: \$ 8. Jub. y est. \$ 5.

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. y Sáb. a las 21: **"Arrivederci Manuela**, de M. Calcaprina; con P. Decrop, L. Cerizuela y M. Montorfano. Dir.: A. Di Stefano. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: **"Proceso Interior"**, de Rodolfo Ledo. Con: D. Crisafi, C. López y A. Inigo. Dir.: Ana de Prisco.

**EL VITRAL**. Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 0: **"Luca Vive"**, de C. Polimeni. Dir.: P. Silva. Pl. \$ 10. Res. c/4 d. de ant. SALA 2: Vier. a las 23.30: **"Abelardo Basta"**, de M. Franco. Dir.: C. Verde. Vier. a las 21. Sáb. a las 23: **"La Ronda"**, de A. Schmitzler. Dir.: M. Gaspar. Pl. \$ 10.

SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23: **"Extraño Jugueté"**, de S. Torres Molina. Dir.: S. M. Closas. Pl. \$ 10.

**ESCUELA CENTRAL**. Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y trasn. 2. Dgos. a las 20:

**¡Ayúdeme Dr. Freud**. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 19: **El Hipopótamo Blanco**. Vier. y Sáb. a las 0. Dgos. a las 21: **Charly y la Puta**. Vier. y Sáb. a la 1. Dgos. a las 22: **La peor de Sodoma**. Pl. \$ 5.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS**. Callao 312. 373-0656. Salas climat. 3er. PISO: Juev. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"NENUCHA, LA ENVENENADO-RA DEMONSERRAT"** (El Musical), de G. Demaria y D. Dreizik. Con A. Aizenberg, G. Andreu, N. Fontán, M. R. Fugazot, N. Prono, A. Viola y V. Weinberg. Dir. gral.: H. Triet. Pl. \$ 15.

Vier. (\$ 5) y Sáb. (\$ 10) a las 0.15: La Banda de Teatro Los Macocos pta.: **"MACOCRISIS"**, con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10. 6º PISO: Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou. Dgos. a las 18. Lun. y Mar. a las 21: **"BORKMAN"**, de Henrik Ibsen. Con S. Cart, A. Bonin, M. Gianola, J. Puppo y M. Skell. Dir.: L. Rossini. Loc. \$ 10.

**GLORIA**. Av. de Mayo 1225. 381-6966. 24 años en cartel: **La lección de anatomía**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y trasn. 0.15. Dgos. a las 18.30 y 21. Lun. 8 func. esp. a las 21.30. Pl. \$ 15. Desc. a est. y jubil. Amb. climat.

**HEBRAICA**. Sarmiento 2233. 952-5886. Sáb. a las 21. Dgos. a las 18.30: **"Contrato matrimonial"**, de E. Kishon. Dir.: N. Steinberg. Loc. \$ 10. Soc. y Jub. \$ 6.

**I F T**. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 1: Sáb. a las 22.30: **La Catalina del Riachuelo 95/96**. Murga teatral. Grupo Catalinas Sur. Dir.: A. Bianchi. Pl. \$ 7. Jub. y Est. \$ 4.

SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 18.30: **Varietei (con limenel)**.

**Uietei** (con limenel) Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudmowsky, J. Nudel. Dir.: Lía Jelín. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10. Sáb. a las 20: **Tres Mañanas**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. \$ 10. Jub. y Est. \$ 5.

SALA 3: Sáb. a las 21: **Los caballeros de Aristófanes**, con P. Uribealdea, P. Segni y elenco. Dir.: Lía Jelín. Pl. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Vier. a las 22.30: El círculo de tiza caucasiano.

**LA CARBONERA**. Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 21.30: **Cuadro de asfixia**, de Rafael Spregelburd. Dir.: Luis Herrera. Sáb. a las 22.30: **Juego desalón**. Dir.: B. Barr-C. Nicastro. Cía. Teatral La Carbonera. Dgo. a las 19: **Postangos**, con Gerardo Gandini, el último pianista de Piazzolla.

**LA OTRA ORILLA**. Tucumán 3527. 862-7718. Sáb. a las 21 y 23: **"Memoria"**, por el Grupo Teatro Libre. Dir.: Omar Pacheco. Loc. \$ 7.

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con O. Martínez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: O. Martínez.

**Sala Roberto Arlt**: Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **DIME QUE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**, por el Grupo Buenayunta y Lalo Mir.

Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.

**LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Azucena sin guipuri**, de Alfredo Megna. Con S. Ortiz y J. M. López. Esc. y Vest.: A. Bellati. Dir.: E. Dacal.

**LA TRASTIENDA**. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: Lun. y Mar. a las 20: P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar y M. Guerbof en: **"Esperando a Godot"**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R.

Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.

**LASSALLE**. Tie. Gral. Juan D. Perón 2261. 951-9388. 952-0445. Miér. (desc. a jubil.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **FLORES DE ACERO**, de R. Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. Baret, P. Krum, A. Luz, F. Mistrat, C. Papaleo y N. Pons. Dir.: Julio Baccaro. Últimas semanas. Res. telef.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. y Sáb. a las 21: **Las Silas**, de E. Ionesco. Vers. y dir.: F. Cocuzzi. Vier. a las 22.30: Tanguosarios. A las 23.30: **Una y Medio**, con L. Mazzeo y A. Ricci. A la 1.30: **La Almeja** (Humor) en Vocación de servicio. Sáb. a las 22.30: Grupo **K-Oz Hormonal** pta.: **Vida Sexual** de Robinson Crusoe, de D. Sáenz y C. Marcucci. Dir.: D. Loisi. A las 0: **Muchas Pelucas para un solo** Calvo, unipersonal de Eduardo Calvo. A la 1.30: **El Show de Merpin** (Magia pura y humor negro). Dgo. a las 20: Las clases populares de teatro.

**LICEO**. Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: **ENRIQUE PINTI** en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Lun. 8 func. esp. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.

**LOLA MEMBRIVES**. Corrientes 1280. 381-0076. Debut Viernes 5: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **NINI**, con Mariú Marini. Textos: Nini Marshall. Dir.: Alfredo Arias. Loc. en vta.

**MADERA DE SUEÑOS**. Jufre 375. 777-1015. Vier. y Sáb. a las 21.30: El otro, de M. de Unamuno. Dir.: S. Cherro. \$ 5.

**MAIPO**. Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Miguel Ángel Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. (despedida) a las 20. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: **Hablemos a calzón quitado**, de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: **El hombre de la flor en la boca**, de Luigi Pirandello. Dir.: Jorge Fiszson. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis.

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **"Memorias de una princesa judía (pero co-barde)"**, por Gabriela Acher. Loc. \$ 18. Copa \$ 8. Ingreso al local a las 21.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Ángel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**, con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Lun. 8 a las 22. Mar. 9 a las 20.30. Loc. en vta.

**METROPOLITAN 2**. Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO A CORAZON ABIERTO. Dir.: Emilio Alfaro. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 22. Domingos a las 20.30. Lun. 8 a las 21.30. Mar. 9 a las 20.30. Localidades en venta. Reservas telefónicas.

**OPERA PRIMA**. Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 21: **Ana cuenta cuentos**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Sáb. a las 21: **Por la vida de mis tías**, por Ana María Bovo; basado en "Mujeres de ojos grandes", de A. Mastretta. Res. telef.

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **En la soledad de los campos de algodón**, de Bernard-Marie Koltés. Con Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25. Est. y jub. \$ 10.

Sáb. a las 23: **Criminal...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes

1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624. 373-3465/3485. Juev. a las 21: **"Tomo la Palabra"**, con G. Almada, J. Bravo y F. Martín. Dir.: F. Martín. Vier. y Sáb. a las 20.15: **"Pedido de Mano"** - **"Antígona"**, con A. Compiano, A. Freire y elenco. Dir.: D. Alonso y A. Freire. Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21: **"2 Dhost (La sombra del humor)"**, con A. Delieri y R. Filippini. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"El Séptimo Día"** (Humor + Amor = ?), de C. Castro. Con G. Fabi, N. Lara y elenco. Dir.: H. Zola.

**REGINA**. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **CARINOSAMENTE EVITA**, con Cecilia Cenci y Leopoldo Verona. Dir.: Rosa Celentano. Pl. \$ 10.

**TABARIS (Sala Dorada)**. Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn.: 1. Dgo. a las 21. Lun. 8 func. esp. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.

**TABARIS (Sala Plateada)**. Av. Corrientes 831. 322-8509. Edda Díaz, Rubén Celiberti y Sandy Brandauer en: **HACEME BOLSA**. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 4.

**SALA MARTIN CORONADO**: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Locos Recuerdos"**, de Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March, F. Posca y elenco. Pl. y Pull.: \$ 4.

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO**. PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-9470/6076. Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El Collar de Perla"**. Dir.: C. Hochman. Pl. \$ 5.

**DE LA RIBERA**. P. de Mendoza 1821. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**. Pl. \$ 5.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. Sáb. y Dgo. a las 16: **Pif, Paf, Puf** por el Grupo Kukla (Titeres).

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: **"En Tren de Viaje"**, por los Titeres de Don Florestio. Pl. \$ 5.

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 374-5707/9964. María Leal y José Angel Trelles en: **"El Principito"**, de A. de Saint-Exupéry, vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Bianchelli. Coreog. Teatro Negro Adrián Oliver. Dir.: D. Marcove. Sáb. y Dgos. a las 16.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30: **REINA REECH** en **"La Familia de Colores"**. Prod.: Pablo Lena y Alberto Di Lernia. Loc. en vta. dde. \$ 10.

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA**. Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 15.30: **"La Gente... Se Olvidó de Jugar?"**, de Y. Cáceres. Dir.: G. Parodi. A las 17: **"Fantasía... ¿dónde estás?"**. Libro y dir.: L. Oliveto.

**AUDITORIO BAUEN**. Callao 360. 372-6906. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30: **"Bosque Chocolate"** con Esteban Villarreal y Sofia Gala. Loc. \$ 12.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**. Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. y Dgos. a las 16: **"La hormiga Tomasa"**, de A. Bazzalo.

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 1283. 382-2592/2725. Nueva temporada del personaje que llega a los chicos con toda su ternura: **LINDA PETERZ** es: **LA FLACA ESCOPETA**. Gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 16.30. Platea Unica \$ 10.

**CATULO CASTILLO**. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Gironde. Dir.: C. Canosa. Pl. \$ 6.

**CENTRO CULTURAL BORGES**. Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. a las 16: El Mosquito y La Máquina Real pta.: **"Pupusita"**, sainete infantil de C. Groba. Loc. \$ 6.

**CLASICA Y MODERNA**. Callao 892. 812-8707. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El show de los Chicos Enamorados"**, de Elsa Bornemann. Dir.: Alejandro Cuesta.

**COLONIAL**. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgos. a las 16: **Soñando con un mundo mejor**. Aut. y Dir.: E. Gago.

**DE LA COVA**. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 15: **"Cuentos sonantes y títeres"**. A las 16.30: **"Seme Lengua la Traba"**. Dgo. y Fer. a las 18: **"Cascanueces"**. Pl. \$ 6.

**DE LA FABULA**. Agüero 444. 861-4531. Dgo. (despedida) a las 16: **Estrellita Feliz**, de V. Proncet y N. Kriemer, con canciones de H. Malvicino y V. Proncet. Dir.: C. Pronzato.

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano. A las 18: **Risas por tres**. Dir.: G. Pérez.

**EL VITRAL**. Rodríguez Peña 344. 371-0948. Sáb. a las 18. Dgos. a las 17: **"Pochoclo y Ligustrina"**, de y con B. Perco y N. Franco. Pl. \$ 7.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS**. Callao 312. 45-8581. 3er. piso: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"La guerra de los Yacarés"**, con M. Felippa y G. Manzanal. Dir.: A. Rubinstein. Loc. \$ 6.

6º piso: Sáb. y Dgos. y Fer. a las 16: La Comparsa pta.: **"Juego de Reyes"**, de Hugo Midón. Con M. Albamonte, A. de las Heras y elenco. Coord.: J. Gervasoni. Loc. \$ 6.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. a las 15.30: **"Mucho ruido y pocas nueces"**, de W. Shakespeare. Dir.: H. Presa. A las 17: La Galera Encantada pta.: **"Chiches"**. Aut. y Dir.: H. Presa. Loc. \$ 6.

**IFT**. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **Recital de juegos y canciones para niños y adultos**, de L. M. Pescetti. Loc. \$ 5.

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Fer. a las 16. Dgos. a las 15 y 17: para grandes y chicos: **"El Salpicón"**. Libro y dir.: H. Midón. Mús.: C. Giannì. Coreog.: R. Pashkus. Con A. Radano, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Pl. \$ 7.

**Sala Pablo Neruda**: Sáb. y Fer. a las 16: **"Cáblin: Consejos útiles para teatro"**. Con M. Molinari, S. Mantilla, E. Prol y C. Morgado. Pl. \$ 15.

**LARRETA**. Mendoza 2248. 784-4040. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 14.30: **"Arte y Cuento"**, de Graciela Scandurra. Sáb. a las 16 y 17: **"Clarita se volvió invisible"**, de G. Montes. Dir.: A. Lozano; Dgo. a las 16 y 17: **"El gato con botas... no se rinde"**, de A. Lozano. Dir.: Agustín Lozano. Loc. \$ 6.

**LASSALLE**. Tie. Gral. Perón 2283. 952-0445. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Una, dos y tren"**, con S. Olmedo, V. Walfisch, A. Mascialino y elenco. Libro y dir.: M. y V. Carreras. Loc. \$ 7.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: **"Cuentos de la Fantasía"**. Titeres para los más chiquitos, por el Grupo Kukla. Loc. \$ 5.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"En busca de la sonrisa perdida"**, de N. Hidalgo. A las 16.30: **"El amigo fiel"**, de O. Wilde. A las 17:

**"La vuelta de Caperucita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Cuentos para la merienda"**, chocolate concert de María E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. \$ 4. Cons. oblig.: \$ 4.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343. 371-0816. Sáb. a las 17. Dgos. a las 15 y 17: Georgina Barabossa y Fabán Gianola en: **"La familia Frankenstein"**, con J. M. Monje y M. Jouvett. Mús.: A. Mahler. Dir.: Gustavo Garzón. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO**. Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández. Pl. \$ 8.

**SPINETTO SHOPPING**. Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 15.45: **"El toro y la vaca millonera con la barra camorronera"**. A las 16.45: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Autor y Dir.: D. Fabri. Pl. \$ 3.50.

## MUSIC HALL

**AMEDIA LUZ**. Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW**. Siempre un buen musical, con las voces de Alberto Podestá, Soledad del Valle, Daniel Aste y Carlos Alberto.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. **MITO TANGO SHOW**. Ricardo Montesino pta. /di- as diferentes artistas. Entr. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5.

**CAFE DE**



# Lukas

Por REP



CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Frío. Vientos del Norte al Nordeste. Mínima: 9°. Máxima: 13°.

□□□

**15.00:** Presentación del libro *La aljaba, segunda época*, realizado por el Area de Estudios Interdisciplinarios de la Mujer del Departamento de Ciencias Sociales de las universidades de La Pampa, Luján y Comahue. En el Auditorio Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502 (1er. piso).

**18.00:** *Os Carinhosos de Virginia*, espectáculo de música y canto de Brasil. En el microcine del Palacio de Correos, Sarmiento 151, 5° piso.

**19.00:** Mesa debate *Mujer transgresora*, con la participación de Gabriela Acher, Rudy Chemicoff, María Luisa Lerer y Héctor Ruiz Núñez. En el microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Recital del grupo *Paupasan* (música andina) en el ciclo *Viermes musicales*. En la Casa de Mendoza, Callao 445. Entrada libre.

• Inauguración de la exposición *Pilchas criollas*, del artesano Luis Alberto Flores. En el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, 3 de Febrero 1378.

**19.30:** Reportaje abierto a los responsables de la película *De mi barrio con amor*, de José Santiso. En la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, Maipú 621, planta baja.

**20.00:** *Los comienzos del cine*, disertación de Mario Grasso. En la Escuela de Yoga de Buenos Aires, Estado de Israel 4457. Entrada libre.

**20.30:** *Cuatro Vientos* se presenta en Belgrano 1732, con entrada libre y gratuita, en el ciclo de conciertos organizado por **Página/12**.

**21.00:** Estreno de la pieza teatral *Cuadro de asfixia*, de Rafael Spregelburd, dirigida por Luis Herrera. En La Carbonera, Balcarce 998.

**0.30:** *Luca vive*, unipersonal de Carlos Polimeni, interpretado por Daniel Ritto y dirigido por Pablo Silva. Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 343.

## CACERÍA

(Por Rodrigo Fresán) Al final, claro, todo fue anillaco y ya hace varios días que los dos cazadores persiguen a la bestia por el paisaje anillaco. Hace un frío anillaco y se detienen a masticar un poco de anillaco mientras el rastreador orienta su nariz tratando de atrapar un poco ese inconfundible tufo mezcla de smog, café con leche, gomina y tuco. "Pasó por acá hace poco. Encontré unos hilos de blue jean enganchados en ese arbusto y, miren, pisadas de mocasines", dice satisfecho.

Los perros ladran. Los cazadores sonríen. Falta poco. Si no es hoy, mañana, y encienden un fuego bien anillaco y hacen chocar sus jarros de peltre desbordando anillaco fermentado y extienden las bolsas de dormir sobre la tierra anillaco.

Los dos cazadores nacieron acá, en Anillaco. Los dos cazadores acampan al pie de ese Obelisco que, ay, tantas veces quisieron venderles a sus abuelos y que ahora se yergue—como un necesario mal recuerdo—rodeado de una densa jungla tropical. Lo miran de reojo—lo ubican en el mapa—sabiendo que mañana van a bajar por el lomo vegetal de lo que alguna vez fue una avenida y llegarán a las orillas de un río color anillaco donde vaciarán sus cartuchos compadeciendo a todo aquel que ha nacido fuera de Anillaco, al otro lado de todas las cosas, lejos.

Los dos cazadores nacieron acá, en Anillaco, como todos los anillacos porque Anillaco está en todas partes. Se sale de Anillaco—se derraman lágrimas pesadas—sólo para entrar en la estupidez de otro país que nada sabe de la gloria y el



éxtasis anillaco, de su presente de hossanas y su futuro de aleluyas.

Pero la noche es el tiempo del pasado y la hora de las historias, claro. Y ahora la oscuridad cae como un paréntesis, como el premio consuelo para un tiempo que ya fue y que a nadie interesa. Nadie pregunta ¿te acordás? en Anillaco porque Anillaco aparece como tejido con los hilos de la amnesia selectiva y colectiva al mismo tiempo. Aun así, quedan fechas y rostros y afrentas grabados a fuego y furia que siempre vuelven con las estrellas porque son muchas, son demasiadas. La mejor parte de una cacería, quizá, porque son siempre estas historias las que justifican la fiesta de la sangre derramada y la justicia plateada de las balas.

Se acuerdan de tantas cosas. Del pobre Liniers mirando de frente y sin siquiera pestañear al preparan, apunten, fuego. De Belgrano yendo de casa en casa con la celeste y blanca al hombro soportando la carga de las perras aristócratas que le reían un mán-dese a mudar con ese trapo, hágame el favor. Enseñada, el entusiasmo y la infinita enumeración de pecados capitales junto a la fogata mientras se velan las armas. De Sarmiento flagelado a tizazos por sus despóticos alumnos; una tiza le saca un ojo, billetes con Sarmiento y parche. De las humillaciones sufridas por Palito Ortega cuando estrenó su versión del Himno Nacional Anillaco que lo sumieron en una depresión impermeable de la que sólo salía—a veces—para tomar el té en una de las tantas confiterías de la aerofila. De los constantes sabotajes al automóvil de Fangio. De los compañeros de universidad que le robaban a Ernesto Guevara las pastillas para el asma. De la mazamorra que le negaron a un Güemes de incógnito y casi muerto de frío. Del turista que lo empujó a Olmedo. Del maltrato al cuerpo abofeteado de la señora esa y del derrocamiento del segundo gobierno de ese general cuyo nombre no se acuerdan bien pero no importa; los dos cazadores y el rastreador siguen mascando anillaco y la cabeza se les llena de voces y de luces. La Historia como un caballo encabritado y anillaco al que no puede quebrar el más curtido domador, la Historia como un galope frenético echando espuma de siglos por la boca. Después se duermen—son las tres de la mañana—y sueñan con conocer Anillaco. El verdadero Anillaco. El punto en el mapa desde donde surgió todo para expandirse como un virus bendito. Les dijeron que es muy lindo pero que cuesta dormir por el ruido de los aviones. No importa, debe ser hermoso igual. Duermen con los ojos abiertos aferrados a sus fusiles sabiendo que el relincho de la Historia los va a alcanzar dentro de poco y casi pueden verlo: el hombre de rodillas pidiendo piedad con ese tonito sobador. Las falsas promesas, la estafa implícita, el sudor apátrida, la sonrisita cipaya, el oxígeno malo y ellos llenándole las tripas de plomo y furia y venganza por tantos siglos de injusticia.

Sí, mañana van a matar al último porteño. Los porteños se comen a los chicos.

## CARTAS

### AMIA/DAIA A dos años

Todos los días nos hacemos las mismas preguntas los tres, Laura, Dami y yo. Por qué ni siquiera una sola pista, ni un solo detenido verdadero por esta causa. Todo igual a aquel 18 de julio de 1994, donde quedó bajo los escombros nuestra querida y amada hija Cynthia Verónica.

¿Cómo puede ser, señor presidente de la Nación? Pasaron prácticamente 24 meses de ese cruel e injusto atentado y ninguna noticia. Seguimos viviendo, porque tenemos vida, con el dolor de padres y hermano, pero con muchas o ninguna esperanza de que se pueda encontrar a los verdaderos asesinos; por favor pongamos buena voluntad para esclarecer por completo este hecho.

Luis Goldenberg  
DNI 7.597.594

### Subtes

Con mucha envidia leí hace poco en un matutino un artículo sobre la importante línea de subtes de París. Detalles: no pretendemos los habituales usuarios semejante red, pues sería utópico, aunque después de casi 100 años bien podría haber llegado por ejemplo la línea "A" hasta Flores y las demás hasta algunas estaciones más por lo menos. Tampoco vamos a pretender que tengan escaleras mecánicas para incapacitados físicos y/o ascensores. Pero considero que al menos se debería tener en cuenta algunos detalles que hacen a la salud y a la seguridad, las cuales en mi modesta opinión deberían ser: baldosas antideslizantes en la estación Callao, pues la gente resbala y/o patina. Baños: que vuelvan a habilitar (aunque cobren unas monedas), pues le podrían dar trabajo a mucha gente que lo necesita, y no pedir un documento para ir al baño (Est. Independencia) realmente grotesco. Aire: que se destape las tomas de aire que se taparon con el asfalto, especialmente la línea de Lacroze a L. N. Alem.

Raúl Hugarte  
Capital

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2800	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	07.09
2818	C. Rivadavia	06.30	2866	Neuquén	17.21
2810	C. Rivadavia	08.15	2550	Posadas	07.18
2812	C. Rivadavia	17.33	2556	Posadas	15.51
2880	Chapelco	10.39	2540	Resistencia	07.48
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.27
2412	Córdoba	11.12	2320	Río Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Río Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Río Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2300	Rosario	08.24
2560	Corrientes	06.42	2302	Rosario	12.15
2880	Esquel	10.39	2304	Rosario	13.42
2556	Formosa	15.51	2930	Salta	07.15
2930	Jujuy	07.15	2944	Salta	18.12
2824	Mar del Plata	07.30	2922	San Luis	08.06
2832	Mar del Plata	15.48			
2840	Mar del Plata	19.30			

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27	2425	Mendoza	00.08
2819	Bahía Blanca	18.30	2411	Mendoza	14.47
2811	C. Rivadavia	13.05	2861	Neuquén	11.04
2819	C. Rivadavia	18.30	2867	Neuquén	21.16
2813	C. Rivadavia	22.23	2551	Posadas	10.33
2880	Chapelco	16.24	2556	Posadas	20.21
2401	Córdoba	09.45	2541	Resistencia	10.53
2413	Córdoba	14.02	2543	Resistencia	21.32
2405	Córdoba	15.23	2321	Río Cuarto	12.34
2407	Córdoba	18.11	2819	Río Gallegos	18.30
2409	Córdoba	22.05	2819	Río Grande	18.30
2561	Corrientes	09.47	2301	Rosario	11.04
2880	Esquel	16.24	2303	Rosario	14.55
2556	Formosa	20.21	2305	Rosario	16.22
2930	Jujuy	12.20	2930	Salta	12.20
2825	Mar del Plata	09.35	2945	Salta	22.32
2833	Mar del Plata	17.53	2923	San Luis	11.01
2841	Mar del Plata	21.35			

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.